工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

中華民國內政部登記證內版台誌字第零零零五號
中華郵政台字第二五四二號執照登記爲第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
廣告營業部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六八零七號

北平新建議僅屬一種姿態

中共蘇俄關係並無突破

莫斯科日內將作出反應

【莫斯科八日美聯社電】中共呼籲蘇俄和中共在雙方邊境撤退軍隊和舉行促使雙方關係正常化的行動，莫斯科方面在星期五日視此爲中共重申其立場的行動，但並不是一項顯示中共在解決雙方爭執的努力行動，已改變了它的立場的訊號。

此間西方分析家指出稱，中共的該項賀電，實際上是以催促雙方舉行談判來使雙方關係正常的行動，答覆蘇俄，他們稱，在提出一九六九年「協定」時，中共特別指出其中一項引起雙方爭執的問題。

一名研究中共、蘇俄問題的西方專家稱，就他對此項中共呼籲的初步研究，它並未暗示雙方關係有任何的突破。

但西方專家的初步印象，認爲中共此舉是希望使世人明白，並不祇蘇俄建議談判和尋求一項解決邊境問題的和平解決，中共亦然。

中共經常宣稱，在邊界（一九六九年中共和蘇俄發生衝突的地點）沿境設立一個非武裝地區，爲履行任何協定的第一項步驟。

但現時，軍隊的撤退卻不列爲履行協定的一項前提條件。

另一方面，中共並未有中止它反俄宣傳的火網，在今年，中共已使盡任何一類的宣傳武器，貶謫蘇俄。

但中共對蘇俄而採取的戰畧名詞，在態度上的一些改變。

去年，中共「總理」周恩來曾不斷提及中共會蒙受蘇俄突然攻擊的危機，但在今年，這些警告已經不見，反之，他們卻輕視地聲稱，蘇俄在邊境沿境並沒有足夠的軍隊來發動一項侵畧中共的大規模攻擊。

由此觀之，這兩個共黨政權的關係形態，顯然已有了改變，但此間觀察家稱，如果現時就肯定雙方將會獲得改善它們長期惡劣關係的成果，則未免言之過早。

蘇俄作出反應的一些綫索，可能將在未來的數日來顯現，屆時，蘇俄將作出是否刊登中共該項賀電以及是否加以評論的決定。

通常這些賀電是在蘇俄接到的數天後，便刊登在「眞理報」。

【北平八日路透社電】此間觀察家今日以謹愼的態度解釋中共向蘇俄發出慶祝「十月革命」第五十七週年的一封帶有和平象徵意味的電文。

該封賀電迄今未有在此間公佈，但根據莫斯科的中共人士稱：該封賀電是要求雙方應該繼續它們在一九六九年的一項諒解，即是雙方的談判必須根據一項包括互不侵犯條約在內的整套協定。要求舉行談判的呼籲，並不算得新穎，但對於互不侵犯協定的提及，卻是殊不尋常，中共經常否認它有一項互不侵犯條約的想法存在，因中共認爲任何的一方都不應存有侵畧者的想法。

【北平八日法新社電】中共於今天晚上，發表了十一月六日對蘇俄「十月革命」的賀電內容。中共並將該賀電內容，分發給駐平外國記者。去年中共對蘇俄的賀電，當時並未發表。

華府專家分析中共態度改變原因

邊境俄軍威脅減弱　美國關係亦足憑恃

【華盛頓八日合衆國際社電】國務院官員今日稱：他們對於中共向蘇俄建議，談判互不侵犯條約與邊境隔軍一舉，並不詫異。

同時，白宮官員對一項報導，謂國務卿基辛格計劃在百忙之中擬抽出時間，在十二月時訪問北平，基氏訪平的原因，是由美、毛關係的惡化所致，該等官員稱：基氏將於今年尾時訪平，此項決定，爲根據美、毛諒解，基氏每隔半年，赴平一行，但基氏已逾期半年未去，此由中東問題所造成。

國務院官員及亞洲問題分析家稱：他們相信中共新近態度之改變，基於下列三項原則性的理由：

——蘇俄沿四千五百哩邊境駐紮的一百萬軍隊，對中共已不似往年時的威脅。

——由於過去幾年中共進攻能力的增強，因此北平對其自身的安全感亦隨告增加。

——美、毛和諧關係的繼續，使中共對蘇俄進攻的安全感加強。

[redacted]

中共提及中共「總理」周恩來和蘇俄總理柯錫金在北平機場舉行一項會談時所達成的諒解，也是不尋常之事。

但觀察家指出稱，這項整套協定包括了分隔部隊的協定，而中共方面則曾經表示，蘇俄拒絕履行此項分隔部隊的協定。

邊個夠我老——人瑞父女拍照爲樂

相信是世界最長壽的男人阿加葉夫，一八三五年出生，居於裏海倫哥蘭市附近的狄耶賓特村。這位一百三十九歲的壽星公，最近表示希望在來多退休，靠養老金過活。七日阿加葉夫在狄耶賓特村替他的長女基蘇巴丹殊拍照。基蘇巴丹殊因生兒育女共達十一人，故此獲頒「蘇俄之母親英雄勳章」。

「塔斯社」報導稱，阿加葉夫長壽的秘訣或許是他長久以來在清新的山區空氣中擔任牧羊工作之故，又或許他因爲將來的晚年會受到國家良好的照顧而不爲煩惱所擾。阿加葉夫在十九歲時已開始工作，他的家族一共有一百五十一人，這包括了他的兒子、孫子、曾孫。而阿加葉夫的第二任妻子雖未近九十之年，但亦已有八十三高齡。

日相回國面臨考驗

今將活動謀挽劣勢

【東京八日合衆國際社電】日本首相田中角榮於星期五日結束對三個國家的友好訪問，返回日本，面對一項的威脅，要他辭職的重大考驗，以及籌備美國總統福特對日本的訪問。

政府消息來源說：田中計劃於本週末與他的高級助手及他的執政自民黨的領袖舉行會議，估量當前的局勢。

五十五歲的田中於十月廿八日啓程前往紐西蘭，澳洲及緬甸訪問十二日，在這段期間內，出現了他自從於一九七二年七月當政以來最嚴重的一次政治危機，他將於今晚十一時五十分返回日本。自從一份月刊發表了一篇調查文章，指稱田中擁有的大量財產，包括其在東京的大寓所，以及數間度假屋，是透過商業上的越軌行爲得回來之後，迫使田中下台的壓力迅速增加。

田中承認他從政廿七年以來曾繼續經營他的生意，並且不否認該雜誌所刊出的他的私人財產的清單。

以埃雙方願意儘早恢復和談

【耶路撒冷八日法新社電】一名美國發言人宣稱，美國國務卿基辛格今晨在此間和以色列領袖舉行第二次和最後一次的會談時，曾和福特總統及前總統尼克遜通電話。

但在美國和以色列的代表團離開內閣辦事處前往大衛王酒店參加基氏邀請的午宴時，他們均沒有作出任何的評論。

【耶路撒冷八日美聯社電】在外交報導傳謂美國國務卿基辛格和以色列領袖舉行的會談，以其中有一項主題爲關於以色列和埃及作另一項局部和平解決的問題時，基氏在星期五日再次和以色列領袖舉行會談。

以色列的外交界人士稱：據所知，基氏是希望埃、以兩國儘早展開談判，而以、埃兩國亦有意如此。

一名人士稱：雙方所舉行的會談，有關談判公式的討論是比討論任何談判的前後關係的成份來得多。

以色列顯然是願意在它佔領的西奈沙漠中作出一項新的撤退行動，來交換埃及方面的一些保證互不侵犯的行動。

據稱：較早時，以色列曾堅持開羅對此項行動作出一項公開聲明，但耶路撒冷現時已自動收回此項要求，並且願意接受一項事實上互不侵犯的行動。

又稱：開羅希望派遣一名高級軍官來率領代表團，參加此類談判，而以色列在同時亦聲明它將會派遣一名高級官員前往談判。

耶路撒冷同時希望埃、以兩國的談判是在華盛頓舉行而不是在西奈；以、埃兩國第一次停火談判乃是在西奈區一零一公里處舉行。

傳福特訪蘇俄期間

美戰艦獲准駛入海參威

【東京八日美聯社電】日本「共同社」星期五日在一項來自莫斯科的電訊中報導，在美國總統福特訪問蘇俄時，一艘美國第七艦隊戰艦將獲准駛入海參威港。

該社引述蘇俄人士的話說，預料福特與俄共總書記布里什紐夫於十一月廿三日至廿四日在海參威市郊舉行會議時，該艦將被利用作爲一個通訊基地。

福特預定於十一月廿二至廿三日與南韓領袖會談後自漢城飛往海參威。福特將於十一月十八日至廿二日訪問日本。

【漢城八日路透社電】由國務院禮賓司卡度率領的一個代表團（一共有三十七名美國官員）今日由日本乘機飛抵此間，討論安排福特總統在十一月廿二日和廿三日訪問漢城的程序。

卡度所率之代表團，定於星期日離開此間和前往海參威。

童稚無知臨鬪爭　彈殼當作小艇扒

金邊西部三十四哩左右的一個河岸區，兩名高棉兒童把砲彈殼當作小艇，嘩啦啦的玩得好不快樂。

土耳其學生爆發反美示威

安卡拉左右翼學生

利用槍棍石頭互毆

四大學生中槍性命危殆

【安卡拉八日合衆國際社電】在四年來首次發生的土耳其學生暴動事件中，左翼與右翼安卡拉學生，今日利用棒棍及石頭互毆，在伊斯坦堡發生反美示威，一些暴民焚燒了一面美國旗。

警方說：安卡拉中東工業大學的四名學生被送往醫院，情況危殆，其中兩名是受槍傷。即時仍未能估計在安卡拉中部的赫薇特普學院內發生的類似事件有多少人傷亡。

防暴警察開進上述兩間學院阻止學生毆鬥。

在伊斯坦堡，數百名左翼學生在伊斯坦堡大學校園進行反美示威，他們焚燒了一面「美國旗」，並高聲呼喊「打倒美帝國主義」，「打倒基辛格」。數百名青年亦在安卡拉美國新聞處門外進行類似的示威。

毆鬥是在一項仍然懸而未決的政府危機出現的第五十四日發生的。該危機使土耳其羣龍無首，迫使基辛格取銷原定於今日進行的訪問安卡拉，討論塞浦路斯及日獎的美土關係的安排。

中日復航問題

我立場無改變

【北平八日法新社電】此間中華民國外交部發言人柳鶴圖昨晚發表一項聲明說：中華民國政府對恢復台北至東京間民航一事的堅決立場，並沒有改變。

上述聲明已爲此間解釋爲相當於向日本要求「在一個月內」恢復上述航線的希望，大潑冷水。

所有有關人士昨日均曾向法新社記者表示他們對任何有關接納恢復民航聯繫的建議一事，毫不知情。雙方的民航聯繫自日本本年四月以來，即告中斷。他們是評論一項來自東京的報導，該報導謂日本執政黨自由民主黨的運輸委員會主席佐藤首說：中華民國可能於本月考慮重開民航線。

英軍大營受威脅

倫敦酒吧又爆炸

【倫敦八日路透社電】警方今日說：昨日倫敦東南一家擠滿休班軍人的酒吧發生爆炸有一人死亡，大約三十人受傷，其中有些傷勢嚴重。

他們說：於該宗在胡城治軍營附近的「英皇之臂」酒吧中發生的爆炸事件中受傷的人，包括兩名女兵及最少六名其他軍事人員。

今日較早時發言人說：一個新的左翼極端分子組織，名「紅旗七四」，曾打電話到「每日郵報」說，它設下了炸彈。

「紅旗七四」說，最近的一連串炸彈襲擊，包括最近在英國南部基福特領袖的兩間軍人酒吧中發生而做成五名軍人死亡，六十五人受傷的爆炸事件，均是他們所爲。

在距離大胡城治軍營只有三百碼的「英皇之臂」酒吧門外是貼有啓示謂，包裹不准攜帶入內。

蘇格蘭場炸彈組一名組員於稍後說：相信該枚十磅重的炸彈是由兩名婦人及一名男子在泊在酒吧外的一部汽車內，拋入酒吧裏面的。

一名現場目擊人士說：酒吧的內部受到破壞，地上遍佈碎瓶及傢俬，他說：有一年輕男子的胃部穿了一個洞，而其他人的面部及身上有可怖的傷痕。

美海軍特種艦隊

由星開往印度洋

【星加坡八日合衆國際社電】美國官員說，美國海軍由巨型航空母艦「星座」號所率領的美國海軍特種艦隊，於今日自星加坡啓碇前往印度洋。

這是在兩個月以來首批美國軍艦進入印度洋，而這項海軍行動展開之前，基辛格曾訪問印度，並在訪問期間，引起了美國海軍在該區活動的紛爭再度出現。

該艦隊包括八萬零八百噸的「星座」號，三艘驅逐艦，以及一艘支援艦。該等艦隻是於本週初由西太平洋抵達此間，並泊岸讓艦員小休。

囍

十弟承振
四女智柔
經於一九七四年十一月八日在加拿大哈哩佛大會堂(HALIFAX)舉行結婚典禮謹此敬告
衆親友好

葉承蔭
葉周雪英
陳耀文
陳古少英
謹啓

譚達堂

尿病丸

專治口喝思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本
九六十餘年行銷世界各埠服後證明確屬有效
斷尾購買請認明譚達堂字號標本余治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄　誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三

劃時代之產品

IMAR◎FLEX 伊瑪牌 慢電 電子瓦罉 UL

CROCK-POT

Cooks all day while the cook's away

3300 4½ qt. HK$270

3500 3 qt. HK$250

3100 3½ qt. HK$180

保用一年

電子瓦罉，四季咸宜

前所未有之烹飪電具，瓦質罉身水不易蝕生銹，對所調製之食物不會發生副作用，並可保持食料之精華維生素，合乎營養衛生。本電子瓦罉係採用微慢電力發熱，熱力環繞瓦罉周邊，烹飪食品須整日燉燉，絕不會焦乾和糟之弊，每日耗用電費祗費四角錢，調製各式燉品如雞、鴨、鮑、翅、馬蹄、銀耳、香湯之類，更不須專人看守照料，若晨早將食料配妥放入罉內，插上電源則午間或黃昏回家，便可享受美味調和鮮美，利便勝意之處，大合港人用場，安全有電機工夫，一經試用，當知其獨特好處。

各大電器行均有經售

總代理：永勝商行有限公司
英皇道14號C-D座　電話：5-707903—5

近發現市面有伊瑪牌電子瓦罉非法進口水貨，係240/250 V（伏特）電壓，此種水貨絕不適合香港200 V電力使用，而不肖之徒竟以此亂眞，作欺人漁利，顧客不察，每受其愚，殊爲抱憾！除飭令廠方査究制止外，敬請顧客購貨時，當面索取總代理永勝商行所簽發之保用證明書。

總代理所發行之伊瑪牌電子瓦罉，每只均貼有右列之商標印鑑，如無此標記便是僞貨，敝公司對此非法進口僞裝貨品，絕不負保用服務責任，特此聲明，敬希亮鑒爲荷。

電子瓦罉 CROCK-POT

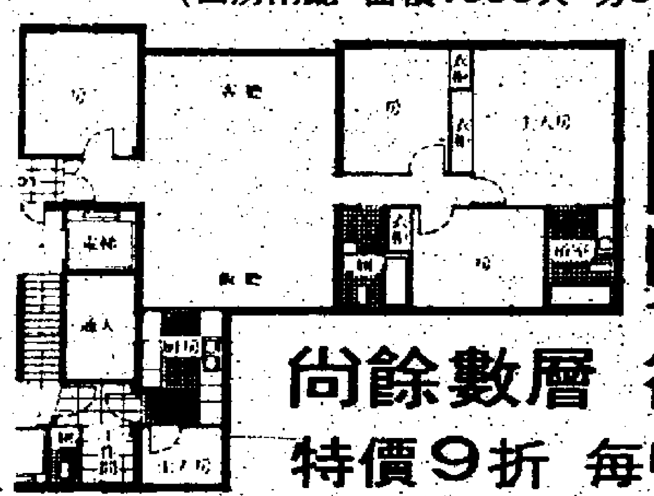
伊瑪牌港澳總代理
永勝商行有限公司謹啟

渣甸山布思道1-5號

柏麗園

150年期
本年底入伙
BUTLER TOWERS

（四房兩廳，面積1650呎，另6複式單位）



尚餘數層　欲購從速

特價9折　每呎$194起

首期付10%‧入伙付20%　餘款可分長期供付

優點介紹

環境幽雅‧新式泳池‧訪客車位‧入牆衣柜‧名廠地毡
精美厨柜‧靚工作枱‧超級潔具‧暗綫電器，電視天綫
煤電俱全‧巴士直達‧式式俱備‧好靚裝修

示範樓宇，歡迎參觀　地盤辦事處電話：5-793403（假日照常）

合和屋宇有限公司
香港禮利臣山道100號地下　電話：5-747301

慶相逢酒樓

秋季進補　及時推出　眞材實料　保証滿意

鮑翅乳豬席
每桌祇沽八百五十元
沙律大龍蝦
二熱葷　雲腿鳳響螺片　炸百花蟹拑
紅燒大鮑翅
明爐片乳豬全體
清蒸大石斑
原盅燉山瑞
正式鹽焗龍崗雞
甜雪耳月中丹桂
臘味生炒糯米飯
菜遠上湯生麵
嶺南精美甜點

特價五蛇讌
每桌祇沽四百五十員
二熱葷　龍衣炒螺片　炸合桃蝦丸
網鮑澳膠會五蛇乙鼎
竹絲雞會三蛇乙鼎
四珍生炒蛇片
北菇紅燒山瑞
正式鹽焗雙岐鴿
蠔油鴛鴦菜膽
原煲油鴨臘味飯
杏仁精美雪耳
嶺南甜點

富打老道八十六號　電話：三—〇三九一八壹（十綫）　歡迎預定

香港筲箕灣道347-349號

新昌樓

現貨旺舖廉售

地點最旺，交通方便，適合多種營業

住宅祇餘四伙

一廳三房售價特平！

六層唐樓　免管理費

首期二萬餘‧十年分期勝交租

新鴻基　德輔道中香港華人銀行大廈10樓　電話：5-228205‧5-241206　地盤：5-693207（假日照常）

歐市勞工問題專家預測
西歐明年失業人數將會增至四百萬人

【布魯塞爾八日法新社電】「歐洲共同市場」委員會的就業專家在今日預測，歐洲在明年四月時，將會有四百萬人失業，甚至不止此數。

現時的失業人數是三百三十萬人左右，而他們對未來失業人數的估計，是根據他們認爲政府將會繼續進行它們的緊縮措施的一項假定。

這項預測的失業數字，並未將臨時解僱的人數和工作週減少的情形計算在內。

專家指出，這些情況乃是大多「歐洲共同市場」國家所造成失業人數日見增加的一項因素。

明年四月失業人數的估計是：義大利爲一百零二萬五千人至一百一十萬二千五百人；英國爲八十萬至九十五萬人；西德爲七十七萬五千人至八十五萬人；法國爲五十五萬至六十五萬人；荷蘭爲十五萬至二十萬人；比利時和盧森堡有十二萬五千人至十四萬人；丹麥和愛爾蘭各爲八萬至九萬人。密切控制勞工問題的「歐洲共同市場」官員稱，失業問題應爲下次歐洲高峯會議的討論主題。

世界央行首腦今在瑞士商討
美西德與瑞士央行聯合支持美元行動
歐洲金價續升美元則趨下跌

【瑞士巴塞爾八日路透社電】消息靈通人士今日說：將於本週末在此間舉行的一項世界中央銀行家會議，將考慮有關美國、西德及瑞士的中央銀行採取一致行動，介入支持美元的建議。

美國聯邦儲備局、西德國家銀行及瑞士國家銀行採取聯合行動的建議，將會在國際清算銀行每月例會向中央銀行的董事們非正式的提出。

該會議將於星期日舉行，重要的西歐工業國、日本、加拿大及美國將會參加討論。

銀行每月例會的目的，在使中央銀行家們有機會進行非正式的討論，而無須受到政府的干預。

中央銀行對最近的美元弱勢感到不安。導致美元疲弱的基本因素是美國經濟增長放緩，以及美國銀行減息。

該消息來源說：新的建議是有數項附帶條件的，其中一項就是在參與該事的銀行中，最少有一間是能夠介入數量不多的貿易。

該消息來源並說：一般認爲中央銀行是無必要聯合一致介入支持美元，因此，最重要就是如何合作進行。在過去，類似的安排曾被提出過。

【布魯塞爾八日合眾國際社電】黃金價格今日在歐洲各地市場再度上揚，而美元則滯留於低水平，在大多數外滙市場均下跌。

黃金在蘇黎世及倫敦均以每安士一百七十九元七角五分美元開市，蘇黎世昨日的價格爲每安士一百七十六元七角五分美元，而倫敦則爲一百七十八元二角五分美元。

美元在巴黎和倫敦微升，在巴黎，美元的開市價爲每美元兌四點六六五法郎，昨日則爲每美元兌四點六六二五法郎，在倫敦，美元以每英鎊兌二點三四五美元開市，而昨日則爲二點三四七五美元。

但在其他外滙市場，美元繼續呈現最近的下降趨勢。

在法蘭克福，每美元可兌二點五三五五馬克，此滙率乃本年七月以來之最低者，比昨日之每美元兌二點五四美元爲低。在蘇黎世，美元自昨日之每美元兌二點七八六五瑞士法郎跌至二點七八一五瑞士法郎，而在布魯塞爾方面，則自每美元兌三十八點零二比利時法郎降爲三十七點九六法郎。

法蘭克福一位銀行家稱：「我們正在討論美國的國會選舉是否會是美元表現疲弱的原因。我們認爲這並不是美元下跌的唯一理由，但我們卻不能找出一個美元價格如此低降的特別原因。」在巴黎，一間美國銀行分行的一位職員說：「有大量資金由美國流入法國。同時，目前已產生一項一般性的趨勢，就是歐洲貨幣已加強兌美元的滙率，這是基於美國的政治及經濟困境。」

在米蘭，美元自昨日的每美元兌六百六十三點三里拉降至六百六十三點二里拉，而在阿姆斯特丹方面，美元更自每美元兌二點六一九三荷盾下跌至二點六一二五荷盾。

美新添嚴密保安措施
防止核原料失竊
所有廠庫設防彈門窗

【華盛頓八日合眾國際社電】原子能委員會已列出新的嚴密的保安措施，包括在核子能工廠及原料運輸處裝上防彈門窗，以防破壞及原子原料被竊。

上述於星期四日提出的管制建議，將使於去年十二月生效的保護美國日益龐大的核子工業免受恐怖分子及[illegible]受著威脅的條例變得更爲嚴密。

新的措施在經過三十至六十日的上訴期之後將生效，而且要求現時註冊的五十間商業核子工廠，每一間都設立一保安組織。

該等措施並要求工廠設立一保護系統，其中包括在圍牆上設立監視封鎖區，在反應爐控制室安裝防彈門窗。

運送大量由鈽鈈的公司要有經過特別設計的卡車或裝甲車，並要有兩名武裝護衛員及要由一輛或兩輛載有武裝守衛的護衛車護送。新的規定將用鐵路運輸所需的守衛員數目由兩名增至五名，並指出任何重量低於五千磅的貨櫃是不准由露天的車卡所載送。

南越反對派竟要求
美國國會出面干預西貢政府

【西貢八日路透社電】南越國民議會內多個反對團體，今日在此間促請美國國會及其他國家的立法機構，制止南越壓迫人民。

國民議會的四十四名反對黨議員致美國國會及其他立法機關一封請願書，指摘「阮文紹政府利用美援壓迫人民，而不是用來復興國家。」

該請願書稱：「我們在此鄭重聲明，美國政府必須負起阮文紹政府壓迫南越國會議員及人民的責任。我們並莊嚴的呼籲美國國會議員以及愛好和平的其他國家的立法機構，運用他們的影響力，結束阮文紹政府對國會議員及人民的迫害。」

該反對黨團體的領袖陳文宣律師以電話對記者稱：該請願書的副本，將於今日寄給阮文紹。該反對黨團體包括南越下院的一百五十九名議員中的三個反對派系。

生產緩慢國內不足
六百輛美國坦克
可能延期運以阿

【華盛頓八日美聯社電】美國國防部有意把六百輛坦克供應給以色列和其他國家，他們使陸軍官員大爲困惑，因爲，美國本國目前也缺乏坦克。

陸軍的困難是無法打破坦克生產綫的樽頸。

……國防部人士說：國防部長施里辛格最後可能要決定延期運出該六百……架坦克給以色列、突尼西亞和一個未知名的北非阿剌伯國。

十餘年來首次民主表現
希臘國會選舉
本月十七舉行

【雅典八日美聯社電】這是十多年來希臘第一次將民主這個字眼帶來給世界，那就是它本月將舉行國會選舉——一件預料是替該國的未來命運塑造一個模型的大事。

在國會選舉結束後，六百多萬選民將被詢問他們是否願意希臘保留它的共和國的政體，還是願意恢復君主政體，即是將流亡外國七年的希臘君主康斯坦丁請回國土。

選舉國會議員的投票，將在十一月十七日（星期日）舉行，而希臘全國人民將會擁有自軍事政府之後第一個由他們選舉出來的政府。

恢復君主政體的一個全民投票必須在一月三日之前舉行。

患絕症病人痛不欲生
一醫生常予以人道毀滅
是否「仁心」見仁見智

【倫敦七日合眾國際社電】一名退休的外科醫生於星期四日透露：他在任職醫生時，曾蓄意的殺人，但經常是在病者的要求下進行的。

曾行醫十四年的米爾說：他不記得起有多少人命是喪於他手，「但並不是少數」。

六十歲的米爾，現時係一名作家及講師，他是在一本名爲「一名外科醫生的自白」的自傳中，作上述透露。

他說：在他於一九三九年出任爲華域夏李明頓礦泉溫尼福醫院的駐院醫生之後不久，就開始蓄意的殺人。

他說：一些病情惡化至無可挽救地步的病人，在溫尼福動過手術之後，就被醫生利用藥物注射而殺死。

他說：「死亡証是在毫無疑實的情況下發出，在對付驗屍官方面，似乎無甚麼問題。眞正的蓄意殺人是按照計劃進行。」

美煤礦新合同今日將會達成
但需時十天交涉罷工難免

【華盛頓八日法新社電】預料美國煤礦工業一項包括一項新勞工合同在內的協定，將會在今日或明天達成，但即使如此，這亦不能阻止一項短期間罷工的舉行。

理由是礦工將需時十天來決定任何的交涉行動，現有的合同是在星期二日期滿，雖然爲期一週的罷工將會給予經濟上相當微弱的影响，但罷工之勢將舉行的可能性卻極高。

工會談判的新合同，是代表了十二萬礦工的勞工合同，礦工們曾聲言稱，如果不能達成一項新的協定，他們將罷工。

我首十個月外貿額
增加百分之六十三
惟逆差達十一億美元

【台北八日法新社電】中華民國在今年首十個月內對外貿易總額，爲一百零五億五千六百九十萬美元，較去年同期增加四十一億一千五百二十萬美元，即增加了百分之六十三點八。

據海關統計稱：在過去十個月內的入口額爲五十八億三千六百一十萬美元，較一九七三年同期增加了百分之九十九點四，出口額則達四十七億三千零八十萬美元，增加了百分之三十四點二。

因此，中華民國在此段期間內的貿易逆差爲十一億零五百三十萬美元。

工業製成品在過去十個月內的出口總額爲四十億三千九百七十萬美元，佔了出口總額的百分之八十五點四。

社論

「小巴」必須顧及安全

「小巴」合法化後，平情而言，對於解決居民乘搭公共交通工具的困難，確已發生一定程度的助益，不少居民雖然明知「小巴」收費昂高，但爲了免卻等車的苦惱，爲了趕時間，也就毫無吝嗇之心了。

但是，「小巴」的弱點仍然甚多，如果不予克服，很可能會影響到「小巴」的業務。「小巴」爲了合法化，在合法化後又迭遭障碍，譬如「禁區」等問題，但終因各方面的公道支持和交通當局的體念實際情況，最後逐步解决。「小巴」在突破重重難關之後，爲了作長遠服務的打算，必須不時自我檢討，力求改善，如此始能符合社會的要求。

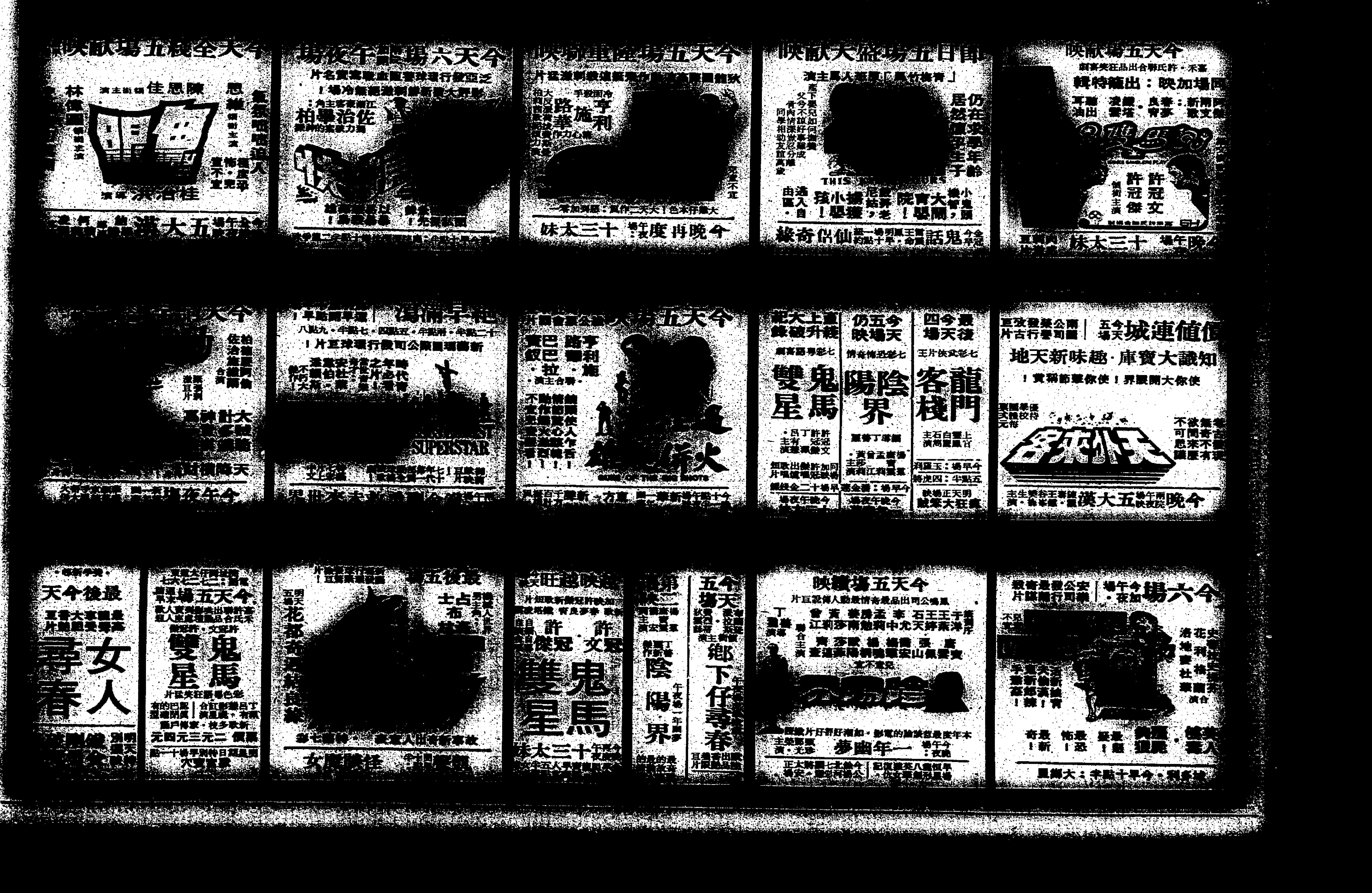
目前最大的弱點，就是「小巴」行車時的罔顧交通安全，在大街上横衝直闖之外，甚至時時搶閘爬頭，因此發生種種驚險鏡頭。日昨在港島海旁大道一輛「小巴」的翻車，造成一死七傷的慘劇，就是最新的證明。這輛「小巴」究竟因何而撞向安全島，再向天橋的石屎柱衝撞而四輪朝天，雖然仍待主管交通事務當局的調查，但無論如何，行車速度可能是最大的肇因。這一件車禍應該是所有港九「小巴」的殷鑑，以後每一位「小巴」司機，必須牢記行車時一定要遵守道路規則，不能逾越行車時速的限制之外，而且要有秩序的行駛，横衝直闖既不可以，見車就過更是危險。因爲這與車上的搭客，甚至連同司機在內的生命安全，具有密切的關係。如果搭乘「小巴」失去安全感，則居民爲了性命計，很可能對它畏懼，情願改搭其他公共車輛，那對「小巴」的未來業務，一定受到莫大的損失。爲己爲人，「小巴」經營者和司機，應及時採取自我約束的行動。

自海旁大道「小巴」翻車慘劇發生後，居民日常閒談之中，即有對「小巴」視爲「市虎」的觀感，一部分人士且勸勿搭乘「小巴」，避凶趨吉。這種心理如果滋長蔓延，對「小巴」的業務收入，一定減少。「小巴」司機對此尤宜提高警惕。

另一弱點是車費的不能一致和濫收情事，仍然未能徹底革除。譬如說，一輛由西環開往筲箕灣的「小巴」，在首站出發時，車前懸掛五毫車費，但到了灣仔區後，又換掛一元車費，五毫與一元的差別，就是從西環上車的搭客，到了灣仔後，如果下車的，可付五毫；如繼續搭至銅鑼灣或筲箕灣的，則須付一元。理論上，這是公平的收費方式，但若干搭客往往誤以爲一律一元，下車時照一元車資付錢，而司機根本不知搭客何處登車，照收如儀。另外一些搭客，則聲明應付五毫，明理的司機依例收費，不明理的則斥搭客無理取鬧。類此情事的發生，就因爲分段車費的不能嚴格實行，結果涉嫌濫收。這對「小巴」的聲譽，損失頗大，而且間接造成居民和「小巴」的對抗情緒。經營「小巴」的人士組有同業公會，應該對此加以糾正。

第三個弱點是停車位置問題。除了當局劃定的禁止搭客上落區域外，「小巴」和其他車輛一律不能在巴士站、電車站貼近街邊停車。但現時的「小巴」，也許因爲交通當局的寬大政策，經常在交通要衝或十字路口中央停車。舉兩個實際的例子來說明，就易了解：在港島東區由東西行的車輛，大部分須由「豪華戲院」轉入怡和街，繼續西行。在「豪華戲院」的轉角處，可以說是車輛交通的孔道，但「小巴」往往爲了爭取搭客，在孔道之處停車，結果使隨「小巴」而行的大小車輛，全被阻斷前路，擁塞一團，而行人亦無法走過。這是完全不正當的停車方法，在過去是絕對不准的，但邇來不知何故，却無人干涉。此外，一部分「小巴」在街口停車時，因「小巴」甚多，後邊的也須在同一街口停車，經常可見到的現象，就是幾輛「小巴」把十字路口阻塞，其他準備穿過十字路口的車輛不但無法移動，連行人也不克循安全線穿過馬路。這種停車方式，實在過於自私，根本不爲其他車輛和行人設想，非糾正不可。

任何商業，都有商德，而且也要有自我約束的紀律。「小巴」在這一方面，不幸未能加以重視，這是需要改革的工作。「小巴」既列爲公共交通工具，尤應克守道路規則，盡到爲大衆服務，爲大衆安全的義務；否則，居民對「小巴」產生畏與厭的心理後，「小巴」的遠景也就不容樂觀了。



水門案主審法官考慮
尼克遜康復後透過電視作証

【華盛頓八日美聯社電】美國地方法官施里加認爲，他可能批准前總統尼克遜透過電視錄影錄音來對水門案發表証供。

很可能有一天，在水門案聆訊過程中，尼克遜與被告人海德曼的影像會映在法庭的銀幕上。曾有過類似經驗的律師說：透過電視來作供的形式目前在若干州份已是司空慣見，尤其是在加州。

施里加星期四日說：一旦尼克遜健康情況許可，他可能批准控辯雙方前往尼克遜在加州聖克里文特的私寓，盤詢尼氏，陪審團則可由電視聆聽証供。

儲足糧食隨時援助飢荒國家
重要產糧國家考慮限制銷售剩餘穀物

【羅馬八日美聯社電】世界的重要產糧國家，已同意考慮一項限制它們將穀物銷售給外國的緊急計劃，目的在於儲存足夠的小麥來防止亞、非兩洲的發生飢荒。

「聯合國糧食暨農業組織」總監波爾瑪是在今週較早時重要小麥出口國家舉行一個秘密會議時，提供該項計劃，參加這個會議的代表團，計有美國、蘇俄、中共、加拿大、澳洲、阿根廷和歐洲共同市場。

美國代表團的一名發言人稱：波爾瑪是要求採取緊急行動，來應付以一九七五年穀物收穫季節爲開始的未來八個月內，預料會出現生產欠缺七百萬噸小麥的情形。

小麥的價錢再加上運輸給飢荒國家的運費，將會達到耗費十五億美元的總額。

官員稱：接受糧食的重要國家，將會是印度、孟加拉共和國、錫蘭，以及數個非洲國家。

波爾瑪提出的要求，是在於促使供應給類如英國、西德、日本、義大利的重要工業國家的糧食供應量要受到限制，並且儲有足夠的穀物，以優渥的貸款條件，或是直接贈送給小麥需求量不能自給自足的國家。

中共客機首航回平 法代表團隨機

【北平八日法新社電】法國裝備部長卡萊率領的五十人代表團，今日乘搭「中國航空公司」由巴黎至北平航線首架班機抵達此間。

該代表團主要由法國國會議員、高級公務員、及世界各地的商界、民航界及體育界領袖組成，其中包括奧斯特拉斯堡市市長——前總理法林通、法國總理乏勒的夫人及總統戴斯登的女兒安妮。

該批法國訪客預定於今日遊覽紫禁城，然後出席「中國航空公司」的晚宴。

他們定於明日參觀萬里長城，星期日則遊覽中國大陸東南部的旅遊聖地杭州。

該代表團訪問上海後，將於下星期二日取道北平飛返巴黎。

由北平至巴黎的首次民航班機於十一月五日開始，當時一個重要的中共代表團乘該機飛巴黎。

寮要求泰撤消泰境美軍基地
泰外長謂無意在寮生事

【永珍八日路透社電】寮國政府今日要求泰國撤銷境內所有美國軍事基地，以作爲對寮國友誼親善的一種表現。

寮國聯合政府中的親共巴特寮成員，副總理與到訪的泰國外長差倫蓬舉行工作會議時，提出上述的要求。

馮維吉同時告訴差倫蓬，美軍基地的撤退，也保證了寮國領土完整和主權獨立。

靈通人士說，差倫蓬的答覆是，泰國無意在寮境製造麻煩。

中共大學極落伍 課程罕可讀價值

【渥太華八日法新社電】本年七月間訪問中國大陸的一個加拿大大學代表團，已發表一份報告書指出，中共的大學祇有極少數幾個系別是值得加拿大學生去讀的。

報告指出，中國大陸並無心理學、社會學和哲學，代之的是毛澤東思想和馬克思——列寧主義的課程。

它說：與加拿大比較，中共的大學極爲落後，祇有那些專攻中國歷史和藝術的加拿大學生，才可能在中共的大學裏獲益。

報告又說：「文化革命」對中共大學摧殘極深，目前，這些大學是在剛開始在重建階段而已。

據說代表團觀察所得，中共並不重視大學教育，中共的大學祇是用來訓練工人、農人和軍人而已。

七十五架車連環相撞 德國警察正在注視那些設法把美因斯附近高速公路上的毀壞汽車拖走。約有七十五輛汽車因大霧和路面濕滑之故而發生大相撞。雖然大部份汽車全毀，幸而祇有數名司機受輕傷。

中共兩件傳閱文件中指出
劉少奇絕食而死 王光美被鬥自殺

【本報訊】一位由新疆抵港不久的印尼歸僑說：一九七三年二月初，他在新疆「自治區」工作時，已得知「黨委聯合大會」中已傳達劉少奇死亡的消息。

「中共中央」第十六號文件說，劉少奇係在一九七二年十二月中旬因絕食後病重，死於中南海他本人的書房臥室內。

文件上又說：「劉少奇在病重期間『中共中央』委托中南海醫療隊給他醫病。劉說：『我沒有甚麼病好給你們去醫。』劉少奇死後，國務院行政辦公室辦理後事。」

又據「中共中央」另一傳達文件透露：

一九七三年五月劉少奇妻子王光美因被鬥爭受恥辱，在北平的寓所內自戕殞命。按：王光美死時五十三歲，廿四歲時與劉少奇結婚，王光美係天津人，燕京大學畢業，讀英文系，一九五九年劉少奇任「國家主席」，而王光美成爲中共的「第一夫人」。

[illegible]渡[illegible]越華人案審結

對一一八名偷渡者來說，十月廿九日是決定他們命運的日子。在帶有恐懼心情的期待下，終於到來了。

這批偷渡者於五月下旬，溜出越南港口，登上一艘外國輪船，航去香港，希望一路平安，解除精神上種種困擾的痛苦。

但意料之外的給香港水警輪發現，全部被捕，控以非法入境的罪名，全部扣留，俾又取得越南當局的同意，遣返西貢，男女老幼，無一倖免。

四個多月來，他們由西貢監獄流放崑山監獄，嚐盡鐵窗滋味。

上月廿九，西貢初級法院終於將他們提堂審訊，即日宣判，重者一年監禁，輕者三個月。另行判刑。

不服當然可以上訴，但打得更多夜又長，監既坐了，起初不慣，習慣成自然，既是監犯，倒有點意外的安全感，多了三五個月時間，不必斤斤計較了。

犯人親友前往觀審

開庭之日，大清早，法院外擠滿了人潮。偷渡者的親戚朋友，不下數百人之多。他們帶有半憂半喜的心情，來旁聽法官對偷渡者罪名刑期的判。

將快五個月了，經過公安警察總局及法院的詳細偵訊，已告一段落。此時法官的一句話，都可能成爲每個偷渡者命運的一個決定力量。非法出境雖不致罪該一死，坐監總是難免的，但不知要挨多少時間而已，偷渡者憂，他們的親友亦憂。

但是，彼此數月分別，咫尺天涯，今朝公堂相見，即使沒有接觸談話的機會，看看是否別來無恙，亦足以慰思念之苦。想到這一點，不禁悲從中來。

當六輛囚車在警察嚴密監視下，將這一一八名偷渡者及六十三名「屈蛇組織」首腦及助手一千人等，押解到法院時，無數個期待的眼睛，死盯着囚車的移動而轉動，情不自禁的高呼揮手，希望車內的人給予一個耳熟能詳的回聲。但囚車開進法院鐵門去了，門前警衛森嚴，不能越雷池半步。門外親友與法院內的囚犯心情同樣的沉重。一個人失去了行動自由，其痛苦不言可知。

英使派員到庭聽審

這宗一度使香港啓德機場陷於混亂緊張的偷渡案，成爲報紙的頭題新聞，據說港府與西貢當局幕後協議，引渡的人犯，不能判重刑，須依民事法律程序辦案。但西貢當局始終否認有過檯下交易，不過從倫敦及香港對此案審訊的重視，耐人尋味。當偷渡者被囚崑山島期間，英駐越使館派員前往觀察，審訊之日，派兩名秘書到庭聽審，而且此二人的手中均持有每一偷渡者的照片及在港口供的將具。鄭重其事，一一查對，可見英國紳士辦事的認真態度，一點都不馬虎。

審訊時每十個犯人一組，自上午八時半開始，下午七時宣判。其中最惹人注目的無過於台灣客陳順正。他身穿白恤衫，黑西褲出庭，近視眼鏡遮掩不住他的懺悔與哀思，他請律師爲他辯護，這位律師派一個秦露助手，爲他的供詞翻成越語。

他供認偷渡組織的首腦是鄧文雄，他受人慫恿，一念之差，觸犯法網，來港困窘，甚下不勝唏噓。陳氏持中華民國護照，來越不過三年多了，所謀大多順遂，入息不少，在台北有存款。但被捕後，存款被凍結，他的台籍妻子與兩個兒子，因生活無着，甘氏一度企圖與兩個兒子自盡，但這兩個孩子啼哭哭，才免一死，而甘氏已於上月廿日投海身亡了。

因陳順正是華僑，被捕後，該國駐越大使館事部人員，曾與他接觸，並詢他的要求，代延辯護律師，他的妻子甘鳳霞逝世後，代向有關方面說項，給他半日「假期」，與家人來處理亡妻。他的亡妻埋葬費還是華人仁慈捐助的，亦云慘矣。

全部人犯名單公佈

法院法官除了宣判一一八名偷渡者的刑期之外，還判決這批人必須負責賠償飛越西貢的越航班機費用去一千二百十一萬七千零八十元。平均每人要付出十一萬機票的代價，坐一次七二七噴射客機，回到西貢來坐監。

此間一個華文報記者，採訪偷渡案判決的新聞後，大胆地寫出他的感想：「……一一八名偷渡者案件的審判，究竟告訴了我們些甚麼？——法律的公平？法律的尊嚴？可是亦反映了法律背面的一股黑暗的投影。許多被告的辯護律師指責在辯護曾被『修理』，也指出許多被牽涉在內的人其實是冤枉的，可是辦案的人往往在法律的背後上辦事……這種情形何時可以改過來。」

以下是一一八名偷渡者及其罪者的名單：

被判一年監禁者十三名：洪玉田、阮中流、范公平、黎文過、陳文化、張洪、吳鑑雄、王文二、阮文新、阮文榮、法文齊、黎文輝、陳順正。

八個月監禁者九人：陳強、陳家峯、黃揚元、李姑、黃洲、林化、鄭月英、閔達明、林文化。

六個月監禁者二一九人：黃蝦、周秋明、黃豐裕、黎爲倫、劉强南、吳蘇蝦、黃文裕、楊和明、張敬忠、黃蝦、陳化、歐細喜、歐金龍、潘仔、徐細幼、陳紅越、黃國良、鮑遠開、梁女、黎建民、黃蝶蜂、黃錦、潘浩賢、李蘇蝦、孔翠琴、洪豐福、鄭維、何兒女、鍾廷森、房滋君、關蘇蝦、李潔、盧金龍、鄧權、盧劍英、陳氏計、黎文山、姑女、范正平、鍾桂枝、盧蘇蝦、章四、張明仁、馬玉爲、歐陽祝興、李蓉、王少明、趙區成、徐耀威、蔡弟、鍾民達、許官、危文通、陳順卿、謝慶錡、秦發、謝光華、寧雄記、曾鬆、梁柱、顏森美、胡思龍、馮呂、余鐘、官世海、關亞興、馮國良、秦光明、羅牛、潘蘇蝦、黃蘇蝦、周虹傑、王方國、宮惠南、林秀俠、江達生、蔣和平、蔣淮原、李麗、畢志成、吳曾、張明、魏漢光、黃海記、黃友隆、蘇簡安、曾虹、宮美蘭、馮興金、徐錦康、蔣桂宜、何國錦、畢百全、謝長榮、曾九、歐陽九、畢南、安聯、歐如、韓民、趙仕林、楊立誠、梁燕樹、趙亞業、林濱、陳玉濤、黃亞培、曾國勛、周夢、頗玉蓮、陳影娥、張裸、陳子權、盧逵、梁黎興、梁淑貞、張金揚、馮逵、阮氏蓉花。

三個月監禁者十七人：梁冠生、張蘇蝦、黃秀妹、周生強、陳明、胡棉、洛陽、林有志、林昇玉、趙賓、黃揚伍、劉蘇蝦、馮如玉、陳平、林志耀、陳祥安、張明。

六個月寄監者二人：秦聲、趙濤。

無罪釋放者十六人：張四林、張玉海、陳過、林慈由、陳玉芳、洪氏玉梅、寧名台、林友、陳實有、段肯山、陸何金、張鳴鳳、陳妹妹、黃仙、范氏恩、洪氏玉娥。

不需受審者二人：韓強及馮益，均十三歲。

另一名已暴斃者金炳濤，三歲。

監禁日期自被捕日計起，即六月十七日，由港引渡回貢之日。所以判監三個月者，將由各人辯護律師代辦保領手續，一轟動香港一時的越南華人偷渡案，就此了結。

日遊客性慾如猛獸 政府尷尬嚴禁出境
間接拒絕菲國應召女郎

【馬尼刺八日法新社電】馬尼刺一份報紙今日稱：菲律賓的應召女郎在日本政府禁止日本的「性慾飢渴者」訪問菲律賓情形下，她們的「太平日子」可能接近末日。

據最近的報導謂：日本政府現已發起運動，促請日本遊客在國外時應檢點行爲。

馬尼刺「今日公報」因此在首頁的一篇文章中作出該項聲明。

日本政府發起該項運動，是因爲若干項報導謂日本遊客在諸如馬尼刺等亞洲各首都，尋求晚間歡樂的行爲，已被稱爲有如「慾海猛獸」。

「今日公報」評論此項報導時稱：「嚴格的」日本政府似將傾力抑制日本男性中的「性慾飢渴者」，該報並補充謂：此事對於馬尼刺的應召女郎來說，是不吉利的預兆，因「該項貪婪的意願差不多可以肯定的大大的減低了她們興旺的街頭交易」。

該報並證實稱：某類日本遊客的行爲，實在表現並不似君子。該報續稱：馬尼刺市民於目睹日人在沿着過去是上流地區的此沁街及馬尼刺日落黃昏時的脫衣舞區的肯棋妓院，公開表演性慾時，均退避三舍。

該報稱：菲外交部已請求日本外務省禁止欲來菲律賓尋芳的日本旅遊團體。

嚴副總統七十華誕 照常上班處理公務

【台北八日中央社電】副總統嚴家淦今天在他的辦公室度過七十華誕，他照常處理公務，接見賓客。

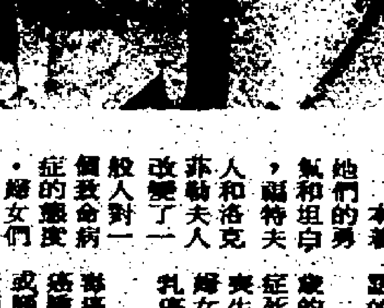
行政院長蔣經國，上午十時四十分到嚴副總統辦公室道賀。

嚴副總統在早上八時卅分就到總統府上班。

由於嚴副總統事先一再懇辭各方友好爲他祝壽，並表示決不接受任何禮品，所以在副總統的官邸和辦公室，今天沒有花籃，也沒有禮品，簡樸如常。副總統官邸沒有準備來賓簽名冊，前往祝壽的各界人士張群、黃少谷、鄭彥棻等政府首長、民意代表，都祇留下自己的名片，表示賀忱。

「節省裝」仍然迷你 美國得獎的時裝設計師荷斯柏於本月七日在紐約展出他的最新作品時，將迷你裙帶回時裝界，但改稱之爲「節省裝」。圖中左邊的是一[illegible]短裙，配之以斗蓬。右邊的是實紡短裙，可令四座觸目。

兩夫人開創新局
婦女紛紛檢驗乳癌
吃大量動物脂肪的女性，患乳癌的比率較高，但口服避孕丸與乳癌則並無關係。



本着她們的勇氣和坦白，福特夫人和洛克菲勒夫人改變了一般人對一個致命病症的態度。婦女們現在願意公開討論乳癌，正視着它。在美國各地，她們湧進醫院和醫生事務所，請求診斷。美國防癌學會不斷的收到詢問乳癌情況的電話。事實上，福特夫人和洛克菲勒夫人非常鎮定的應付她們的可怖的病症，應該可以幫助其他的人克服相當自然的恐懼，並查詢關於一種以前祇可耳語的嚴重的和認識不多的病症。

乳癌不是一種新病症。它是四十至四十四歲的婦女的殺害者，以及各種年齡的婦女的癌症死亡的主因。在美國，每十五人有一人患癌。在一九七四年完結之前，約有九萬美國婦女將獲悉她們患乳癌，另三萬三千人將因患乳癌而死。

她們的死亡將不祇是乳癌增大而死，但因爲癌細胞侵入身體的其他的部分。未經醫治的癌腫可能快速的散播——侵入肺部、骨骼、肝或腦。散播的癌也可因干擾身體所需物體的生產而殺死病人。

任何婦人都可能發展乳癌，但有些似乎比較容易。在統計數字上，最危險的是四十五歲至五十歲的，較早或較遲收經的，從未生育過兒女的，或三十歲後才生育兒女的。她們的母親或姊妹曾患這病症的。這不是說，上述各類的婦女勢必發展乳癌的，也不是說乳癌是一種遺傳的病症。

雖然有多年的研究，醫生們對於乳癌的成因，所知仍少。過濾性菌所擔任的角色也未能確定，雖然它們已被查悉係動物乳癌的成因；至於它們是否促成人類乳癌，仍待研究。過濾性菌狀的物體已在患癌婦女的乳汁中發現，但沒有癌的婦女的乳汁也有。婦女在經期和懷孕期所產生的荷爾蒙也被懷疑，但還未決定它們怎樣促成乳癌，或怎樣被控制以防止乳癌。

膳食也可能是乳癌的一個因素。在美國，患乳癌的，似乎吃得較多的富裕的婦女較多。日本，傳統的膳食含動物脂肪很少，是最近調查的三十九個國家中乳癌率最低的。但這低百分率也在增加中，因爲日本人放棄傳統的魚和飯，而轉吃西方的肉和脂肪的膳食。

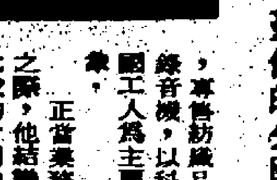
醫生們肯定的說，乳部受傷並不引致乳癌，避孕丸也與年青婦女的乳癌率的增加無關。加州衛生當局最近發表的對一七七零名婦女的調查報告，揭露乳癌與避孕丸無關。研究者們相信哺乳沒有影響乳癌率。

乳的腫塊，有時由醫生於例行的檢查中或由婦人的丈夫或愛人發現。但多數的可疑的成長或其他的病徵，如乳頭的凹陷或乳組織的無措，時常由患者自行發現。當腫塊被發現了，有些婦女企圖漠視它。不過，多數的腫塊不是乳癌的前奏。婦女的乳天天改變，腫塊會消散的。

醫生們對於可疑的腫塊，時常切些出來，以供檢驗。如發現它是癌症，才把癌症截除，以免它散播。在美國，接受乳癌截除手術的婦女獲得「到達康復」的人員幫助，以克服手術的後果。美國婦女對付乳癌的勇氣，對於撲滅這種病症，助力很大。她們現在覺得生命的寶貴。

用一種簡易的方法，婦女可以在家中自行檢查乳部，以防出現癌腫。上圖：臥下，將一臂伸高，另一手將指頭按在乳房上，輕輕按摩。中圖：手指依順時針方向輕按，以看看有沒有堆狀或腫塊的情形。下圖：將一手曲起，撫按另一乳房，作同樣的檢驗。

西德的新富怎樣發財
勤儉的外國工人，也有懂得動腦而變成富商的。



西德人口約六千萬，其中約二百五十萬是外國工人。與波昂政府過不去的人，特別是東德共黨政權，不時抨擊西德「剝削」外國工人，把外國工人視作「現代奴隸」。

這種指責，全屬無稽。單從每年均有數以千計外國工人申請前往西德工作，便可証明。

西德境內的外國工人，一輩子仍然擺脫不了工人身份，誠然有部分，但更多的是已晉身爲小康的有產階級。而擠身富戶之列的外國工人，起碼亦有一百位。他們的經歷及現況，已有力地駁斥了東德「剝削外國工人」的謠言。

在西德白手興家發了達的外國工人，其發達的過程實在值得欣賞及借鑑。以下是其中一些顯著的例子：

耶馬斯坦年四十三歲，原是土耳其軍官，復員後改行幹公務員，由於懂得德國語文，因此跑到西德謀生。他最初幹的是乾洗工人，週薪二百五十馬克。但他雄心勃勃，決心朝商界進軍。爲了實現這個願望，他極力節衣縮食，儲蓄發展資金。

當他積蓄了三萬馬克時，便跟一位德國朋友合資開設了一間商店，專售紡織品、唱機及錄音機，以科隆市的外國工人爲主要的營業對象。

正當業務蒸蒸日上之際，他結識了一位十七歲的女同胞尤塞爾。尤塞爾雖然是一間鐵匙工廠的女工，卻有一副美妙的嗓子，並且希望有一天能夠成爲歌星。尤塞爾有一天向耶馬斯吐露她的心聲，耶馬斯靈機一觸，建議她灌錄一張土耳其民歌唱片，以德國境內的土耳其僑胞爲推銷對象。

尤塞爾當下一口答允，兩人途合資灌了一張低成本唱片。出乎意料之外，竟然暢銷數達十萬張。尤塞爾現在成爲德國土僑社會的一位極受愛戴的歌星，被譽爲「科隆市夜鶯」，可說全憑耶馬斯的助力。

兩人携手合作成功後，由於情投意合，終由合夥人變成夫婦，婚後更先後灌錄了四百隻土耳其民歌唱片。

耶馬斯現在是一家出入口公司老闆，年營一千二百萬馬克。尤塞爾則打算挨紅歌星的名銜，進軍影壇。

另一位發了達的外國工人名安哥倫。他於一九六零年從土耳其抵達司徒加時，身上祇有七十馬克。他是在一間滾珠軸承廠工作，然後轉到科隆門鎖工廠工作，並在那裡結識德國女同事薇尼洛爾，兩人後來墮入愛河，共諧連理。

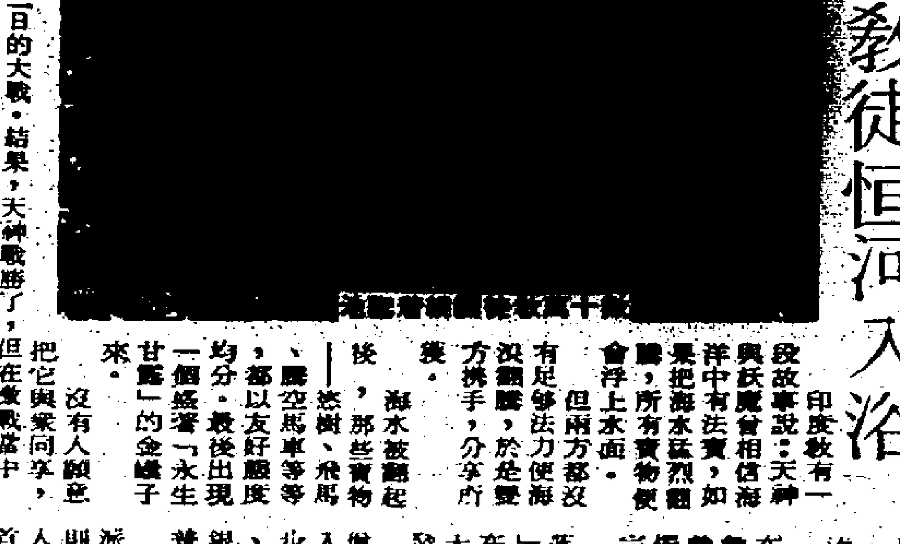
兩人在一九六五年一起參加一個迎新舞會，在舞會上聽到一些土耳其人僑胞抱怨吃不到土耳其食品，這使他們靈機一觸，數天後便一起飛返土耳其，拜一位土耳其廚子爲師，學習烹製香腸。

兩人學成後返西德，他們雖然繼續在工廠裡工作，但工餘自製土耳其香腸，週末向土耳其籍朋友推銷。這種業餘生意發展得頗佳，到一九六九年，他們賺到了筆錢，租了一個地方開設一間小型製造廠。

到這時候，他們的顧客已遍及西德各地，甚至土耳其駐漢堡大使館，亦不惜長途跋涉派司機前往科隆，向安哥倫購買家鄉香腸。

今天，安哥倫的香腸製造廠已大加擴充，僱員亦增至卅四名，月營七百萬馬克。（進）

印度教徒恒河入浴
每十二年一次盛會



印度教有一段故事說：天神與妖魔曾相信海洋中有法寶，如果把海水猛烈翻騰，所有寶物便會浮上水面。

但兩方都沒有足夠法力使海水翻騰，於是雙方携手，分享所獲。

海水被翻起後，那些寶物——燦樹、飛馬、駿空馬車等等，都以友好態度均分。最後出現一個盛着「永生甘露」的金罐子來。

沒有人願意把它與衆同享，因此發生一場歷時十二日的大戰。結果，天神戰勝了，但在激戰當中，一些甘露傾瀉在印度北部哈特瓦的恒河上。

印度教的星相學家講，每隔十二年的某一日，天上的星宿便會羅列成當日甘露傾瀉時那一霎那的形式。甘露洒入的河水，會產生維持十六小時的法力。任何人在河中沐浴，便可確保在天堂永生，不受輪迴之苦。

自此之後，信徒都不辭跋涉，在「聖體節」當日到河中浸洗。

今年四月十二日，再逢節日來臨。當地爲朝聖人士築成一臨時市集，他們在數星期前便開始乘汽車、公共巴士、火車、牛車或徒步抵達。

這數星期都是消磨在儀式、講道、誦讀、舞蹈及根據神話撰成的戲劇上。商店則售賣香燭、偶像、聖錢及其他宗教物品。

「永生甘露」所滴落的地點，名爲「聖池」，週圍都築有廟宇。在聖日前夕，朝聖的人士便開始向「聖池」進發。

「聖體節」當日，僧侶列隊穿過人羣，走入池中。普通僧人要徒步前往，高僧則乘大象、馬車、牛車、金色及銀色的担架、汽車、吉普車及拖拉機。

每一派系前面有本派的儀仗、旗幟，僧人則手執長茅及戰斧，令人憶起各派從前爲爭取首先入河權利而交戰的情景。

警察把朝聖人士攔在竹籬後面，阻止他們包圍那些僧侶。有些婦女像倖齋破舊衣錢，抓一擾神職人士所經路過的塵土。

人們又拋擲金錢或禮物——僧侶的收入全靠布施。有些大象懂得用鼻去檢起禮物。

僧侶在河中沐浴後，便輪到朝聖人士了。通常在這種瘋狂的你爭我奪場面中，最少會有三十人喪生。有一回竟達二百五十人。

今年，由於較妥善的安排，意外事件減少，有六人在輕微的紛亂當中喪生，另六人則在橋塌時溺斃。

大約二萬五千名警察籌組朝聖者列成縱伍，限定每人在水中浸洗一分鐘。

節日在薄暮時終結。七位婆羅門法師站在「聖池」旁邊，手持火炬，領導羣衆向恒河膜拜。

同一時間內，朝聖者把數以千計的用樹葉及蘆葦編織成的小船——船上放着小油燈，放進河上飄浮。這條河曾在十六小時內，普渡了三百萬名沐浴人士。（葆芬）

防止海水被污染
哨衛系統甚有效

石油和化學品的濺散，是水污染的主要原因之一。美國德克薩斯州麥斯頓的「哨衛系統」公司推出一種「污濁哨衛」系統，可以防止油輪或駁船裝油時的污濁。這種系統可以定製，以配合各客戶的特定需要。

該系統利用電力發動器操作裝油閥門及有關的閥門，主儀表板上有全部關閉用的閥門，可以控制個別的閥門。另有一個緊急關閉掣，立即關閉全部操作。在發現污濁或害即將發生污濁時，碼頭或船上任何人員都可以停止該系統的操作。

該系統還可以配裝上油箱裝油高度測計，警報訊號以及油流或油壓過度的偵察儀器。

這種儀器可以由一人携帶，應用如氣筒、氣瓶或者收集器之類所儲藏的能來操作，價在三千至一萬美元間。

共國豈能避免通貨膨脹

共產黨國家雖然嚴格管制經濟，而且誇言能控制通貨膨脹，但實際上卻非如是。

它們確實對工資、物價與供應嚴加限制，但通貨膨脹的壓力已在共產集團中日益增長。共產黨魁們對於通貨膨脹祇係傳染西方資本主義的病菌的教條，現已不得不三思了。

由於東西貿易的迅速擴展，共產設計人發覺與西方市場上升價格絕緣日益困難。

在共區，短缺的貨品與消費品的「隱伏脹價」已日益顯露，黑市的蓬勃，要求更高薪酬的壓力已日見加大。

蘇俄與東歐各地的首個均承認，基本糧食其它主要物品價格的激增會造成廣泛的不安。一九六零年代初期克魯賓夫因宣佈重要糧食加價而遭遇嚴重麻煩。一九七零年波蘭騷亂又爲明證。糧價激增觸發了示威與暴動，致哥茂爾卡終於要塌台。

以是之故，共黨不惜大力避免加價。但縱使如此，過去四年間一穀物價仍上升百分之十。

以莫斯科的國營商店物價來說：一九七一年十一月，每一公斤牛奶一品脫合美元三角六分，香煙一包一角八分，冰箱四零五元，黑白電視機五一五元，尼龍襪一元二角一分，男裝衣八十四元七毛。今年夏天則依次分別爲四角二分，三角五分，二角三分，四三五元，五零二元，二元零八分，及一零三元。

歐洲經濟專家說，共黨對付通貨膨脹所付的代價日大。物價穩定祇係故事的一半。無盡政府補貼的財政負擔日趨惡劣，致減少了可供投資的資源。

另一專家解釋：在市場經濟中，通貨膨脹反映於工資與物價的增加。在共產體制中，它使由某些物品的極端缺乏與某些物品過份生產所展現。

政府津貼係對付膨脹的主要武器，致共產國家的國庫遂不斷被消耗。

拿東德爲例，維持基本消費品生產的國家津貼，去年達一百零七億馬克，相當於國民收益的百分之八。整體而言，津貼相當于零售價正價值百分之十五。

又如匈牙利，基本糧食補貼平均爲售價百分之三十五，輸入飼產之抵銷加價補貼今年要比一九七三年多一倍。

今年，波蘭與捷克之天然氣用戶，收費幾已加倍。匈牙利由九月起亦加價百分之四十。

使共黨經濟家擔心的是：工資與其它收入的增加較設計人所想的快，現時比基本糧食生產還快。

波蘭平均每月工資去年增加近百分之十一，而計劃原定百分之六點六。今年爲首五個月，波人所賺比去年多百分之十四，但生產力祇增百分之十。

匈牙利的工資，今年已加了百分之九，去年祇是百分之四。

整個共產集團的貨物與服務供應，均被更佳之食物、衣服、耐用品與昂貴物品的之日增需求所超越。例如蘇俄去年出產七百萬架電視機，但品質不佳的三百萬架卻無人光顧，在國營商場供應短少的貨物，黑市每有大量出售，其價格自然比官價高。蘇俄的自由市場（出售自耕地產品，農民可自定售價）之所賣的產品，每磅幾一美元。但俄人所消耗的鮮果與菜蔬，仍由自由市的分別達百分之五十與四十。甚至國營商店也出現貨膨脹。例如一種十盧布的東西可能突然「被列爲新款」，再度出售，價格改爲二十盧布。

銀牌昨晚一幕大戰

光華攻守失據 加山淨勝兩球

上半場兩無建樹成平手

【本報訊】甲組特別銀牌足球賽，加山得到加力素助陣，鋒力增強，由始至終控制戰局，卒在下半場連陷兩城，以二比零把光華淘汰出局。入場人數一萬零一百八十六人，收入六萬二千三百六十元，場面尚見熱鬧。

加山昨仗變陣出擊，不獨有安德遜及黃銘雄復出，而且新援將加力素亦披甲上陣。這位加力素表現得十分可人，他不特有速度，而且有腳法與頭槌，與武勒比顯有十分合拍，祇可惜武勒比未能把握機會，否則，加山早在上半場已打開勝利之門。

加山昨仗的戰術甚為成功，每一位球員均向光華搶截，而安德遜及史提芬互相包抄補位，使到光華踢中鋒的范拉利與伊地無法活動。加山陣中演出最使人失望的是建首功的黃銘雄，他全場表現懶洋洋，而所射入的一球全是光華的守衛大意所致。反而踢得最出色的是湯瑪士，他助攻助守奔走全場，是加山昨仗取勝的大功臣。

光華果然重蹈覆轍，個別球員有嚴重缺氣現象，尤以麥約翰為甚，但光華統帥部却不把他調出，直至失了兩球之後，才派黃帶金及梁活武入替范拉利與葉志強，這個調動當然無法替光華扭轉劣勢，若然在下半場把麥約翰及潘長旺兩人換出，相信光華的形勢會好轉。

光華昨仗踢得也帶有一點驕態，後防各將不把加山的前鋒看在眼內，所以後防常出現危險鏡頭。但他們昨仗祇失去兩球已算少了，若非康金有不錯表現，光華失球將不止此數。

武勒比加力素合拍 加山鋒力大大增强

比賽展開後三分鐘，潘長旺動作過勇遭黃牌警告。九分鐘，何新華開出角球，麥約翰近門躍頂，但越楣而去，光華無功而退。續戰至廿四分鐘，加山揮軍相向，武勒比追上帶球入禁區，在光華陳國良力壓下，仍然起腳叩射，但被康金拍去。卅五分，武勒比交湯瑪士，再回傳給武勒比第一時間抽射，祇因射得太正，給康金接住。上半場加山雖佔盡優勢，但無法打開紀錄，與光華打成零比零平手。

易地續戰不及一分鐘，光華范拉利犯規遭黃牌警告。十九分，加山湯瑪士開出角球，黃銘雄十六碼將球撞射，光華葉志強及門將康金呆若木雞，皮球輕易溜入網內，一比零，加山首開紀錄。廿五分，加山換人，愛保羅入替陳志佳，卅五分，加力素斜傳給湯瑪士切入底綫再傳中，加力素頭槌攻門，皮球中橫楣彈入網內，二比零，加山已穩操勝券。卅七分鐘，光華換人，黃帶金替范拉利，梁活武替葉志強，再戰至完場，光華無法平反敗局，卒以零比二負於加山，在銀牌賽遭淘汰出局。兩陣如下：

（加山）朱國欖 陳展安 史提芬 安德遜 姚士 陳志佳 賓尼 湯瑪士 黃銘雄 加力素 武勒比

（光華）康金 潘長旺 陳國良 古廣權 葉志強 布進 何新華 麥約翰 范拉利 伊地 詹維治

·卡斯搶救危球·澳洲卡斯昨在網球精英大賽敗于美國丹拿，在單打賽被淘汰。圖爲卡斯正手搶救危球。（李就攝）

華仁舊生會 乒乓球賽 明日舉行

【本報訊】香港華仁書院大舊生會，定明日下午二時，在香港華仁書院大堂舉行，該會改組後之第二屆「華仁聯誼乒乓賽」，參加者有港九華仁書院之學生隊，香港華仁小學教員，學生聯隊，港大利瑪竇宿舍華仁舊生隊，九龍華仁舊生會，及主辦比賽之該會乒乓球隊，賽事由該會體育主任鄭福材編排，並由香港華仁校長巴烈德神父頒獎。

·丹拿得準決賽權·丹拿昨日擊敗卡斯，獲網球精英大賽單打準決賽權，圖爲其反手擊球姿勢。（李就攝）

網球精英單雙打賽 四强均已產生 今舉行準決賽

紐甘璧對巴霖·露斯和戰丹拿

【本報訊】第二種子露斯和，昨日在網球精英大賽中，擊倒其澳洲同胞加米高。此外，巴霖輕取丹特，而丹拿則力挫卡斯，因此上述三人均獲得準決賽權，露斯和將對丹拿，而巴霖則出戰紐甘璧，他們將於今日爭決賽權。

在雙打賽中，薛波爾與卡斯勇挫沙非爾與丹拿，進入準決賽，其餘紐甘璧與泰萊，露斯和與加米高，保羅洪與艾斯特亦分別擊敗韋保加與金堡斯，雷特與九鬼潤，保曼與法比德而獲得準決賽權。

昨日的一場男子單打準決賽，年廿二歲的美籍選手丹拿，經過了兩小時的鏖戰，才以九比七，三比六，七比五的比數力挫澳洲的卡斯。丹拿之獲勝，全靠他强而有力的炮彈式發球，使卡斯難以招架。

在雙打賽中，保羅洪與艾斯特以二比零擊敗保曼與法比德，這場比賽，四人中以艾斯特表演最佳，這個綽號大力老鼠的青年球員，速度奇快，不時由網前奔回底綫救球，並乘對方擋回時，以正手抽擊，由於發力勁，對方常擋出界外。其拍檔保羅洪演出欠理想，發出雙錯誤球達十餘次，好在艾斯特演出水準，結果艾、保組以二比零獲勝。

·昨日各場戰績如后：

（單打）

巴霖（紐）勝丹特（澳）二比零（六比一、六比三）

丹拿（美）勝卡斯（澳）二比（九比七、三比六、七比五）

露斯和（澳）勝加米高（澳）二比零（六比四、六比三）

（雙打）

紐甘璧（澳）泰萊（英）勝韋保加（美），金堡斯（澳）二比零（六比四、六比四）

露斯和（澳），加米高（澳）對雷特（美），九鬼潤（日）二比零（六比三、六比一）

保羅洪（美）艾斯特（美）勝保曼（德），法比德（德）二比零（六比四，九比八）

薛波爾（澳），卡斯（澳）勝沙非爾（澳），丹拿（美）二比一（六比四，六比八，六比四）

今日比賽，由下午二時起在維多利亞網球場舉行，票價分廿元及十五元兩種，賽事包括單打準決賽及雙打準決賽各兩場。單打首席種子紐甘璧對第五種子巴霖，第二種子露斯和則迎戰第三種子丹拿，料紐甘璧技勝巴霖，而露斯和可望取勝，而露斯和的對手丹拿，被列為第三種子，是一個廿二歲的新秀，無論發球或擊球，都異常準確，相信會有激戰。今日賽序如下：

（單打準決賽）

紐甘璧（澳）對巴霖（紐）

露斯和（澳）對丹拿（美）

（雙打準決賽）

薛波爾（澳），卡斯（澳）對保羅洪（美），艾斯特（美）

紐甘璧（澳），泰萊（英）對露斯和（澳），加米高（澳）

麗的電視今明播映網球大賽

麗的電視播映總督網球精英大賽，中文台定今（九）日下午二時四十五分，及明（十）日下午十時四十五分，播映是次大賽的多場精彩賽事。

來港效投流浪 科利士已抵步

轉會證明書一週後寄到

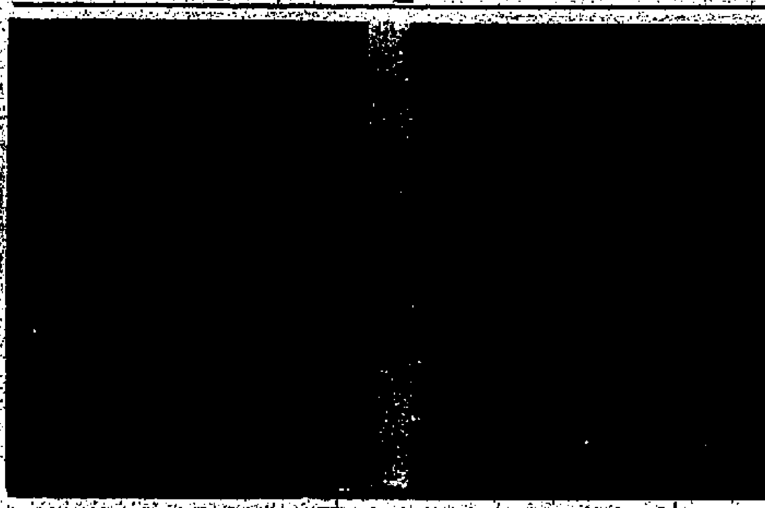
【本報訊】來港效力流浪的蘇格蘭球員科利士，經於前晚抵港，流浪統帥畢得利昨天特介紹科利士與記者見面。

科利士身高五呎七吋，但身裁健碩。據畢得利介紹稱：科利士是一名擅於把握埋門機會的射手，年十六歲時加入蘇格蘭格拉斯哥流浪隊，當時的身份是學徒，甚麼雜務都要做，到十八歲才正式打上甲組。由於他的擅射，曾多屆成為個人射球紀錄冠軍，一九六三至六四年射入卅八球，一九六四至六五年射五十八球。還有一屆，他因受傷而沒有上陣六場，否則入球更多。

一九六八至六九年，科利士轉投培思頓，轉會費四萬鎊。一九六九至七零年則轉會鴨巴甸，轉會費又是四萬鎊。兩年前離開蘇格蘭前往南非加盟好望角。

現在科利士在南非效力好望角的合約已告期滿，得章羅比（與科利士是表親）介紹，前來本港效力流浪，轉會費二千鎊。據畢得利說：科利士的轉會證明書約一週後可以寄到港，到時便可以替流浪效力。

科利士的優點是速度好，出腳快，左右腳運用自如，能担任中鋒及翼鋒位置，曾在一九六六年代表蘇格蘭與義大利作世界盃足球外圍賽。此外，他曾多次代表國家出席學童及青年國際賽，來頭確不小。



·加山打開紀錄·銀牌賽加山昨以二比零淘汰光華。圖爲加山黃銘雄（左）射入第一球情形。光華潘長旺（右三），門將康金（右二白衣者），葉志強（右）在門前攔阻不及，皮球由葉志強[illegible]入網內。（鍾正攝）

總督網球精英大賽 賽會措施欠缺完善

旁証人手不足判斷時有錯誤

【本報訊】經過多天角逐的總督網球精英大賽，出現了旁証不足現象。由於旁証不足關係，因此球賽常在不愉快的氣氛之下進行，球員固然不滿，連在場觀看比賽的球迷，亦覺得無味。

就如昨日的兩場雙打賽事，沙非爾與丹拿對薛波爾與卡斯，及保羅洪與艾斯特對保曼與法比德，便出現旁証不足，只好臨時拉夫，但仍然有些崗位空置，所以當轉發球時，有些旁証亦要跟着轉換位置，其次，臨時出來客串的旁証，因缺乏臨場經驗，呼叛並不敢肯定，有時判斷錯誤，有時則猶疑不決，經球員的一番爭辯之後，旁証又改變主意，給球員一個再發球機會，形成球員左右旁証的判決，誠一大怪事。

如此一來，球員比賽精神不够集中，球賽的氣氛亦大打折扣，同時在場觀衆也感到不滿。

從上面的情況看來，賽會事前顯然未作充分準備，旁証固然訓練不足，比賽開始前，並未預先召集球証會商一番。

在昨日的比賽中，竟有球員因旁証判斷錯誤，而以球擲旁証，使觀衆嘩然。因此，我們希望賽會對此能及時改善，使尚有兩天的賽事，能順利進行，而比賽球員及球迷，才不致對此項國際性的比賽，失去興趣。

港大水運會結束 十二項大會紀錄

【本報訊】香港大學週年水運會，昨夕七時，在摩利臣山泳池展開最後一天決賽，全部廿三項爭霸，創十二項大會新猷（男子九項，女子三項），聖約翰堂泳將材藝超羣，囊括男、女兩組錦標，利瑪竇堂和何東夫人堂分別男女子亞軍名位。

好手輩出，以允文光、劉炎燦、羅致光三將為較突出，尤以允文光在短途泳最見出色，包辦五十公尺百公尺，二百公尺三項自由式皇座，其中以五十公尺廿八秒六較優。

好手組聯賽見五十蝶泳新大會紀錄，何東夫人堂在兩項接力泳均力爭上流，囊括兩項接力泳錦標。

賽後由港大體育主任盧泳基主持頒獎，總成績及十二項新紀錄列後：

（團體總分）

男子組總分㊀聖約翰堂，二四九分。㊁利瑪竇堂，一九〇分。㊂大學堂宿舍，五七分。

女子組總分：㊀聖約翰堂，一七二分。㊁何東夫人堂，一〇二分。㊂明原堂，卅七分。

（十二項大會新紀錄）

㊀男五十公尺自由式：允文光（利瑪竇堂），廿八秒六。

㊁男百公尺自由式：允文光（利瑪竇堂），六七秒四。

㊂男五十公尺背泳：劉炎燦（聖約翰堂），卅七秒四。

㊃男五十公尺蝶泳：羅致光（聖約翰堂），卅四秒八。

㊄男百公尺蝶泳：羅致光（聖約翰堂）八五秒二。

㊅男百公尺背泳：劉炎燦（聖約翰堂），八七秒七。

㊆男二百公尺自由式：允文光（利瑪竇堂），二分四五秒正。

㊇男二百公尺自由式接力泳：聖約翰堂，二分四秒二。

㊈男二百公尺四式接力泳：聖約翰堂，二分廿三秒六。

㊉女五十公尺蝶泳：鄒燕芝（聖約翰堂），五二秒正。

⑪女二百公尺自由式接力泳：何東夫人堂，二分五五秒三。

⑫女二百公尺四式接力泳：何東夫人堂，三分廿六秒二。

男二百公尺自由式接力校際邀請賽：㊀中文大學隊，二分卅一秒二。㊁紹文書院，二分四一秒二。

市政科士打 昨日已註冊

市政另一名新外援科士打，昨天已辦好註冊手續，下星期二（十二日）晚對東井銀牌複賽，市政可派科士打上陣。

總督網球大賽

入場券按日在香港
維多利亞公園發售

比賽日期及時間

十一月九日（星期六）下午二點正
十一月十日（星期日）下午二點正

場內備有各種小食飲品出售

股票市先挫後揚 指數仍輕微下降

均益倉等昨宣佈派息

每日股市

【本報訊】承着前市頹勢，股票市勢仍弱，成交總值二千五百九十四萬元，先軟後硬，但指數仍比前市微弱，幸而一般上落並不大。

香港恒生指數上午報二〇二．六六，跌一．六五，下午報二〇三．九二，較上午升一．二六，全日跌〇．三九；遠東指數報九九一．五一，跌一．五四；金銀綜合指數報一九．一〇跌〇．一三；金指數報一八．六五，跌〇．〇六；銀指數報二一．七四，跌〇．三五。

昨日宣佈派息者有：㈠聯利企業中期息三分，截止過戶由十一月廿九日至十二月十三日；㈡聯益發展中期息二分，截止過戶由十一月廿八日至十二月十二日；㈢均益倉中期息二角；㈣捷達統一發展中期息二分，截止過戶由十一月十六日至十一月卅日。

昨市走勢，上午全面下降，下午止跌小回，但仍比前市微降，波幅甚窄，一般收市價比前市微順。計：置地收四．六元，大昌收〇．六三元，合和收〇．九二元，新鴻基收一．四五元，怡和收一四．五元，和記收二．六二五元，滙豐收一〇．三元，港燈收二．三七五元，九龍收一〇．七元，中華煤氣收七元，電話收一一．二元，九巴收三．〇元，油麻地小輪收六．九元，香港隧道二．九元，九龍倉收一〇．六元，均益倉收四．〇五元，黃埔船塢收六．六元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類九五四．〇九，公用類五九七．四三升二．二四，地產建築類一四一七．六〇跌〇．四四，工商企業類一一九六．三八跌二八．四四，倉塢類一五一四．二三升三四．一二，酒店類六四八．四三跌七．一八，紡織類八三五．四二，投資類一四一四．八四跌七．六六，橡膠類九六五．六七。

在成交總值二千五百九十四萬元中，計香港交易所佔四百七十三萬元、遠東交易所佔一千二百八十九萬元、金銀交易所佔七百四十五萬元、九龍交易所佔八十七萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一〇．三〇	一〇．三〇	一〇．〇〇
海外信託銀行	一．七八	一．八〇	一．七五
友聯銀行	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇
（公用類）			
香港電燈	二．三七五	二．四〇	二．三五
九龍電燈	一〇．七〇	一〇．七〇	一〇．六〇
中華煤氣	七．〇〇	七．〇〇	七．〇〇
電話公司	一一．二〇	一一．二〇	一〇．八〇
九龍巴士	三．〇五	三．一〇	二．九五
油麻地小輪	六．九〇	六．九〇	六．九〇
香港隧道	三．九〇	三．九〇	三．九〇
（倉塢類）			
九龍倉	一〇．六〇	一〇．七〇	一〇．二〇
均益倉	四．〇五	四．〇五	三．九〇
黃埔船塢	六．六〇	六．六〇	六．三〇
（航業類）			
亞洲航業	三．二〇	三．二〇	三．一〇
會德豐船務（A）	一．九五	一．九八	一．九四
會德豐船務（B）	〇．二七五	〇．二七五	〇．一九
萬邦航業	二．五〇	二．五〇	二．五〇
聯達航業	二．一〇	二．一〇	二．一〇
華光航業	一．八〇	一．八〇	一．七八
保榮航業	〇．七六	〇．七六	〇．七六
東方貨櫃	一．四四	一．四四	一．四四
（建築類）			
金門	七．二〇	七．二五	七．一〇
保華	〇．九二	〇．九二	〇．九〇
大新（公和）	〇．七八	〇．七八	〇．七三
裕興建業	〇．二七	〇．二七	〇．二七
（投資類）			
怡和證券	四．〇七五	四．一〇	三．九七五
港太投資	二．四〇	二．四〇	二．三五
太平洋證券	三．五〇	三．七〇	三．五〇
虎豹	二．二五	二．二五	二．二五
萬衆財務	〇．二一	〇．二一	〇．二一
利獲家海外投資	二．一五	二．二〇	二．一五
（地產類）			
置地公司	四．六〇	四．六七五	四．五〇
置地債券	四四〇．〇〇	四五〇．〇〇	四四〇．〇〇
志正國際	〇．四二	〇．四二	〇．四二
伊人置業	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
大元置業	〇．九八	〇．九八	〇．九八
博富臨置業	〇．三〇	〇．三〇	〇．三〇
啓德置業	〇．七五	〇．七五	〇．七五
捷聯企業	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
美漢企業	〇．五六	〇．五六	〇．五六
長江實業	二．一〇	二．一五	二．一〇
力士地產	〇．五〇	〇．五〇	〇．四五
麗君地產	〇．六六	〇．六七	〇．六六
富利地產	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
恒生工業地產	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
大昌地產	〇．六三	〇．六四	〇．五八
兆安地產	〇．五〇	〇．五〇	〇．四九
聯邦地產（A）	一．〇〇	一．〇〇	〇．九八
萬邦地產	一．四〇	一．四〇	一．四〇
李陞地產	〇．三二	〇．三二	〇．三二
四海地產	〇．六三	〇．六五	〇．六三
大生地產	一．〇二	一．〇三	一．〇〇
華光地產	〇．四三	〇．四四	〇．四三
合和地產	〇．九二	〇．九二	〇．八六
新鴻基地產	一．四五	一．四七	一．四四
恒隆地產	一．五六	一．五六	一．五六
鴻圖新記	〇．四二	〇．四二	〇．四二
建屋貸款	九．三〇	九．三〇	九．三〇
信託公司（A）	一．二〇	一．二〇	一．二〇
夏利文	〇．三八	〇．三八	〇．三八
協成行	〇．五三	〇．五三	〇．五三
兆景祥	〇．二二	〇．二二	〇．二二
自由發展	〇．二四	〇．二四	〇．二四
明輝發展	〇．三四	〇．三四	〇．三四
利興發展	〇．五〇	〇．五三	〇．五〇
遠東發展	〇．三九	〇．三九	〇．三九
聯益發展	〇．二七	〇．二七	〇．二七
新世界發展	一．三六	一．三七	一．三一
捷達統一發展	〇．二一	〇．二一	〇．二〇
（工商類）			
怡和公司	一四．五〇	一四．七〇	一三．八〇
和記企業	二．六二五	二．六七五	二．五七五
太古洋行（A）	三．七五	三．八〇	三．五〇
太古洋行（B）	〇．六七	〇．六八	〇．六五
太古實業（A）	五．〇〇	五．一〇	五．〇〇
太古實業（B）	〇．九五	〇．九六	〇．九五
會德豐（A）	二．三五	二．三七五	二．二五
會德豐（B）	〇．二四	〇．二四	〇．二四
容文企業	〇．二一	〇．二一	〇．二一
遠生金融	〇．四二	〇．四二	〇．四〇
星島報業	三．四〇	三．四〇	三．三五
夏香集團	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
菲立斯	〇．一二五	〇．一二五	〇．一一五
屈臣氏	二．八〇	二．八五	二．七〇
森那美	四．三〇	四．三〇	四．三〇
信昌	一．七〇	一．七〇	一．七〇
和寶	一．七〇	一．七〇	一．七〇
實光	三．〇五	三．〇五	三．〇〇
怡南	三．八五	三．八五	三．八五
碧瑤金礦	〇．〇二五	〇．〇二五	〇．〇二五
（百貨類）			
永安公司	一．四八	一．六〇	一．四八
連卡佛（A）	九．六〇	九．六〇	九．六〇
大利	四．〇〇	四．〇〇	四．〇〇
（紡織類）			
遠東羊毛	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
梅真尼	〇．一四	〇．一五	〇．一四
建生	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
（酒店類）			
大酒店	四．〇〇	四．一〇	四．〇〇
海港公司	五．五〇	五．五〇	五．三〇
永高酒店	四．三〇	四．三〇	四．三〇
凱聯酒店	〇．八八	〇．八八	〇．八八
美麗華酒店	七．〇〇	七．〇〇	七．〇〇

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤為據。）

多頭獲利回吐下 金價跌十三元多

尾盤成一〇五三．七

美電美鈔日元均微昇

【本報訊】週四外圍行情，金價方面：倫敦報一七七．二五美元（跌七角半），瑞士入價報一七六．五〇美元，出價報一七八．〇美元（跌一美元），巴黎報一八〇．七五美元（昇兩元六角八仙），加拿大期貨成一八三．五〇美元（跌一美元）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．三四六〇美元（縮一錢），美國告老士報二．三四六八美元（縮兩厘）。

本港金市，昨日上午開市報一〇五〇．〇，最高報一〇五七．五，最低報一〇四六．〇，收市價一〇五五．〇；息價訂去息三元一角四仙，上牌現貨交收二千七百兩．公價定一〇五五。

下午開市報一〇五四．〇，最高報一〇六〇．七，最低報一〇五二．五，收市價一〇五三．七，整日波幅為一四．七元。歐洲金在連續多天報昇後，昨日因獲利回吐而止漲企定，港市亦有獲利回吐現象，但跌幅不大，前市尾盤為一〇六七．〇，與昨收市價比較跌幅為一三．三元。

美鈔微昇，大鈔報四．九八八，普鈔報四．九八〇，美電最高報四．九九八，最低報四．九九五，通天單最高報四．九九〇，最低報四．九八五。

日元振好，大紙報一六五．八，細紙報一六四．八，台幣報一三二．〇，西德馬克報一九五．〇，法國法郎報一〇五．五，瑞士法郎報一七七．〇，勞暉報五四．〇。

倫敦金價暴升五元七角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一七七．五零美元，尾盤報一八三．零零美元（價與前市尾盤比較升五．七五美元，是空前新高價）。又：瑞士金價頭盤（入）報一七九．零零美元，（出）報一八零．五零美元（價與前市尾盤比較昇二．五零美元。）

本港金鈔外幣行情表

十一月八日（星期五）

（九九K金）	
開市	1050.0
收市	1053.7
最高	1060.7
最低	1046.0
（美鈔）	
大鈔	4.988
普鈔	4.980
（美電）	
最高	4.998
最低	4.995
（通天單）	
最高	4.990
最低	4.985
（日元）	
大紙（萬計）	165.8
細紙（萬計）	164.8

（雜幣）	
正鎊	11.63
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.47
加單	5.05
加元（大）	5.04
加元（小）	5.03
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.10
細坡紙	2.09
新勞暉（百計）	54.00
葡幣（每元）	0.94
西德馬克（百計）	195.00
法國新法郎（百計）	105.50
瑞士新法郎（百計）	177.50
泰幣（百計）	25.20
台幣（千計）	132.50
新金邊（千計）	6.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.20

美股榮辱互見 指數今晨微升

【今日凌晨電】紐約股市星期五日開市時，杜瓊斯工業指數平均升零點二四，成六七二點一七，上升股與下降股之比為五對四。

泰國米繼減收出口附加稅後 又再取消出口配額

米糧市繼續吹淡風

大陸米暗中再降價沽出

【本報訊】泰國食米實貨過多，泰國政府除了減收附加稅之外，又宣佈暫時取消出口配額制度，以三個月爲期，即是由十一月一日起至明年一月止，可以自由出口，因此，泰國米訂價繼續降低，每噸再降二、三十美元。

據米糧貿易商指稱：泰國米未取消出口配額的時候，各出口商的配額轉讓費用，每噸要二十美元左右，現在出口配額取消，已不必負担配額費用，訂價亦相應降低。泰國商業部鼓勵商人在第四季輸出食米二十萬噸，除了減低出口附加稅之外，暫時取消出口配額三個月，亦爲適應環境的措施。

昨日米盤行市，一片淡風，大陸米爲了應付泰國米以低訂價來港爭銷場，經銷大陸米的入口商又暗中落價，大包庄每担再降四元，小包庄每担再降[illegible]元。

昨日開盤沽出食米八百包，天字絲苗每担一百九十[illegible]元，桂花粘每担一百六十九元，雙賣絲三號米每担一百四十九元，肯珠米每担一百廿九元，[illegible]三號米每担一百四十二元，洪字絲苗每担一百八十七元，雙羊新油粘每担一百七十[illegible]元，[illegible]油粘每担一百五十八元，華南粘每担一百七十六元，日字油粘每担一百七十三元，銀[illegible]粘每担一百七十元，青六角三號米每担一百五十九元。

菲糖千五噸將來港

糖市漲勢開始和緩

國際行情仍保持堅穩

【本報訊】糖市漲勢轉定，國際糖市期貨從高峯回落，雖然對本港糖市無影響，但由於菲律賓糖大量充塲，這批低價來貨，對近市漲勢却起了抑制作用。

進口糖商指出：倫敦原糖十二月份期貨由六百五十鎊跌回六百卅鎊，而現貨却繼續上扳至五百五十鎊高水平，對當前本港糖價不易產生影響，原因是本港糖價與外國相比，還有一段距離，即使是從台灣供應的幼砂新價，亦要達每担四百元以上成本，因此，目前國際糖價稍爲個別性的回落，本港全不受牽動，但菲律賓糖還有一批低價貨來銷，在現時糖價如此高昂之下，會引起一些貨主獲利回吐，這批糖到港對本港糖市漲勢有所壓抑的。

糖行方面消息：一批爲數約港一千五百噸菲律賓糖將由「泰源輪」經婆羅洲運抵本港，這批貨原定本月十二日抵埗，現時若干貨主已在市場轉手放沽，以每担三百二十二元、三百二十三元至三百三十五元爲價求售，碼頭共成二百噸，據說大部份已由糖商於早期吸入，但由於其成價與日本、南美糖相差約五十元，因此，菲律賓糖很搶手。

日本、南美幼砂，每担三百七十元碼頭成[illegible]，巴西[illegible]，倉交的日本砂[illegible]七十五元成四、五[illegible]，菲律賓糖每担三百[illegible]十五元，大陸中粗[illegible]五千八百五十元。[illegible]原糖現貨每噸五百五[illegible]鎊，升廿鎊；十二月期貨，六百廿鎊，[illegible]，紐約貨現每磅五[illegible]五〇美仙，升二點[illegible]〇美仙，明年一月份[illegible]點二〇美仙，升[illegible]美仙。

德澳滙價調高 英加法滙却低

【本報訊】本港外滙牌價，昨稍調整，計算後之新滙率，英鎊、加拿大元、法國法郎均見回低，西德馬克及澳洲元則調高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回揚，茲將滙豐銀行所掛之牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一．七九五港元改爲一一．七八〇港元，買入價由一一．六九五港元改爲一一．六八〇港元，即每英鎊均較前少兌〇．〇一五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一四．六〇港元改爲五一四．一五港元，即每百加元較前少兌〇．四五港元，買入價由五〇五．三〇港元改爲五〇四．八〇港元，即每百加元較前少兌〇．五〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六六七．五五港元改爲六六八．一五港元，買入價由六五三．一五港元改爲六五三．七五港元，即每百澳元均較前多兌〇．六〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九九．四五港元改爲二〇〇．九五港元，即每百馬克較前多兌一．五〇港元，買入價由一九四．八〇港元改爲一九六．〇五港元，即每百馬克較前多兌一．二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇九．八五港元改爲一〇九．八〇港元，買入價由一〇六．二〇港元改爲一〇六．〇五港元，即每百法郎均較前少兌〇．〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三四七〇美元改爲二．三四六〇美元，買入價由二．三四八〇美元改爲二．三四七〇美元，即每美鎊均較前少兌〇．〇〇一〇美元。

銀行同業拆息回降

歐洲美元利率調低

【本報訊】昨日銀行同業拆息回降，活期拆息先成一分〇二五，再成一分，外商銀行借入轉少。

據銀行界人士指稱：美國方面各大銀行繼續減低優惠利率，歐洲美元利率亦影響再降低，亞洲美元利率也受影響，近日港市美元供過於求，外商銀行紛紛拋售美滙，致令港幣滙價抽緊，銀行同業拆息亦受影響而上升，但現在逐漸恢復正常。

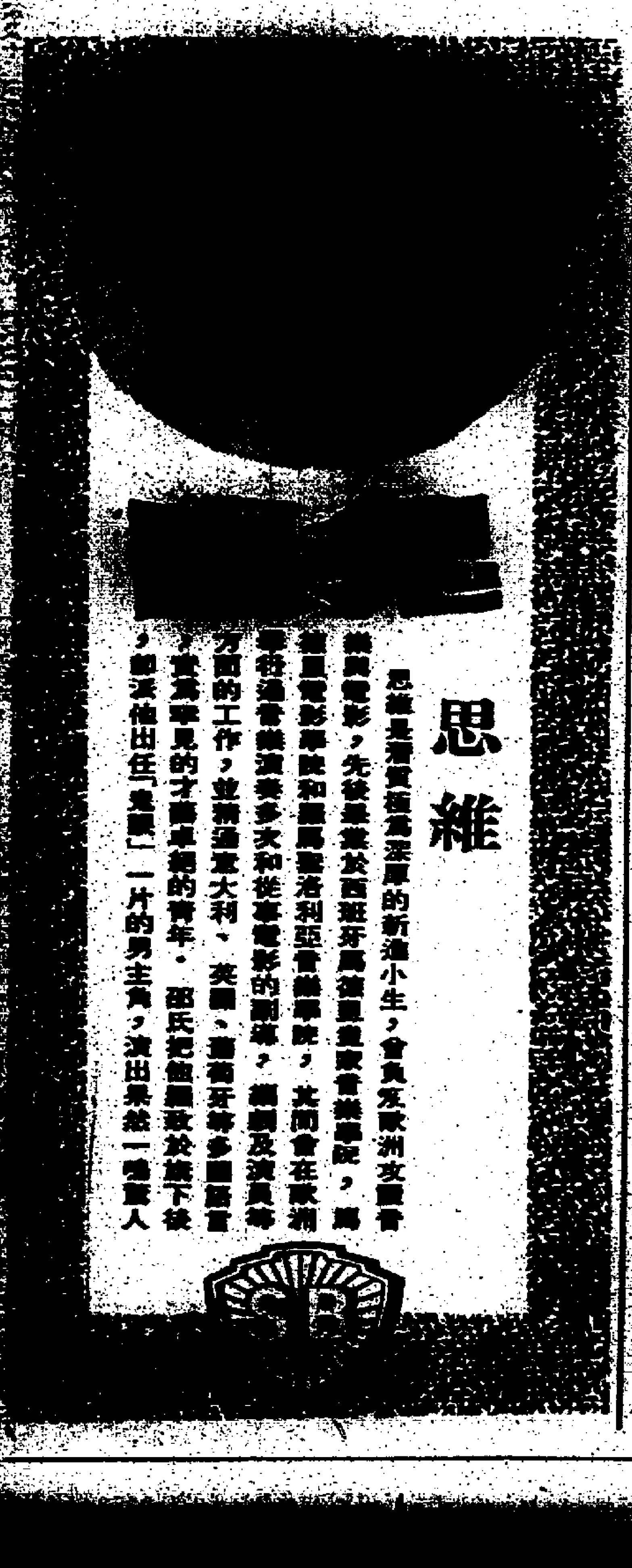
昨日美滙價格無甚變動，銀行同業成交每美元兌四．九九五港元至四．九九六港元，賣單每美元兌五．〇二〇港元，買單每美元兌四．九六五港元。

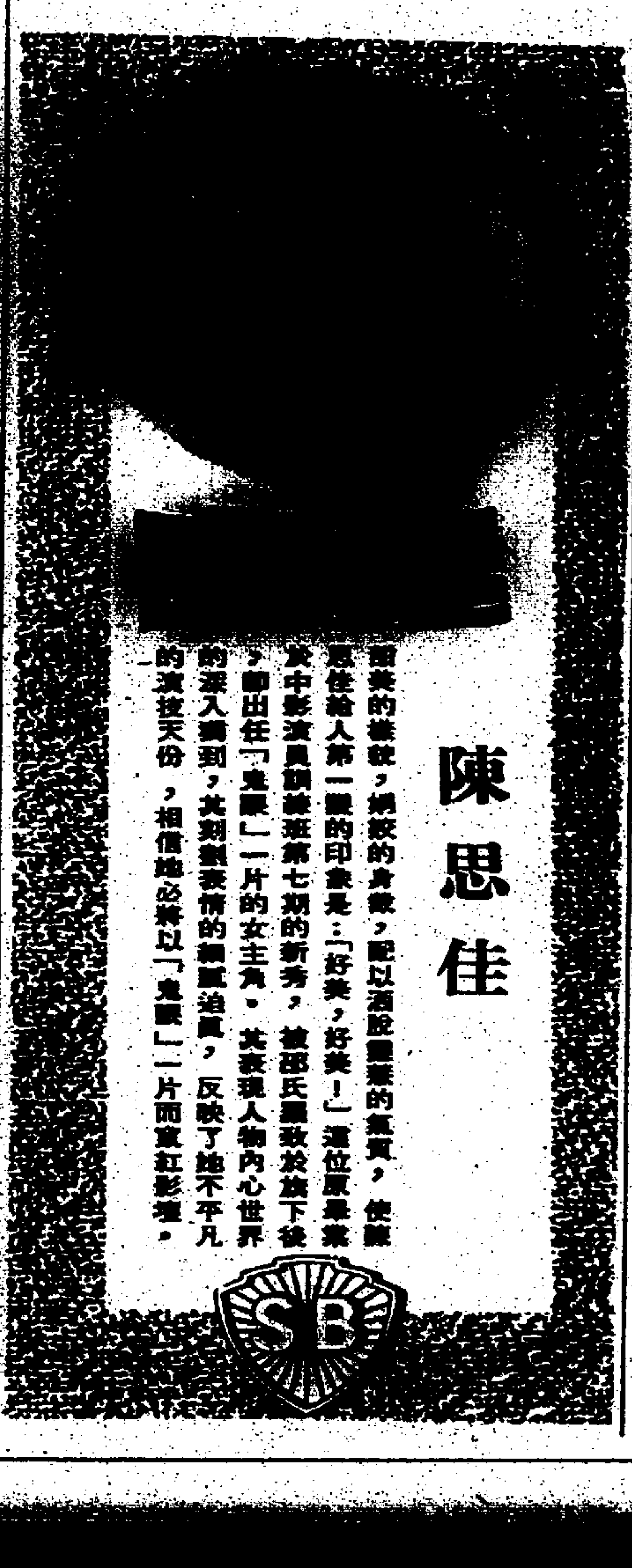
歐洲及亞洲美元利率又報降，歐洲美元一個月期八厘三七五，兩個月期九厘四三七五，三個月期九厘六二五，六個月期九厘七五；亞洲美元一個月期八厘二五，兩個月期九厘三一二五，三個月期九厘半，六個月期九厘六五。

均益公司派發中期股息二角

均益有限公司董事局昨宣佈於十二月四日發放一九七四年度中期股息，每股二角。

此項息與去年度同期相同。香港今年正經歷着一個十分困難之年度，但均益有限公司仍能保持過往的利潤水平，並預計全年度的表現將可與去年相近。該公司在西環第二期的[illegible]





大通威爾遜指出 美利息仍會趨低

【本報訊】美大通銀行高級副總裁J．D．威爾遜表示：美國經濟在明年上半年將繼續處於呆滯狀態，但在下半年一定會好轉。威爾遜主管該行經濟組，駐於紐約總行。

威爾遜氏曾應邀參加工商界人士在文華酒店舉行的午餐會。他對與會者說明時，預測從今年第四季至明年第三季這一段時期內，美國全國總生產可能增加百分之二點五至百分之三，工業生產也可能有同等程度的增長。

威氏最近曾參加在馬尼剌召開的大通銀行國際諮詢委員會會議，會期共兩天。會議閉幕後他來香港訪問一天。

關於香港對美國輸出問題，威爾遜說，在美國，因紡織品、皮衣、膠影藝品、電器零件和其他商品之囤積過多而招致商業停滯，這種現象可能引起極大困難。不過，上述情況經過今年冬季和明年春季之後，就必定會消失。

關於其他商品，威氏說：「玩具之類在今年聖誕節可能暢銷，但銷售方面總不及往年，新紀錄要等一年才能看到。」

威氏又稱：目前短期利率的下降趨勢，是一個可能影響香港的有利因素，據他估計，美國優惠利率在今年底可能降至一分，在明年中期可能降至八厘左右。短期利率的下降也會影響歐洲美元利率，而歐洲美元利率對香港有很大關係。

他又說，在另一方面，長期利率將稍微下降。

關於日本，威爾遜預料，日本經濟在明年內可能脫離衰退狀態，出現百分之四至百分之四的增長率，但日本人也許會將這種程度的增長當作是衰退。他又說：「我們在此時，日本的通貨膨脹率將被收縮，但仍然厲害——可能達到百分之十五。總之，通貨膨脹率須視工人奮鬥結果而定。如果工資的增加幅度不超過百分之二十，那麼「日本銀行」就能夠放寬貨幣政策，從而促進經濟增長，以及緩和物價受到的壓力。」

談到亞洲，威爾遜先生預稱：「該地區經濟有溫和的增長，但不會衰退。」在整個亞洲地區，明年的通貨膨脹率約爲百分之十二到十四，今年約爲百分之十六至十八，星港是例外的，其通貨膨脹率約爲百分之八。

威氏的結論是：「大體上，從長遠的觀點看，我對世界經濟的前途是樂觀的。我相信我們有可以使經濟前進的知識，技術和資源——雖然美國當前[illegible]不會像六十年代那樣快，但足以使全世界大部份地區的生活水準提高。」

市場漫步

本港銀根仍未鬆弛 工商界盼免利息稅

今年以來本港銀根一直呈現緊俏狀態，從銀行存放款比例看，每月放款比率一直在百分之九十以上。以九月份而言，本港七十四家銀行存款數字雖由八月份的二百八十八億五千五百萬元增加至二百九十一億七千三百萬元，增加了三億多元，但九月份放款數字亦由八月份的二百六十八億五千九百萬元增至二百六十九億零四百萬元，放款仍佔存款的百分之九十二。

根據本港銀行法例規定，銀行必須擁有百分之二十五的流動資金，但以目前本港銀行情況看，平均僅約有不到百分之十比率的流動資金，這種情形實在是頗不正常。

今年來銀行同業拆息一直保持較高水平，七、八月期間經常維持在一分三、四厘之間，十月份雖見回順，且曾跌破七厘，但近期拆息又見扳升至一分左右。此外，目前市面之晴息亦相當高，許多且超逾兩分，由此可見，本港銀根實在未見鬆弛。

今年來，由於外國利率節節升高，導致本港大批資金外流套息，本港銀行爲遏止資金外流在七月份兩度調高利息，這樣做雖然收到一定效果，卻又加重工商業的困難，而且外調資金回流亦不明顯。近來外國利率降低，本港銀行在上月底亦調降存款利率半厘，本港銀行當局說，本港利率與外國利率仍保持相仍水平，對外國資金未見有特殊的吸引力，因而指望在目前情況下有大量資金來香港以紓銀根緊縮之急乃是不切合實際的。

本港工商界人士認爲：如能豁免利息稅，將本港發展爲亞洲第二個亞元市場，則可望大大改善目前本港銀根緊張的狀況，同時亦對本港工商業的長期發展有重要作用。

他們指出：當數年前，亞元市場的概念首先被提出時，香港和日本都被認爲是最理想的地方，但由於日本對外匯控制甚爲嚴緊，而香港對此又不熱心，甚至不肯對亞元存款給予豁免利息稅，因與此相反，不爲人所注意的星加坡卻在一九六八年毅然撤銷百分之二十的亞元存款利息稅，使亞洲美元源源流入星加坡，到去年底爲止星加坡亞元存款估計已達五十億星加坡元（約合港元一百億以上）。本港現在實應迅速設法追趕星加坡，努力成爲亞洲美元新市場，雖然比星加坡亡羊補牢，但仍未爲遲，如果新稅不捨每年六千萬元的利息稅，則無異是取魚而捨熊掌。（李寅）

美股交投活躍 走勢牛皮帶穩

【紐約七日美聯社電】美國國際紐約股市昨升，主要是期望銀行利率再度下降的利好消息刺激。

杜瓊斯州鐵工業平均指數於收市前半小時升近二點，紐約證券交易所交投活躍。

經紀預料，華爾街中人士一致希望星期五的早上，萬國實通銀行會再度減低優惠利率由一分〇七五降至一分〇二五水平。

分析家又說，一般期望銀行優惠利率再度下降時，經濟衰退的形勢下，股市可能會升高。

同時，一般預料杜瓊斯指數是否會再升至六百八十至六百九十大關。

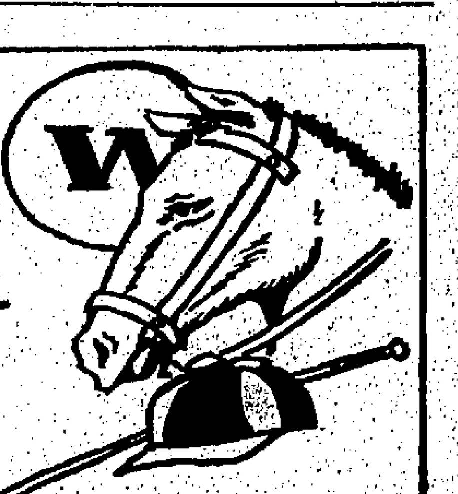
杜瓊斯州鐵工業平均指數升二點八一，收市爲六七一點九三。

紐約證券交易所的一千七百八十六種股票中，上升股佔八百五十七種，下跌股佔五百四十三種，成交總額爲一千七百一十五萬股。

紐約證券交易所的普通股綜合指數升〇點二八，收市爲卅九點七四。

紐約證券交易所成交最活躍股票，典士丹國際，一二．三七五，苏利，七．五〇，勒奇，八．六二五，聯士古，二一．二五，西方聯合，一〇．七五，美國電話電報，四七．一二五，泰富股，三九．〇〇，通用汽車，三四．八七五，美國電話電報股權，一．三七五，保羅案，二三．八七五。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八



馬經

今日賽馬定一時半舉行

老溫　至尊寶主編

樂心一定起永勝可勝

好多趣—樂心　永勝—金牡丹　最佳連贏二穿三

＝老溫＝

第六次賽馬定今日舉行，共跑九場，在下午一時正鳴鐘，一時半開賽。場內當日孖寶指定第一場夾第二場，連贏位彩池也由第二場開始至尾場。四重彩則編於第四場舉行。

整日程序，分別由第二、三、五及七五年份新馬担綱，唯一錦標節目是第四場桑達士錦標賽。由於各場出馬亦相當擁擠關係，因此一面倒大熱鏡頭可能不再出現了，就算熱門勝出亦不致淡而無味，估計戰果依然是冷熱參半呢！

騎師方面，各大師傅均屬普通。反而半冷騎師易仕坐騎實力較強，中孖寶亦非奇事，此外白禮棣、摩加利均有突圍而出資格。

茲將各場大勢分述如下：

七好大勇佳冷胆　女將堅橋可偷襲

第一場（場內孖寶第一關）　第三班　一八〇〇公尺（場外連贏位）

①	堅橋	一四〇	白禮棣	3	實
②	呼呼	一三八	占莊臣	7	米
③	好意	一三六	吉能	10	吳
④	女將	一三五	蘭尼	14	殿
⑤	貫助	一三五	摩亞	13	佐
⑥	得利是	一三四	摩加利	2	佐
⑦	喜樂人	一三三	×呂志聲	11	佐
⑧	傳眞衛星	一三二	詹亞健	12	張
⑨	全家寶	一三二	甘保頓	8	杜
⑩	都旺財	一三〇	莫倫	6	實
⑪	宸禧	一二九	鄭棣池	5	蘇
⑫	可可	一二九	伊諾	9	譚
⑬	寵兒	一二六	夏達	4	實
⑭	七好	一二五	何國英	1	吳

棄權馬：

詳輝	一三四	歐
月球石	一三二	實
叻女	一二六	高
明月	一二四	張

第一場：鄭棣池棄詳輝而改策「宸禧」上陣，今場仍具一定份量的，此馬態況一早養成，上次在熱門奪台，祗途不上不落而敗，戰意未定之故，今次路程更合，只要有戰意，仍有相當突襲份量。

實士之一對英倫策「都旺財」，而白禮棣策「堅橋」，正副分明，主力在後駒無疑。

「七好」狀態甚佳，有前有後，磅位最輕，應防突如其來爆冷。「女將」後勁頗強，實而不華，由蘭尼執韁，駕輕就熟，應防此系馬用此出擊。

樂心好多趣對峙　財神到路程可敲

第二場（場內孖寶第二關）（場外孖寶第一口第一關）　第五班　一二三五公尺（連贏位）

①	好多趣	一四〇	詹亞健	9	張
②	樂心	一三五	摩加利	2	朱
③	玉飯香	一三三	嘉華達	10	布
④	財神到	一三二	馬彼得	7	譚
⑤	臨目仔	一二九	×陳子銓	5	吳
⑥	香蜜寶	一二七	占莊臣	6	米
⑦	樂辰	一二五	鄧添	1	譚
⑧	環遊世界	一二三	甘保頓	3	杜
⑨	保得	一二三	陳寶明	4	實
⑩	比你勁	一二二	鄭棣池	8	高

棄權馬：

義運	一三九	布
喜得你	一三三	米
愛甜蜜	一三三	殿
贖中寶	一二八	殿
珠江	一二八	蘇
小飛象	一二四	張
飛駿	一二三	實

第二場：「樂心」此匹七四年份馬，質實極厚，觀上週末由霍利安爆大冷，末段輕易一催而出，犀利之至，勝後今次要換主帥，可見上週顯有攞爲龍之嫌，復課所見起得更見理想，由摩加利執韁，實不容有失矣。

「財神到」馬仔細細，步密貫勁凌厲，上次大熱倒灶，沿途留放甚佳，可惜也因路程太長勁力不繼而敗，現賽程縮短，可望拼勝。

「好多趣」前竄速度夠快，雖得拼後狀態仍勇，雖負重磅，提防突爆。

征羣奇蹟一票足　得利質厚防爆冷

第三場　新馬　一二三五公尺（連贏位）

①	猛龍	一三五	何國英	4	朱
②	得利	一三五	摩亞	8	佐
③	丁財兩旺	一三五	鄭棣池	5	吳
④	征羣	一三五	白禮棣	3	沈
⑤	金牌	一三五	詹亞健	1	張
⑥	福源	一三五	占莊臣	11	米
⑦	駿馬	一三五	甘光達	10	張
⑧	可勝	一三五	游定柱	7	實
⑨	奇蹟	一三五	馬彼得	9	譚
⑩	紅星	一三五	簡元智	2	歐
⑪	時運來	一三五	李國佐	6	杜

棄權馬：

保榮	一三五	吳
明珠	一三五	張

第三場：七五年份新馬登場，熱門馬理可控制全場局勢。以質素來說，「奇蹟」最爲强橫，此駒步大快放，磨練後已臻上佳爭勝水準，祗不過排位較爲外一點，不勝亦保得位置的，作膽最宜。

「征羣」亦爲質佳早熟之馬，步密身鮮，前竄速度銳利，配白禮棣人强馬壯，理想後補冠軍。若無太大意外，連贏一票足矣。

「得利」質厚，雖然疏操仍防突爆爲要。

羅馬神駒金童起　自力易配會圖强

第四場（場外孖寶第一口第二關）（四重彩）　第二班　一六五〇公尺（連贏位）（桑達士錦標賽）

①	滿堂歡	一三五	霍利安	8	蘇
②	雪蹄奔	一三四	蘭尼	12	譚
③	快名駒	一三一	馬彼得	7	布
④	發達起	一二五	莫倫	4	實
⑤	羅馬神駒	一二五	嘉華達	5	布
⑥	玉花驄	一二五	白禮棣	2	米
⑦	時來運到	一二四	夏達	1	譚
⑧	自力	一二三	摩加利	6	佐
⑨	好愉快	一二二	林灝利	9	吳
⑩	飛騰	一二一	詹亞健	10	佐
⑪	金童	一一九	潘納	3	張
⑫	飛馬王子	一一九	勞亦思	14	朱
⑬	福怡	一一七	甘光達	11	高
⑭	樂金	一一六	莊基達	13	布

棄權馬：

雪山	一四一	吳
金龍泉	一二九	歐
幸運星	一二九	殿
歡心	一二一	佐
驥中雄	一二八	殿

第四場：桑達士錦標賽，實力拉得相當緊湊，以馬來說，布庭之一對「快名駒」與「羅馬神駒」一質新當紮，任何一匹均具偷襲機會，不過主力何屬，非局外人知道，應防誤中副車呢！

「金童」質素極高，快放勁強，配潘納上陣，堪稱人强馬壯在頗有偷襲機會。

「自力」上次在麥大衛胯下沿途節節搶前反應甚佳，今由摩加利主轡，力足一拚。

「時來運到」、「雪蹄奔」均是够快够韌之馬，有分頭時可以扒冷。

飛來福門幸運者　世界之寶佳冷胆

第五場　新馬　一二三五公尺（連贏位）

①	幸運者	一三五	伊諾	8	沈
②	過江龍	一三五	游定柱	6	實
③	飛來福	一三五	潘納	1	朱
④	高鋒	一三五	詹亞健	3	張
⑤	百味	一三五	何國英	5	吳
⑥	百達	一三五	占莊臣	9	米
⑦	飛將軍	一三五	嘉華達	2	布
⑧	奪綵	一三五	馬彼得	4	譚
⑨	世界之寶	一三五	麥美倫	7	杜

棄權馬：

教父	一三五	吳
雅趣	一三五	張
勝意	一三五	歐

第五場：「世界之寶」型格軒昂，不獨出脚調駿勁相當凌厲，顯屬高班馬，近期積極打磨後，起步已足，論實力在今場有力一鬥，不過由甘保頓而換上麥美倫，戰意如何就未可預料得到矣！

「幸運者」成熟程度爲全組之冠，有前有後，伊諾出策，戰意明朗，頗具爭冠本錢。

「飛來福」有前有後，兼且排位亦佳，不無威脅。「飛將軍」質佳寶勁十足，是匹有份量偷襲之馬也。

蘇格蘭糖班底高　白麗夫人必砌盡

第六場（場外孖寶第二口第一關）　第二班　一六五〇公尺（連贏位）

①	蘇格蘭糖	一三八	易仕	6	高
②	金伯爵	一三一	占莊臣	7	米
③	新比利	一二五	嘉華達	9	布
④	陽光	一二五	夏達	5	布
⑤	拔都雄風	一二四	馬彼得	2	朱
⑥	白麗夫人	一二四	白禮棣	10	布
⑦	金麒麟	一二〇	鄧添	1	譚
⑧	先惠	一二〇	伊諾	4	譚
⑨	威者	一一九	鄭棣池	3	蘇
⑩	智勇雙全	一一九	摩加利	8	佐

棄權馬：

戶力	一四一	張
凱靈登	一三三	佐
百戰雄師	一三一	布
幸運缽	一二八	張
超羣	一二三	殿
赤麒	一二〇	吳
興趣	一一九	殿
安培	一一八	吳

第六場：「蘇格蘭糖」爲四頂班尾二班頭之馬，步大力雄，後勁甚强，上次末段衝刺加斷離弦，力追大熱門雪山鏡頭，頗覺出色，現復課所見狀態起得更佳，祗要易仕騎得較穩定一點，可期取勝。

「威者」快放段速平均，鄭棣池肯爲牠効力，志必搏殺無疑，有分頭堪須盯緊。

布庭多駒中，當以白禮棣之「白麗夫人」最够速度，此馬步密後上力强，值得推荐搏場。

一定起小情人快　紀錄日扒冷對象

第七場　新馬　一二三五公尺（連贏位）

①	稻花園	一三五	游定柱	7	實
②	一定起	一三五	易仕	9	沈
③	馬加龍	一三五	姚俊坤	8	吳
④	一定好	一三五	甘保頓	11	杜
⑤	錦鯉	一三五	詹亞健	3	張
⑥	龍文	一三五	馬彼得	5	譚
⑦	幸運心	一三五	謝恩雙	10	米
⑧	紀錄日	一三五	蘭尼	2	吳
⑨	信徽	一三五	麥美倫	6	朱
⑩	神駿	一三五	何國英	4	張
⑪	小情人	一三五	莫倫	1	實

棄權馬：

氣功	一三五	布

第七場：「紀錄日」質優早熟，搶放功夫相當到家，目前狀態及走勢均在佳境，此系入馬久未成水過，由蘭尼執韁，排位理想，蘭尼順理成章習牠賣力一次。

「一定起」搶放功夫甚快，沈保馬房新馬操得最足最勇，由易仕出策，戰意如虹，尤屬坐二望一之選。

「小情人」位好前速如飛，段速亦相當均勻，可以威脅大局。本場之大冷馬應是詹亞健之「錦鯉」。

專家提供四重彩

老溫：羅馬神駒、金童、自力、時來運到、雪蹄奔。

至尊寶：金童、好愉快、自力、快名駒、滿堂歡。

活虎：自力、金童、羅馬神駒、好愉快、雪蹄奔。

神眼：滿堂歡、金童、自力、好愉快、羅馬神駒。

草上霸王可出頭　飛行俠位置甚穩

第八場（場外孖寶第二口第二關）　第五班　一二三五公尺（連贏位）

①	飛行俠	一四〇	潘納	6	朱
②	自由萬歲	一三九	霍利安	11	蘇
③	人之像	一三三	易仕	7	譚
④	護冠多利	一三二	李家強	12	米
⑤	歡樂昇平	一三一	謝恩雙	8	歐
⑥	幸相逢	一三〇	何國英	10	吳
⑦	風之寶	一二九	鄧添	2	殿
⑧	山手通	一二八	摩加利	4	佐
⑨	草上霸王	一二七	白禮棣	3	殿
⑩	威寶	一二六	嘉華達	5	布
⑪	世外桃源	一二四	鄭棣池	1	張
⑫	兒童城	一二三	莫倫	9	實

棄權馬：

銀輝	一三六	杜
不停蹄	一三四	杜
景星	一三三	張
勇占	一二八	殿
名聲	一二三	張

第八場：「飛行俠」降至加此班次賽，實在佔到絕大便宜，此馬起步敏捷，跑一二三五公尺，最爲肯本，復課磨練甚烈，起得理想，由潘納執韁，戰意明朗，力足制勝。

「自由萬歲」上週在短途取勝，留前門後，反應甚佳，現路程更爲適合，肯拼則有連捷機會的，值得留意。

「草上霸王」、「世外桃源」均屬實新當起之馬，配强出擊，隨時有力左右大局的。

永勝突出必輕勝　三傑金牡丹可配

第九場　第三班　一八〇〇公尺（連贏位）

①	三傑	一三六	詹亞健	1	張
②	永勝	一三五	摩加利	9	佐
③	快樂領賢	一三三	麥美倫	6	蘇
④	問合	一三七	摩亞	4	佐
⑤	保德	一三一	馬彼得	3	實
⑥	金寶鈴	一三〇	莫倫	7	張
⑦	勇騎士	一三〇	鄭棣池	2	蘇
⑧	錦繡前程	一二八	甘光達	8	佐
⑨	金牡丹	一二七	潘納	5	朱

棄權馬：

倍寵	一四〇	殿
新寶	一三八	佐
飛力	一三七	張
必飛	一三六	實
鳳璧	一三五	實
勤得	一三四	吳
谷中妃子	一三四	布
新紀元	一三三	杜
演說家	一三一	高

第九場：「永勝」質佳大熟，快放勁韌，在三班裏實力相當突出，上次操好借因臨時患疾避戰，留力至今尚未動絲毫，復課所見神態甚佳，現配摩加利上陣，不勝無歸矣！

有份量爭入配腳之馬有「保德」、「三傑」及「金牡丹」，但要威脅永勝，恐怕無能爲力矣！

老溫貼士

第一場　場內孖寶首關及場外連贏位　第三班　一千八百公尺

十四　七好　一二五　何國英
一　堅橋　一四〇　白禮棣
四　女將　一三五　蘭尼

第二場　場內孖寶次關及場外孖寶第一口首關　第五班　一千二百三十五公尺　連贏位

二　樂心　一三五　摩加利
一　好多趣　一四〇　詹亞健
四　財神到　一三二　馬彼得

第三場　新馬　一千二百三十五公尺連贏位

四　征羣　一三五　白禮棣
九　奇蹟　一三五　馬彼得
二　得利　一三五　摩亞

第四場　第二班　一千六百五十公尺　四重彩兼連贏位　場外孖寶第一口次關

五　羅馬神駒　一二五　嘉華達
八　自力　一二三　摩加利
十一　金童　一一九　潘納
七　時來運到　一二四　夏達

第五場　新馬　一千二百三十五公尺連贏位

九　世界之寶　一三五　甘保頓
三　飛來福　一三五　潘納
一　幸運者　一三五　伊諾

第六場　場外孖寶第二口首關　第二班　一千六百五十公尺連贏位

一　蘇格蘭糖　一三八　易仕
六　白麗夫人　一二四　白禮棣
九　威者　一一九　鄭棣池

第七場　新馬　一千二百三十五公尺連贏位

二　一定起　一三五　易仕
十一　小情人　一三五　莫倫
八　紀錄日　一三五　蘭尼

第八場　場外孖寶第二口大關　第五班　一千二百三十五公尺　連贏位

九　草上霸王　一二七　白禮棣
一　飛行俠　一四〇　潘納
十一　世外桃源　一二四　鄭棣池

第九場　第三班　一千八百公尺　連贏位及場外連贏

二　永勝　一三五　摩加利
一　三傑　一三六　詹亞健
九　金牡丹　一二七　潘納

場內孖寶

第一場　十四　七好　四　女將
第二場　一　好多趣　三　樂心

場外孖寶

（第一口）
第二場　一　好多趣　三　樂心
第四場　八　自力　十一　金童

（第二口）
第六場　一　蘇格蘭糖　六　白麗夫人
第八場　九　草上霸王　一　飛行俠

晨操最佳時速摘錄

神眼

第一場第三班一千八百公尺

七好	半里	五十八秒三	末段二十八秒三	英
女將	六化郎	一分二十五秒	末段二十八秒	吉
呼呼	六化郎	一分二十五秒	末段二十七秒	占
好意	半里	五十九秒四	末段二十九秒四	吉
宸禧	半里	五十七秒三	末段二十九秒	池
貫助	六化郎	一分二十六秒二	末段二十七秒	亞

第二場第五班一千二百三十五公尺

好多趣	半里	五十五秒二	末段二十八秒二	助
樂心	半里	五十六秒正	末段二十七秒	加
財神到	半里	五十八秒正	末段二十八秒	馬
比你勁	一骨	二十九秒四	末段二十七秒四	池
玉飯香	半里	五十八秒	末段二十八秒二	嘉

第三場新馬一千二百三十五公尺

征羣	一骨	二十七秒三	末段二十七秒三	白
奇蹟	六化郎	一分二十八秒二	末段二十七秒二	馬
得利	半里	五十七秒正	末段二十九秒一	加
紅星	半里	五十七秒正	末段二十八秒	儒
福源	半里	五十八秒二	末段二十八秒二	恩

第四場第二班一千六百五十公尺

金童	半里	五十四秒	末段二十五秒四	潘
羅馬神駒	半里	五十四秒三	末段二十七秒三	嘉
時來運到	半里	五十五秒三	末段二十七秒二	漢
滿堂歡	六化郎	一分二十五秒四	末段二十七秒四	雲
雪蹄奔	半里	五十九秒四	末段二十八秒三	助
自力	六化郎	一分三十秒	末段二十八秒二	加
快名駒	半里	五十八秒三	末段二十八秒一	馬

第五場新馬一千二百三十五公尺

世界之寶	半里	五十三秒	末段二十七秒二	頓
幸運者	半里	五十七秒二	末段二十七秒二	伊
百達	半里	五十四秒三	末段二十八秒	占
飛來福	六化郎	一分三十秒二	末段二十七秒四	潘
飛將軍	半里	五十四秒四	末段二十八秒二	嘉
奪彩	半里	五十八秒四	末段二十八秒四	馬

第六場第二班一千六百五十公尺

蘇格蘭糖	半里	五十五秒二	末段二十七秒四	易
金伯爵	六化郎	一分二十二秒三	末段二十七秒	占
白麗夫人	半里	五十六秒二	末段二十七秒三	白
先惠	六化郎	一分二十五秒三	末段二十七秒二	伊
威者	六化郎	一分二十四秒三	末段二十八秒	池

第七場新馬一千二百三十五公尺

一定起	半里	五十八秒二	末段二十七秒二	易
小情人	六化郎	一分二十八秒	末段二十八秒正	莫
紀錄日	半里	五十九秒三	末段二十九秒一	蘭
信徽	半里	五十五秒二	末段二十七秒四	麥
神駿	半里	五十六秒	末段二十七秒	英
錦鯉	半里	五十九秒三	末段二十八秒二	詹

第八場第五班一千二百三十五公尺

草上霸王	半里	五十六秒	末段二十八秒	白
世外桃源	半里	五十四秒四	末段二十七秒一	池
山手通	半里	五十三秒二	末段二十七秒四	亞
幸相逢	一骨	二十七秒四	末段二十七秒四	英
護冠多利	半里	五十四秒	末段二十七秒	家
飛行俠	半里	五十九秒四	末段二十九秒一	潘
人之像	半里	五十八秒三	末段二十八秒三	易

第九場第三班一千八百公尺

永勝	一里	一分五十五秒二	末段二十七秒二	加
三傑	六化郎	一分二十六秒三	末段二十八秒三	詹
勇騎士	六化郎	一分二十六秒三	末段二十七秒四	池
金牡丹	半里	五十七秒一	末段二十七秒	潘
保德	半里	一分零一秒三	末段三十秒二	馬

至尊寶提供

第一場　正選：4 女將 蘭尼　副選：6 得利是 摩加利　冷選：11 宸禧 鄭棣池

第二場　正選：2 樂心 摩加利　副選：3 玉飯香 嘉華達　冷選：5 臨目仔 陳子銓

第三場　正選：4 征羣 白禮棣　副選：9 奇蹟 馬彼得　冷選：6 福源 占莊臣

第四場　正選：1 滿堂歡 霍利安　副選：3 快名駒 馬彼得　冷選：8 自力 摩加利　冷選：11 金童 潘納

第五場　正選：1 幸運者 伊諾　副選：6 百達 占莊臣　冷選：3 飛來福 潘納

第六場　正選：1 蘇格蘭糖 易仕　副選：2 金伯爵 占莊臣　冷選：4 陽光 夏達

第七場　正選：2 一定起 易仕　副選：11 小情人 莫倫　冷選：10 神駿 何國英

第八場　正選：1 飛行俠 潘納　副選：2 自由萬歲 霍利安　冷選4 護冠多利 李家強

第九場　正選：2 永勝 摩加利　副選：1 三傑 詹亞健　冷選：5 保德 馬彼得

穩膽馬：第五場：幸運者；第九場：永勝

最佳連贏位：第三場：征羣 奇蹟 金牌；第六場：蘇格蘭糖 金伯爵 陽光；第九場：永勝 三傑 保德

大熱不穩要提防

今伯樂

第六場第二班跑一六五〇公尺路程，屆時易仕之「蘇格蘭糖」必成大熱門了，蓋此駒上次跑此程曾有過僅敗於「雪山」而爭得亞軍的演出，今次亦祗加重了一磅，頗佔很大便宜，不過，上次在全程力拼下仍不免一敗，可知實力經止於此矣，況從走勢而言，誰程均欠鉄較佳實注力，今加一磅再跑此程當更受到影響，勢難有爭勝希望，充其量可跑入一席位置而已，所以臨場絕不宜看得太高，否則當招致損失的，我以爲放棄考慮較爲明智呢。

第八場第五班馬跑一二三五公尺路程，摩加利之「山手通」今回必再有不少人憧憬，雖長致被捧成大熱門，但亦當爲熱門份子了，但我可肯定此駒勢難有取勝希望，原因是目前尚未熟透，上次在九七五公尺全程跑來均不俊捷，既乏速度亦欠後勁，這樣，又怎够實力爭勝較長之一二三五公尺路程呢，照我的意思今次必然進位需再度失掉的。

第九場第三班跑一八〇〇公尺路程，張庭之「三傑」今次似又有出擊之意，此駒無疑跑此程適宜，且目前班亦佔着數，不過負磅上則嫌重了一些，上次經已敗不過「龍都」，加重十二磅當難再有勝望，況同場對手極强，不易有奇跡出現，極其量僅可爭入一席位置耳，切勿因詹亞健有良好門志而熱捧好了。

冷門選擇

活虎

第一場：寵兒　宸禧
第二場：臨目仔　好多趣
第三場：得利　奇蹟
第四場：快名駒　好愉快
第五場：飛來福　世界之寶
第六場：陽光　白麗夫人
第七場：一定起　紀錄日
第八場：歡樂昇平　人之像
第九場：金牡丹　保德

雜錦餐

今伯樂

馬彼得出馬七場，看情形今次似有多駒要出擊的，不過我認爲祗有「快名駒」才有爭勝機會，如紅盤後見起票不妨跟進，「財神到」、「拔都雄風」實力平常，可能進位量亦會跑不到，「保德」近況尚佳，有可能跑入位置，但決非冠軍相也，「奇蹟」、「奪綵」、「龍文」未到取勝時期，非捧場對象。

詹亞健上陣馬亦有七四，「傳眞衛星」、「飛騰」實力不但不足以言勝，且極有可能位置亦失，「好多趣」、「三傑」實力甚佳，位置甚優，値得留意，三匹新馬「金牌」、「金峯」、「錦鯉」，則以後兩駒最有取勝希望，「金牌」恐怕馬位置之材而已。

摩加利出馬雖有六駒，但除「樂心」、「永勝」外，其餘「得利是」、「自力」、「智勇雙全」、「山手通」實力平平，難有多大作爲，不宜捧場，而「樂心」亦宜兼投位置作保險較穩健，「永勝」若無意外今次穴可橫掃了，可放心一搏。

鄭棣池上陣的六駒之中，沒有一匹較有份量，恐怕今次又要交白卷了，白禮棣、占莊臣均出馬五匹，但白禮棣除「征羣」外便沒有爭勝希望，「堅橋」最多屬位置之材，不要寄望得太高，占莊臣的機會不是在於「呼呼」、「福源」、「百達」身上，而應屬於「香蜜寶」、「金伯爵」兩駒的，尤以後騎勝望更大，値得留意，吉能雖僅有一駒上陣，但「好意」實力甚强，分分鐘可有爭勝機會，但以冷門姿態擒元，提防爲要。

潘納是澳洲籍騎師，名氣雖不及占莊臣及蘭尼兩位，但從在港策騎所見，功夫確是不俗，尤其是策「龍都」和「超人」兩役經歷出各門騎技均有深度的，蓋「龍都」固能運用戰略成功，而操縱走勢段速且甚到家，再以勝「超人」而言，更啓示出是一位極有頭腦的騎師，當時在直路與強兵相接時要不是用車輪式的鞭法來阻嚇住「獨眼龍」、「亞洲皇后」的進迫，恐怕不敗於「獨眼龍」的蹄下，則會給「亞洲皇后」擊敗了，其能在千鈞一髮之間突施用車輪鞭法確値得一讚的。

霍利安上週末策「樂心」爆出大冷門，替四重彩帶來十八萬餘元豆碌彩，以爲此駒今後可歸霍利安出賽，但昨日竟改由摩加利出試，可知有關人士是飛了霍利安，本來贏了馬倘沒有其他問題是會繼續策騎下去，由此証明上週末之勝出是食了詐糊，亦反映這系馬的幕後人士完全與霍利安合不來的，目前快活谷的環境就如此這樣嘛？

下週三賽夜馬　編場配磅公佈

的色超人犀利頂磅　五匹後備馬獲准退出

下週三夜間賽馬編場配磅，昨由馬會編定公佈，有五匹後備馬退出比賽，包括第六班梨渦美人，第八班：歡趣日，純利，上進精神，新世紀，但每場仍有兩匹至五匹後備馬列陣。茲將馬會昨公佈十一月十三日六場夜馬配磅及編場列下：

第一場　第六班一〇三〇公尺

的色	一四〇	譚
豪俠	一三九	蘇
風向	一三七	米
珊瑚海	一三五	張
滿利駒	一弍七	吳
浪淘沙	一弍七	歐
鴻得	一弍五	吳
鑽寶	一弍四	吳
（後備）		
娥眉	一三弍	歐
跑得快	一三弍	吳

第二場　第六班一〇三〇公尺

犀利	一四〇	實
錦雲	一三一	蘇
虎眼石	一弍九	米
國寧	一弍六	吳
從心所願	一弍四	譚
心寶	一弍四	歐
東方之寶	一弍弍	杜
威勁	一一九	吳
（後備）		
亞洲皇后	一三三	高
拚勁	一弍一	譚
中發白	一三〇	吳

第三場　第六班二〇〇〇公尺

超人	一四〇	歐
快樂獵人	一三八	吳
益能	一三四	張
新赤兎	一三〇	高
差利	一弍六	米
領航燈	一弍六	譚
威勢高	一弍五	譚
欣心	一弍弍	米
吉利年	一弍一	布
萬里長城	一弍一	杜
（後備）		
麗靺	一三〇	米
歡樂滿谷	一三一	張
賀相逢	一弍八	吳

聯合勝利　一弍弍　譚

第四場　第八班一四〇〇公尺

棣好好	一四〇	譚
益群	一三七	吳
第三世界	一三五	杜
歡樂年年	一三三	歐
滿意	一三三	杜
谷中公主	一弍九	布
風流劍俠	一弍六	朱
星月	一弍一	蘇
森林	一一八	實
東山少將	一一七	摩
（後備）		
幸運女	一三八	摩
新市場	一一六	布
莎運	一弍弍	實
吉利星	一弍九	實
變成	一三弍	吳

第五場　第八班一四〇〇公尺

分秒必爭	一四〇	布
妙手	一三五	張
皇冠之寶	一三一	歐
五星上將	一弍五	朱
得攜	一弍四	摩
美寶	一弍三	吳
泰禧	一弍三	實
天寶	一弍弍	張
認眞够運	一一九	杜
恒星	一一六	高
（後備）		
瑞榮	一弍六	吳
百搭	一弍一	杜
益友	一弍七	吳
威標	一一九	實

第六場　第六班一〇三〇公尺

雲威鹿	一三六	杜
神鑣	一三四	歐
先得利	一弍八	蘇
愛馬	一弍六	實
意有所圖	一弍五	張
大家發	一弍五	吳
再一星霽	一弍五	米
人之顛	一弍〇	譚
（後備）		
獨眼龍	一四〇	譚
珍味	一弍九	吳

電動摩打廉讓

英國及德國製造30匹馬力大摩打各一具，性能頂好，低價出讓。有意者請電五一二七九三〇七歐先生接洽。

東華三院招考女助理護士生

本院招考女助理護士生，凡符合下列資格者，均可依章報名：

資格：㈠年齡十八至廿六歲，尚未結婚者。㈡香港中文中學或英文中學四年級修業期滿（須持有成績及格証明書）或以上程度。㈢身體健康正常，體高五呎或五呎以上。

薪金：由港幣五百三十九元起至五百六十八元止。

訓練：接受二年之助理護士訓練。

有意投考者須於十一月十一日及十二日（辦公時間內）親到或函面（封面註明「投考女助理護士生」）並附回郵信封）香港普仁街十二號東華三院人事部索取報名表格，塡妥後於十一月十九日前寄回香港普仁街東華三院主席收，如兩週內仍未獲約見者，即屬落選。

東華三院主席　高國元

一九七四年十一月七日

東華三院招投掃灰水髹漆工程

本院現招商承投屬下各院掃灰水及髹漆工程，如有意承投者，請於每日（例假除外）辦公時間內到下列各院總務處取閱章程，並由該院派事引看。

（一）東華醫院（香港普仁街）
（二）廣華醫院（九龍窩打老道）
（三）黃大仙護養院（九龍沙田坳道）
（四）大口環護養院（香港大口環）
（五）東華東院（銅鑼灣道）

並須到香港普仁街東華三院總辦事處繳交按標金每項港幣二百元正，開列詳細價單，用火漆封固，投於東華三院總辦事處標箱內，定於一九七四年十一月十八日中午十二時正截標，本院有絕對取捨權，不取之標按金發還，如投得後悉按，按金撥充管事。

東華三院主席　高國元

一九七四年十一月七日

許仁補腎丸

補腎藥王

原日廣州許仁醫院秘製補腎專醫：男子腎虧，有心無力，工作過度，手腳麻痺，先天不足，腰酸骨痛，水火不調，小便不多，久患頭暈，腎氣不足……

五十丸庄只售十元・一百二十丸庄售弍十元

各處藥行均有代售（總行）……

港九三宗劫案損失三萬餘
八匪備車劫雜物店 傷店員掠財物萬餘
商行職員提欵被劫呼救拘一人

【本報訊】八名悍匪，昨日凌晨配備私家車行劫深水埗一間雜物商店，刺傷一名店員，逃去無蹤。港島中區昨晨亦發生兩匪街頭截劫，一名疑匪被警員拘獲。此外，觀塘一間電路公司，昨晨發現遭竊匪光顧。警方現正調查中。

首宗：昨日凌晨二時左右，深水埗北河街廿六號成利舊船用品，故衣及斷當金飾商店一名陳姓的年廿六歲店員，在看完午夜場後返抵該店，正取鎖匙準備啓門時，突然有一輛私家車駛至他的身旁，車上跳出八名大漢，其中一人亮刀指嚇他啓門入內。

八名劫匪入屋後，將該名陳姓店員及另兩名留宿店員反綁，繼而搜掠，劫去七百二十元現款及一批珠寶，一個當相機，總值約二萬元。他們將贓物放在四個膠袋內，然後奪門而逃，其中四人，跳上一輛在外接應的私家車，絕塵而去，另外四名劫匪則徒步消失在黑夜中。

其中一名店員在案發時，曾與劫匪發生糾纏而遭刺傷胸部，事後由其餘兩名自行鬆綁的店員報警，送往廣華醫院救治。傷者姓陸，六十九歲，據報傷況良好。

警方現時正通緝一輛黃色車身、黑色車頂，編號AN七九×五的「老天爺」房車。相信該車是此宗劫案之匪徒用來散水之用。

次宗：兩名商行職員，昨晨十時三十分左右，往銀行提欵後返公司，行經皇后大道中與戲院里交界的皇后戲院附近時，突然有兩名男子衝前，拔刀指嚇他們，迅將其中一名職員的公事包搶去，內有現欵一萬六千元。

兩匪得手之後逃走，事主高呼打劫，驚動三名交通警員，追捕賊匪，結果在德輔道中近畢打街處拘獲一名疑匪，檢獲一柄切肉刀，並起回失欵；另外一名劫匪則逃去無蹤。

第三宗：觀塘偉業街一七四號建德豐工廠大廈十三樓B座王氏電路公司，昨晨八時左右，職員上班時，發現公司遭匪徒爆竊，五個寫字樓抽屜全被撬開，損失一千餘元，於是向警方報案。初步懷疑竊匪是撬窗潛入該公司的。

被控行劫傷人判囚三年
積犯揚言要殺事主 法官召回再行檢控

【本報訊】一名曾有十次偷劫及吸毒案底之慣犯，夥同一在逃男子，當街向一女子截劫，及將事主毆傷，事主大聲呼叫，一外籍神父及坊眾聞聲赴援，合力追捕，卒將疑匪擒獲，交與警方，控以行劫及毆打傷人罪，昨解觀塘裁判署提訊，被告否認控罪，歐法力法官聆畢各證供後，裁定被告罪名成立，判其第一項罪，入獄兩年，第二項罪，入獄一年，分期執行，即共入獄三年，不料當庭警押解被告返監房時，被告竟大聲恐嚇女事主謂出獄後斬死她，法官見狀，立即將被告召回，並着主控再行落案，檢控被告恐嚇他人罪，此案將於今晨提堂。

被告吳滿洪，二十六歲，無業，報住觀塘邨第十四座六五三室。被控兩項罪名：(一)十月十五日，在觀塘地區，行劫女子周穎如一個布袋及現金四十九元；(二)同時同地，非法毆打該女子，使其身體受傷。

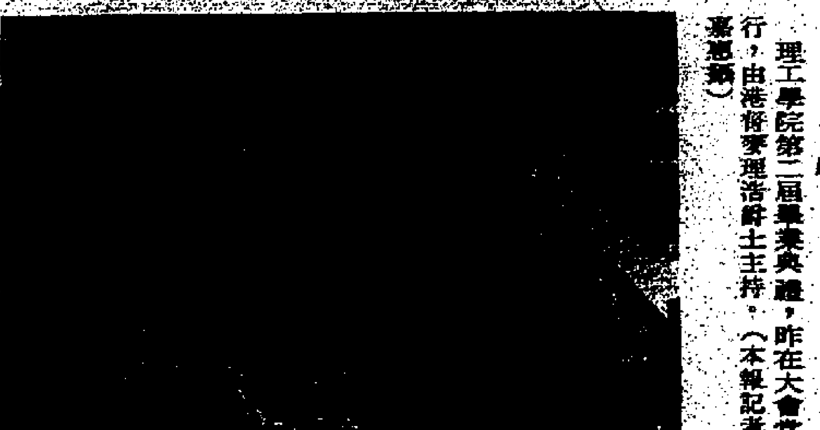
據案情透露：事主周女，住於觀塘邨第九座，當日九時四十分左右，周女放工回家，當行至樓下時，突被兩名男子截停，其中一人是被告，該被告迅速搶去其布袋，及手袋，而另一男子，則從後推事主頸，被告得手後，意猶未足，更將周女打傷，然後逃走，周女不甘損失，負傷大聲呼叫，附近數名坊眾，聞聲立即追趕，追至翠屏道一教堂前，一名外籍神父，聞捉賊聲，乃迎面攔來，將被告擒獲，坊眾趕至，合力制服被告，然後報警，惟另一名匪徒，竟被走脫，警方抵達現場後，乃將被告帶返警署，落案提控。

香港理工學院
第二屆畢業禮 廿一人獲院士銜

【本報訊】香港理工學院第二屆畢業典禮，昨在大會堂音樂廳舉行，港督麥理浩爵士以理工學院榮譽監督身份主持授憑典禮，頒授四百七十四名畢業生文憑或證書。

在全部畢業生中，有二十一名獲授相當於大學程度之香港理工學院院士名銜AP（HK），二百九十一名獲授高級文憑，一百三十四名獲授技術員或普通文憑，另二十八名獲授證書。二十四名優異學生獲授學術優異獎。

該學院署理院長程淑儀博士在典禮中致詞說：香港理工學院是一所高等專業及科技學院，在兩所大學以外，提供高等教育兵特點：一、廣泛提供適應社會需要之學科；二、發展成爲一所更具規模的教育機構，容納大量全日及部份時間制學生就讀於不同學科；三、提供各種程度之學科，給予具有不同學歷之學生選擇。目前本院日校學生僅有二千四百名，夜校學生則共有一萬三千名。



理工學院第二屆畢業典禮，昨在大會堂舉行，由港督麥理浩爵士主持。（本報記者陳嘉惠攝）

黃勝記建築公司 路華電子廠公司
債權人申請清盤獲批准

【本報訊】又有兩間公司，由債權人入稟高院，申請收盤，俱由高院副按察司李福善聆訊，破產官顧以地代表破產管理處出庭，法官均即予以批准。其中一是規模頗大之路華電子有限公司，於本年九月發生大火後，即告停業，據說欠下債項纍纍，但因工人欠金佔有優先權，故獲法律援助處協助，由兩名工人代表申請清盤。

第一宗申請人等餘慶堂，地址閣麟街十八號四樓，延陳維懷大律師代表向高院申請將位於利源西街七號九樓之黃勝記建築有限公司清盤，該建築公司於一九六四年五月廿二日註冊爲有限公司，資本額五十萬元，分爲五千股，每股百元，但實收資本祇有五萬元，經營買賣土地、建築樓宇及裝修工程，因欠下債權人十四萬元無法清還，經於本年八月三日在高院一宗大錢債案中申請人獲勝訴。

第二宗申請人㈠李祥發，住筲箕灣阿公岩，㈡戴志明，住西營盤李陞街。俱是路華電子廠工人代表，入稟高院申請將九龍荔枝角道七七七號田氏大廈九樓D座路華電子（香港）有限公司清盤。

該公司於一九七二年九月註冊爲有限公司，資本額廿萬元，分爲二千股，每股百元，實收資本十萬元，所經營生意除製造電子外，包括買賣土地、建築酒店、戲院、貨倉、凍房、製造及漂染棉織纖維品等，而在本年八月七日至卅一日期間，欠下申請人李祥發工金共九百八十四元九角，戴志明工金九百六十六元四角，另欠其他價權人共有一萬七千零七元二分，但該公司存有各物祇值八千零八十元，本年八月廿一日勞資雙方曾在勞工署談判，資方由負責人李德明及黃海文兩董事代表出席，已表示無法清還債項。

加入口商貿易團 在港作三日訪問

【本報訊】「加拿大入口商會」組織的一個十六人的貿易團，目前在香港作三日的訪問。該團由「入口商會」外貿部主任陶思平領，他們昨日出席貿易發展局會議，聆聽有關香港貿易情況的闡述。

貿易發展局已經爲各團員安排了一百餘個業務約會，這些團員代表安大略及魁北克兩省十五家大商行。

他們在港逗留期內，將與本港多類產品的供應商接洽，他們感到興趣的產品包括脚踏車、電單車、及滑雪車所用的零件、手工藝品、紀念品、文化恤、瓷瓶擺設、中國式屏風、窗簾布及燈罩布、檯布、金屬烟灰盅、首飾、手提袋及電池、鬧鐘、書畫表、鏡子、掛鎖、木器、竹籐製品、廚房刀、盆碟、瓷器、樂器、錦綢及其他質料製成的花卉等。

加拿大是香港在世界上第七大的出口市場，兩地之間的貿易關係素來不錯，而且香港一直佔了出超的優勢。

今年最初八個月，香港對加拿大的出口貿易，比去年同時期增長了百分之二十五，價值達四億二千四百萬元，入口貿易增長了百分之四十八，值一億四千三百萬元。

香港輸出的產品，主要包括成衣、玩具及原子粒收音機，從加拿大輸入的貨物以紙張、紙皮、紹及小麥爲大宗。

龍總選出18屆理事 定期復選各部主任

【本報訊】九龍總商會，昨午在會所禮堂，開票選舉該會第十八屆選任理事，並定於本月十五日複選下屆理監事會首長及各部主任。

該會第十八屆當然理事爲：周滿、陳星雲、黃丁田、鄧樹榛、黃石華、劉百榮、伍江、謝英明、雲寶生、麥根、周自重、許伯輝、呂漢源、陳濟生、柏援光、張軍光、賈少明、鄭啓、劉滿森、龍啓明、關堯坤、陳全亦、王文仁、王作新、朱朝欽、李機、李耀明、何劍、吳漢琛、余森祐、周敦、周惠良、洪偉民、馬平山、馬亦駒、高行之、徐瑞光、陳楊生、梁乘福、梁英浛、梁英杰、梁作賢、梁泰、畢坤、黃蓀、曾國榮、湯國華、勞碧華、劉文翔、劉文森、霍慎亮、謝佰昌、謝睨生、謝權、顧本燦、羅志超、羅壽祥、嚴志。

永遠監事爲：馮孟東、羅蓉賓、李子飛、鄧春和、鄧錦明、潘壯修、朱榮庭、江茂森、李榮、李仁暢、吳多泰、徐秀貞、許讓成、黃國威、黃石公、霍惠民、顯超文。

新選任理事計有：徐李、譚立仁、陳次光、周陳、陳祖澤、陳戚理、施家宣、何式南、余汝生、鄭雯美珠、羅傑南、謝展瑞碩、盧斌、呂壽祺、陳漱宗、朱文蔚、余鑑明、周天立、謝兆邦、鄧華、植有基、鄭煜、黃洪、顧思源、曾耀森、胡曉照、蔣柏勳、謝壽慶、曾普晃、黃桂、周瑞庭、胡玉書、官永業、梁世烈、侯潤槐、王啓賢、黎泰英、李伯祥、陳森、談仁、陳柏濤。後補理事：霍活強、馬劭桃、陳文龍、霍偉濤、梁冠中、梁永銳、王華生、冼柏、關典孝。

九龍總商會昨午開票選舉該會第十八屆選任理事，圖爲選舉小組委員在會所禮堂進行開票工作。

銀行保險部經理 偷公欵認罪候判

【本報訊】一家銀行尖沙咀分行保險部經理，虧空公欵，爲警方拘控，昨解南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官諭將案押候本月十二日宣判。

被告鍾石明，卅歲，被控五罪，指被告於今年二月一日至九月廿八日期間，先後五次偷去公欵一萬五千餘元，另有一百廿八項同類罪名，法官列作判案時參攷，不另科罰。

據案情透露：被告於一九七二年，在一家銀行尖沙咀分行任職，一九七三年調保險部，升任經理，一九七四年九月底辭職，銀行發覺被告經手賬項數目可疑，因而報案。十月卅日，警方根據所得消息，將被告拘捕落案。

澳紐廠家有興趣 在港投資工業
潘達訪澳後返港表示

【本報訊】工商署助理署長潘達昨表示：澳洲及紐西蘭對本港投資工業的機會頗感興趣。

潘達於訪問澳洲、紐西蘭及星馬等地完畢後剛返抵本港，他曾與當地的廠家談及香港擁有潛力，適宜外來投資。

他在奧克蘭曾出席一個由科學管理協會亞洲聯會舉辦的國際性科學管理問題會議。

潘達在論及此行時指出，他曾與澳洲及紐西蘭若干廠商聯會的成員商談，而他們從未知道香港是一個擁有潛力的製造業地點。

他說：幾乎所有廠家對我的談話都感到興趣，部份對這些投資的可能性更表示極端熱心，只要本港能以合理的價格撥出適當的地方予他們，而我相信本港定能做到這點，與及在若干情況下，能爲他們覓得適當的本地合夥人及判頭，則香港將來對吸引投資定會更爲樂觀。

工商署目前正與該等廠家保持聯絡。

電視遊樂器 大受歡迎

居電子遊樂新產品——「奧迪賓」電視遊樂器，開始發售以來，大受歡迎，首批運港之遊樂器已銷售一空，新貨現已空運抵港。

奧迪賓電視遊樂器是思考，行動和反應的結合，所以能啓發孩子們的智慧，增加家庭愉快和諧氣氛，給家庭帶來幸福與快樂。

現爲廣泛介紹此別開生面遊樂，特於海運大厦之德祥風根電視音響中心，設立「電視遊戲中心」，介紹此項新產品，港九中原電器行亦同時出售此新產品，介紹期內，特價優待。

觀塘停車場桃色血案
凌晨三大漢逞兇 女子被襲受重傷

【本報訊】一名女子，昨日凌晨在九龍觀塘康寧道停車場，遭三名男子用利器襲擊至重傷，兇徒傷人後，登上一輛私家車逃去無蹤，傷者事後被送往醫院救治。

據悉：其中一名兇徒曾與傷者同居，故警方初步懷疑此案爲一宗桃色糾紛引致。警方現時正欲與一名姓林的男子會晤，相信他能夠協助警方調查此案。

該宗血案發生於昨日凌晨零時左右，傷者歸家途經康寧道停車場時，突有四名男子自一輛私家車內走出，包圍傷者，其中一名男子破口大罵，指一名女子對他不住，隨即拔出利器追襲傷者。傷者走避不及，頭、胸、腹均被刺中，身受重傷，三名兇徒逞兇後，立即乘一輛編號AT二×六的白色私家車逃去無蹤，其後，附近居民報電報警，將傷者送院救治。傷者何玲，廿七歲，住觀塘康寧道一四七號。

台大校友會 改選新職員

【本報訊】國立台灣大學香港校友會，爲慶祝母校廿九週年校慶及改選該會第二屆理事，特於本月十六日晚上七時，假座尖沙咀彌敦道國賓酒店頂樓舉行會員聯歡餐會，並柬邀各友會首長及新聞文化人仕參加，該會希望各新舊校友會員踴躍參加，以壯盛舉，餐券可向各幹事或聯合會所吳秘書訂購。（電話三——六八八八八二）

今日天氣預測

吹清新至疾勁東至東北風，天色大致密雲，有幾陣驟雨。

今日最高氣溫可升至攝氏廿六度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿五度，濕度爲百分之七十九。

北角新威園落成 最後一座特價酬賓

新鴻基地產發展公司于英皇道九八九號建成之新威園，佔地七萬平方呎，建築美輪美奐，該樓爲適應時代之需要而設計，務求各居住單位享受到舒適與實用爲目標。新威園地下開設巨型超級市場，住戶購物更便捷，地庫至三樓闢爲停車場，車位充足，入口大堂高達三十餘呎，寬敞豪華，四樓展場遍設花園，座椅，兒童遊樂場等設備，有園林之氣息，專供住戶作晨運及遊憩等用。五樓至廿七樓爲高尚住宅，分六座獨立興建，樓身鑲佔總面積三份之一，間格實用，材料高級，柚木地板，美國士丹達顏色衛浴缸潔具，設備齊全，九九九年期，前五座早已售罄，現祇餘最後一座，面向港海，位置最佳，爲酬謝顧客，特價八五折優待，每呎僅售一百九十三元，一廳三房，六百餘呎祇售十二萬元起，首期先付成半，十年分期，供樓勝過納租。該樓現已完成，準於下月初入伙，洽購處設公司寫字樓或地盤。（假日照常辦公）

圖爲已落成之北角新威園外貌

聖誕郵柬定期發售

【本報訊】郵政司昨日宣佈：各郵局將於本月十一日開始發售聖誕郵柬。新郵柬之圖案設計係出自本港政府一位藝術家之心得。

這聖誕郵柬每個售價五角，可享受一等空郵待遇，寄往世界各地。

專上協會舉辦
國父事蹟圖片展覽

【本報訊】香港專上同學協會，爲紀念國父誕辰，謹定於本月十二日至十四日一連三天，假座九龍尖沙咀海防道海防大廈八樓，中國文化協會禮堂，舉辦「國父革命事蹟圖片展覽」。

此次展出，均屬內容豐富，事蹟詳實，不可多見之珍貴圖片，該爲研究現代中國問題之最佳資料，展覽時間爲每日上午十時至下午五時，歡迎各界人士蒞臨參觀。

「十三太妹」今映午夜場

嘉禾發行，日本新潮肉彈主演之「十三太妹」，今日繼放映週末午夜場，假皇后、豪華、金都、麗都、麗聲、文華、金門、聯邦、寶聲等八大戲院公映。

「十三太妹」由日本新潮女星池玲子、渺本美樹子與日前來港之衣麻遼子和小林千枝等多位身裁美妙，作風大膽，肯於爲藝術而犧牲之女星主演，該片是年來日本出品之影片中，最大膽的一位。

房屋署出現赤字 住客再揭露新區弊端

讀者意見

編輯先生：

讀昨天貴報登在讀者意見欄內陳中先生的信，本人亦甚爲同感！其中指出(一)(二)(三)項因原，實屬無能！

當年新區第五百座大厦，座落藍田新區爲第十五：當該座大厦建設完成後，即分作爲南區，以獨一座大厦之簡單，設有南區主任一人，副主任一人。人事科一人『當稱三S.S.S.職位』。區長兩人，更員三人，再加清潔公司之工人，共約在十人以上，管理人員之多，實屬空前。該座大厦共只不過十六層，每層約有六十多個單位。如是編制，房屋署如不出現巨大赤字，當然是奇蹟。

又再以藍田新區爲例，五年前是由一位新區主任可以理妥。現亦只不過二十四座樓宇，人口亦不超十萬數目，就分作東南西北四個區，其中當然是四位主任，又四位副主任，再加上數十員看更員，區長，文員，雜工，以及清潔公司的人等，除清潔公司的人員外，直接由房屋署支付薪金的就百人以上，支出之大，可想而知！這種跡像，顯係因人設事，浪費公欵。

再又關於保養工程來說，例如藍田新區第十一座地台來說，不出五年時間內，就既經翻舖了三次。又秀茂坪新區四座及六座地台，今年又翻補。負責工程人員簡直串同保養工程公司方面，賺騙政府金錢！地台小爛，往往小題大做，請房屋署公開其中眞相，也是實無旁貸的！

這都是鐵一般的事實，政府方面，當然也有紀錄可查！赤字的關鍵，顯明就在這裡！這是事實無容辯護強調！

敬祝

文安！

讀者黎若甚敬上

民國六十三年十一月五日

消防演習比賽

【本報訊】新界區消防員昨日在五項消防演習比賽中大顯身手，比賽在消防處訓練學校舉行。

來自新界消防部南區、東區及西區的七十多名消防員，在兩小時緊張精彩的節目中，各展其長。

比賽項目包括一人街井操、鉤梯救援操、三十五呎梯操、大樓梯車救援操取大型泵車操。五項比賽之優勝者依次爲：南區、南區、西區、東區、南區。

消防事務處處長胡達、新界消防總區長翟恂、新界區助理警務處長伊令和、鄉議局主席陳日新、及新界事務司鍾逸傑分別頒發五項獎品給優勝隊伍。每隊優勝者亦獲得現金獎。

由於昨日之比賽十分成功，因此現決定每年舉行一次。

消防人員在鉤梯救援操比賽時攝。

玫瑰崗學生參觀警署

司徒拔道玫瑰崗學校四十名中六學生，昨日下午參觀灣仔警署。

是次之參觀乃由灣仔警民關係主任陳文硯督察所安排。

圖片說明：灣仔警署偵緝主任朱振文向學生解釋刑事偵緝組之工作。

一督察及兩警員被捕
涉嫌妨礙司法索賄 今晨在裁判署提堂

【本報訊】廉政專員公署執行處人員，前日拘捕了港島九龍意外調查組的一名督察及兩名警員，三人均涉嫌妨礙司法及索賄。

被捕三人爲督察黎錫培，廿五歲，警號一二二八五警員盧廣龍，廿四歲，及警號九三二一警員林耀龍，廿七歲。

三人將會被控陰謀妨礙司法進行及向人索賄與收賄罪名，而第三被告林耀龍更被加控在九月發生的一宗交通意外中，向有關當事人索取及接受一千五百元賄款。

被捕三人，將於今晨在北九龍裁判署提堂。

由機場載客到文華酒店
勒收車費百元 兩名白牌司機被重罰

【本報訊】上星期晚上，一澳洲籍神師乘飛機抵港，在啓德機場僱來一輛汽車過文華酒店，抵埗後司機及一男子勒收車費一百元，事後文華酒店即向機場投訴報警，拘獲可疑男子二人，分別控以兩罪，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告二人否認控罪，但法官聆畢案情後，裁定二人有罪，重判首被告共罰款一千一百元，吊銷駕駛執照一年，次被告罰款六百五十元，一年內不得申請領取任何駕駛執照，另簽保四千元，守行爲一年。

被告二人：㈠廖志祥，四十歲，司機，㈡麥寶祥，卅九歲，無職業，分別被控六罪：㈠十一月三日，違反機場條例；㈡同時同地，非法走白牌；㈢同時同地，駕車而未有購買第三者保險，以上三罪，單控首被告，以下三罪，單控次被告：㈣同時同地，違反機場條例；㈤同時同地，非法兜客；㈥同時同地，協助及教唆第一被告犯罪。

行政立法兩局非官守議員辦事處 聘請職員啓事

本辦事處現擬聘請副執行秘書兩名，詳情請查閱本日「南華早報」及「虎報」，此啓。

香港聯合船塢有限公司 九龍廠及太古廠

急聘下列員工：

車床工：應徵者須曾受正式學徒訓練，並能勝任操作各類機器，尤以對平行鏇床，鏜床及重型車床操作富有經驗者爲佳。

打磨工：應徵者須曾受正式學徒訓練，能拆除及修理泵水出入掣，喉管及提閥活塞，並具各類輪機修理工程經驗。

應徵上述職位者請詳履歷函九龍紅磡香港聯合船塢有限公司人事經理收，合則函約面洽。

工務司署佈告

填海工程條例第二條（香港法例第一二三章）

現擬進行下列附表所述之填海工程，茲根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈通知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均須於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，說該項私有權益之終止所會引致之損失，列出一項估計數字。

附表

地點：鴨脷洲

說明：在一面積約一萬一千五百方呎之政府海灘及海床範圍內將興建碼頭一座，其範圍經在P.六零二八號圖則內用紅色表示，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及九龍新蒲崗太子道六百零二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府均備有圖則，可供查閱。

一九七四年十月廿五日 香港工務司 吳華

柯式印刷附機廉讓

柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水機 價廉請電話五——二七九三零七歐先生接洽。

餐廳傢俬賤價出售

適合餐廳用之全套沙發卡位傢俬檯櫈，現存灣仔港灣道，可隨時觀看，有意請電H二七七二六一江君或龔君接洽。

訃聞

先室陳寶球女士 痛於一九七四年十月三十日上午八時壽終港寓正寢享年五十五歲遺體奉移九龍登打士街萬國殯儀館治喪謹定十一月十日中午十二時至一時在該館設堂大殮隨即出殯火葬臨此報

杖期夫 方仁傑

哀子 錦光 女 淑嫻 泣告

（家族繁衍未及詳載）

訃聞

先夫翁陽明公 痛於一九七四年十一月八日晨七時壽終享壽六十三歲謹於本月十日（星期日）下午二時大殮三時在香港仔浸信會舉行安息禮拜隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場舉行火化謹此訃聞

未亡人 翁丘愛康

子 光華 女 恩華 慶華 清華 潔華 婿 林仲偉 劉自遠 李宗賢

外孫男 李翰文 李翰恩 李翰彪 外孫女 林芝蕙 林芝蘭 關芬玲

如蒙厚賜請折現金撥充教會基金

治喪處：香港仔浸信會 電話：六一五二二六

訃聞

……一九七四年十一月……於本月十日（星期日）下午二時在香港仔浸信會舉行安息禮拜……奉柩至哥連臣角火葬場舉行火化……此報

鴨脷洲浸信會治喪委員會謹告

治喪處：鴨脷洲浸信會 電話：五二八五一八

十餘判工代表與代表律師密議
決定以債權人身份入稟反對保利清盤
青洲英坭等會議結果流產

傳當局根據公司法例下令
禁止李保羅離境
律政司昨晚否認曾發出該命令

【本報訊】昨日下午盛傳保利公司董事會主席李保羅，已為有關當局列入禁止離港名單之內。

港府新聞處昨夜答覆本報對此的詢問時，則表示並無其事。

而律政司何百勵，昨晚答覆本報記者詢問時否認曾發出有關命令。

惟上述之否認，仍未能平息禁止離境的傳說。

保利工程有限公司的十餘名判工代表，昨日下午與保利公司董事及代表律師等，舉行閉門會議後，已決定由全部判頭及工人等，以債權人身份入稟高院，反對該公司清盤。

原定在昨日下午由青洲英坭公司召集之無抵押債權人會議，商討反對清盤事宜，則未見舉行。

該公司所屬三百多名工人，昨日上午曾往紅磡地盤追討欠薪，因未有結果，遂於下午前往新蒲崗勞工處，要求協助解決，勞工處方面已答應在本月十一日上午十時，聯絡保利公司負責人與工人代表召開會議，商討解決問題。

十餘名該公司判工代表，昨日下午三時許，與該公司董事會主席李保羅，董事胡應湘等在中區康樂大廈胡關李羅律師樓舉行閉門會議，就反對清盤事，進行商討。

在會後，判工代表之一黎文雄透露：所有保利公司之判頭及工人，將會以債權人身份，入稟高院，反對保利公司清盤。

判工代表且表示：將以上述決定知會保利公司之律師羅智能。並透露：保利公司之最大債權人之一的青洲英泥公司及派安公司，將會與判頭及工人們一致行動，反對保利公司清盤。

代表們說：他們將於今日稍後時間往申請法律援助，然後入稟高院反對保利清盤。在問及保利公司之董事對他們此一決定之意見時，該等判頭代表表示：所有保利公司董事包括李保羅及胡應湘等都沒有表示意見。

而原擬於昨下午五時在青洲英泥公司舉行的債權人會議，商討提出反對保利清盤之可能性，惟於原訂時間內，未見保利債權人露面，包括具有最大無抵押債權人之青洲英泥公司和派安公司等，因此，該擬反對保利清盤之會議，並未如期舉行，使在場記者空候一場。

胡李關羅律師樓兩度密談
保利董事神態輕鬆
所談何事諱莫如深

保利公司董事，包括李保羅、胡應湘、張貫天等，是於昨午三時許出現胡李關羅律師樓，舉行秘密會議，而十餘名保利判工代表，亦先後抵達胡李關羅律師樓聚集，要與保利公司董事面談，卻於下午五時才進入會議室商討，雙方氣氛是頗為融洽。

保利公司董事與判工代表昨午在胡李關羅律師樓所舉行秘密會議之過程，非常曲折。

首先是保利公司董事會主席李保羅、胡應湘及張貫天等於三時許在律師樓之會議室內舉行會議，約近十餘名的保利判工則留在會客室，可以說是保利公司之債權人，但他們所表現的態度，卻與別案公司債權人追討欠債之緊張態度，迥然不同，他們是非常輕鬆，似乎是欠債並不重要，最重要是保利公司存亡。

約於下午五時，保利董事之一張貫天，最先步出會議室，但並無發表談話且以掩眼法離開律師樓，而不為人知；及後，由一名判工代表黎文雄先進入會議室斡絡，是時，久未露面的保利公司董事會主席李保羅突然出現，自會議室步出，但無所發表談話；尾隨步出者是董事胡應湘，然而，雖是同自會議室出來，卻分向而行，真使人諱莫如深，難於捉摸，在混亂擾攘之下，十餘名判工代表竟能一瞬間，進入會議室內，而李保羅及胡應湘亦不知所踪，據謂已返回會議室了，於是又是一次閉門會議，到場採訪之記者被安置在距離達五十呎的會客室中。

這次閉門會議約於六時許結束，會議室內，祇聞說話聲音，但不知內容，其間曾有一、二名判工代表步出會議室，但不久即返回會議室，終於六時許，十餘名判工代表浩浩蕩蕩步離律師樓，並表示上述之決定，惟是，保利事件中心人物之李保羅已失所踪，而胡應湘亦不知去向了。

三百餘工人討欠薪
勞工處下週一召開會議

保利工程公司近三百餘名工人，昨晨前往該公司之紅磡地盤追討欠薪，後因沒有糧出，遂於下午前往新蒲崗勞工處，籌求解決欠薪途徑，且已獲勞工處答允於下週一（十一）日上午十時，聯絡保利公司負責人與工人代表等召開會議，商討勞資間的問題。

保利近三百名工人，本擬由二十二位代表前往謁見勞工處，後因勞工處認為人數過多，遂改由六名代表，分別為㊀葉威；㊁楊沛；㊂林榮森；㊃楊炳；㊄陳本；㊅潘寧基。於昨午二時前往新蒲崗勞工處會晤，要求一籌薪之途徑，會談逾半小時後始離去。

該六名保利工人代表要求的內容為：㊀設法清償工人最近一週之薪金；㊁保利公司應表明立場，俾工人能知悉今後之去向；㊂要求保利公司負責人出來與工人談判。

至於日後問題，保利工人代表鑒於目前保利公司是否會被清盤，或可能牽涉更大的變化，尚難逆料，因此，對於日後之遣散費及補償等問題，容日待變化穩定後，才予談論。

勞工處發言人在接獲保利工人代表之要求後表示：勞工處將盡辦法與保利公司負責人聯絡，以使該公司負責人能與工人代表等，於下週一（十一日）上午十時召開會，商討該公司勞資雙方的問題。

勞工處且予保利工人代表填列有關工人人數及薪金等的表格。

據悉：直屬保利之工人，約有四百人，而屬於保利判工的工人約三百五十名，每人一日工資平均為三十五元。

灣仔新填地保留地段
建運動室及泳池

【本報訊】城市設計委員會現已決定，將影響部份灣仔新填地之若干分區建議，予以修改。

該委員會鑑於政府所需的灣仔新填地地方，有所變更，故現時建議撥出三幅面積頗大的土地出售，以供商業發展用途，如酒店或辦公室等。

為保証該區有足够的停車位及空地等公共設施起見，購得該三幅土地者在發展該地時，必須提供若干公共康樂設備。

經修訂之建議，包括政府保留一幅土地，以供發展運動室及游泳池。

原議修訂後，商業用地將稍為增加，而保留作為政府、團體與社區之用地（包括康樂發展用途）亦有增加。

三百多名保利工人昨午前往新蒲崗勞工處，要求代為解決欠薪問題。下圖為簽署謁見勞工處人員之工人代表們簽名。（本報記者姚漢錦攝）

大規模串謀運毒入獄案
律政司諭重新處理
四十一人併案審訊
被告包括監獄職員囚犯及主婦等

【本報訊】赤柱監獄龐大串謀運毒疑案，四十一名被告已由律政司決定于下週一（十一日）一律轉解南九龍裁判署提訊。

此宗監獄運毒案，原分三宗處理，并已定期進行初級審訊，部份被告且已裁定表面証據成立，候解高院審訊，但最近律政司突然決定將三宗合并為一，重新處理，昨日初次在中央裁判署透露，此案于下週一轉解南九龍裁判署提訊。

據悉：此案下週再提訊時，相信全部被告，仍不用答辯，控方到時可能向法院提出申請，將案移交地方法院審訊，故顯然與較早時準備進行將案解高等法院審訊絕對不同。

案中四十一名被告，包括有監獄署職員十五名，獄中囚犯十三名，及主婦，小巴司機等。被告涉及罪名，分別為「串謀偷運違禁品出入赤柱監獄」「串謀販毒」「藏監獄違禁品物」及「阻差辦公」等罪名。

黃大仙昨晚發生兇殺案現場，圖為死者遇刺後倒臥之處留下大灘血漬。（本報記者唐德明攝）

去年十一月間
監獄署長險遭暗殺

【本報訊】港府發言人昨晨證實：監獄處長簡能，在去年十一月，曾在赤柱監獄內被人陰謀刺殺。但因發覺及時，在行動爆發前被獄警及密探粉碎陰謀，簡氏未遭不測。

發言人並指出此陰謀揭發經過，乃是一名獄警在獄內，從其中一囚犯口中得悉。知道有人正密謀在簡能巡獄中時下手刺殺，故而及時作出防範，使陰謀不逞。而監獄處長亦未有改變巡視監獄的計劃，一切保持原狀。

監獄處長簡能拒絕對此事件發表評論。

據一名在赤柱監獄服刑頗長時間，剛出獄不久的囚犯透露：該次行動乃是獄中黑社會份子陰謀，他們因為被監獄處方面大刀濶斧的措施，將獄中運毒勾當揭發，故而一怒之下，計劃將其置於死地。

他並講述該項陰謀計劃：獄中黑社會「大哥」首先在衆多謀殺犯中，以抽簽方式選出一名「殺手」，然後選定在簡能每晨巡視監獄之時下手。首先由另一批人引起騷動及發浪引離監獄處長身旁守衛注意，然後該名「殺手」，則以一柄自製長刃衝前，刺殺簡能。

幸而簡氏吉人天相，在該陰謀行動展開前不久，得到消息，作出防範而未有遇險。

簡氏投身監獄處工作經已有廿七年，據悉在此事件發生後，其家人及居處已由警方派員加以注意保護。

摩士公園附近
青年慘被斬死
在巴士站等候女友背部中刀

【本報訊】一名青年男子，昨晚在黃大仙摩士公園對開東頭邨道一巴士站附近等待其女友放工時，不料遭劫匪刺殺重傷，送醫院救治途中已不治斃生。

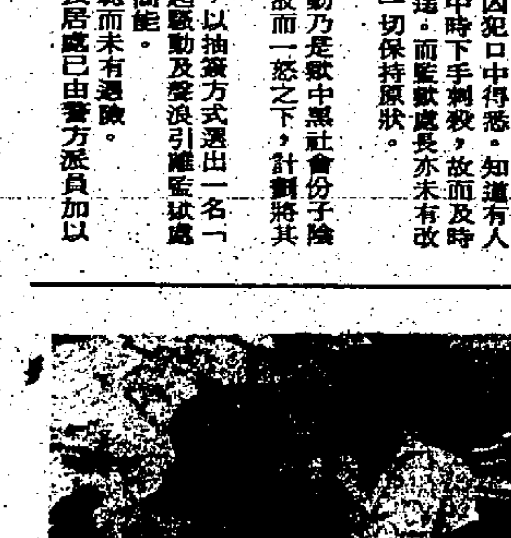
警方據報已將該案列為本年來第八十七宗兇殺案展開調查。

死者名梁永成，廿七歲，在財利船廠做木工，一家十一人，與父母及弟妹住橫頭磡新邨第廿六座七樓六五六室。死者有一名女友范少珍，廿二歲，兩人來往經已三年，其女友在土瓜灣一間製衣廠工作，住在橫頭磡新邨第十二座四樓一號位。由於工作及搭車關係，兩人平常放工後，都相約在摩士公園門外，然後改乘巴士返橫頭磡，習以為常。

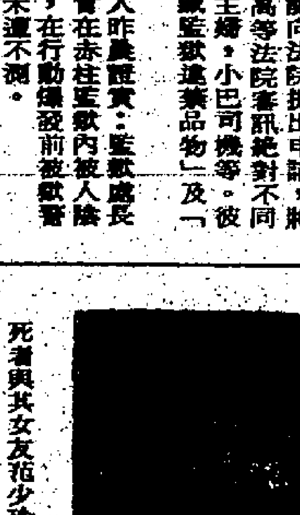
昨晚八時廿分，當其女友乘巴士抵黃大仙東頭邨道與大成街交界的摩士公園外一巴士站落車時，發現梁永成已在痛苦中掙扎，身上染滿鮮血，於是即扶其橫過馬路，在黃大仙廿六座對開一設站雜附近坐下，並大呼救命，但無人協助，其女友唯有奔上廿六座借電話報警，但是抑遭人連續拒絕三次，至第四次才有人肯借電話給她報警，但救護車來到，將其送往醫院救治途中已不治斃生。

據死者之家人稱：死者在小學畢業即輟學，在外工作以幫補家庭，在財利船廠任木工達七年之久，從未間斷。在家裡與弟妹和睦相處，可說是一位好哥哥。

警方在接報後，趕抵現場對鐵進行調查，但無發現任何兇器，而現場祇遺下一條橫過馬路的血漬。據警方的初步調查，死者上身並無貴重財物，懷疑劫匪行劫時嫌錢少或死者反抗時遭劫匪刺至重傷，同時由於死者背部中刀，警方懷疑該案兇者最少有二或三人，現正加緊調查中。



死者與其女友范少珍合照



東頭邨道兇殺案，死者梁永成。

市政展覽開幕
今起連續八天

【本報訊】市政局在大會堂低座主辦之本年度市政展覽，已於昨午由主席沙利士主持開幕儀式，展覽將於今日開始，一連八日開放予市民參觀。

市政局這次展覽之目的，是希望市民對市政局之組織及工作有所認識，從而通過與市民合作及支持，共同改善本港之居住環境。

開幕儀式係於昨午二時卅分在大會堂低座二樓內舉行，並由市政局主席沙利士主持剪綵，各議員及嘉賓在會場參觀歷時十二分鐘之七彩幻燈片，內容為該局有關之工作概況。

正式之展覽日期將於今日上午十時開始，至本月十七日晚上九時止。市政局一位發言人稱：深信這項展覽，將是在大會堂所舉行的展覽會中最大規模及最為人所歡迎的一次。

「姬羅莉亞」對港威脅大減
轉向北吹並已減弱
今日可能登陸汕廈

【本報訊】在呂宋造成生命財產嚴重損失後進而威脅本港之強颱風「姬羅莉亞」，於逐步向香港進迫當中，昨日已吹抵東沙島附近，但已減弱為一般強烈熱帶風暴，其移動途徑亦逐漸轉為更偏北，預料將會於今日稍後在汕頭與廈門之間海岸登陸，本港可避免遭受吹襲，並且有跡象顯示「姬羅莉亞」會繼續減弱，因此本港吹強風之可能性不大，故昨日仍祇懸一號風球，而三號風球將不會懸掛。

天文台昨晚十一時十五分發出的風暴警告指出：在昨晚十一時，強烈熱帶風暴「姬羅莉亞」集結在北緯二一點七度，東經一一七度附近，即在本港東南偏東約一百六十哩，向西北偏北移動，時速八海浬，直吹本港以東的東南海岸。

天文台在昨晚九時十五分發出之風暴警告，一號戒備訊號仍然懸掛，表示有一熱帶旋風，在本港四百海浬之內，可能影響本港。

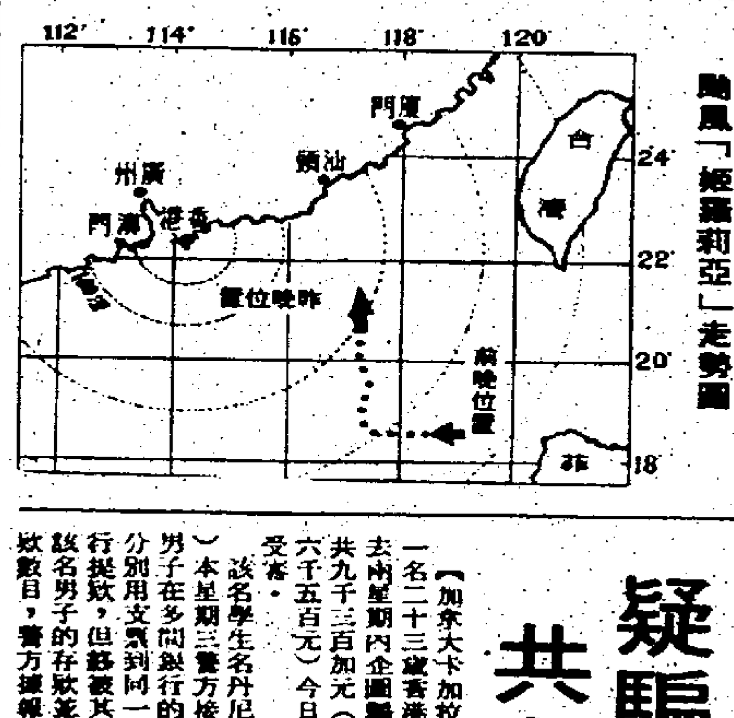
在昨晚九時，強烈熱帶風暴「姬羅莉亞」集結在北緯二一點三度，東經一一七點一度附近，即在本港東南偏東約一百七十哩，向西北偏北移動，時速七海浬，直吹華南海岸。

「姬羅莉亞」現正減弱中，如該風暴照現時途徑移動，將於明日在本港以東的華南海岸掠過。

預料本港將繼續吹北風，港內大部份地區，因受遮蔽，因此吹強風可能性相應減少。

據天文台昨報導中午時，颱風「姬羅莉亞」轉弱為一強烈熱帶風暴，集結在本港東南約二百二十浬，向西北移動，時速八浬，直吹華南海岸。「姬羅莉亞」之移動速度已減慢，並且轉向西北途徑移動，直吹東沙群島。根據現時跡象顯示，該風暴將於明（今）日稍後吹向汕頭附近之華南海岸。

下午三時，強烈熱帶風暴「姬羅莉亞」，已移至本港東南偏東約二百一十浬，向西北或西北偏北移動，時速七浬，直吹華南海岸。根據現時跡象，「姬羅莉亞」將於明（今）日稍後在汕頭附近登陸，現時該風暴有跡象顯示減弱，因此本港吹強風之可能性不大。



颱風「姬羅莉亞」走勢圖

西貢茶莊老闆娘
發現浮屍海面
疑係因病厭世

【本報訊】一名曾往大陸求醫癌症無效的茶莊老闆娘，昨日被發現浮屍於西貢海面，警方初步調查所得，懷疑其因病厭世，而真正原因尚待進一步調查。

死者名阿貞，年約卅四歲，為新界西貢街市街一間茶莊的老闆娘，該茶莊之老闆姓倪，四十歲，茶莊僱用一名年約十六、七歲的伙記。

據悉：死者患有腸癌多時，今年九月間，曾到廣州求醫治，經過多名醫生治療後，一心以為癌病已除，但是近日來又發覺病復發，而且日益嚴重，連日前所服食的止痛藥都失去效用，昨晨該茶莊的伙記最後見老板娘時，見她手持一些解紙外出，僅以為她上厠所而已，不料竟發後始知其發生事故。

死者的屍體是昨日下午四時許，被人發現漂浮於西貢碼頭附近，於是即報警務起，但已証實死亡。

社聯青少年團
赴菲考察

【馬尼剌八日法新社電】香港社會服務聯會青少年團的十二名人員，今日飛抵此間，考察菲律賓的社會福利建設。

該訪問團是由世界信義宗聯會助理監督陳靜佳（譯音）；及香港小童羣益會秘書鍾燕賢（譯音）所率領。

他們將在菲律賓逗留一星期，在此期間內，他們會參觀各福利機構，包括收容及救濟貧民的中心。

中巴勞資
未獲協議
延期再商談

【本報訊】中華巴士有限公司的勞資糾紛談判，昨日舉行第五次會談，勞資雙方在會議中均有所讓步，惟仍未達成協議，有關勞資雙方所談判的新津差額問題，將於下次再作談判。

在昨日中巴勞資雙方舉行的新津談判問題，資方經過一番研究後，答允將基薪增至一元三角五仙，及津貼一元一角，但勞方認為此項數字，與彼等所爭取的仍有距離，但願意將所堅持增加薪津之數字減至一元五角，及津貼一元五角，而資方認為雙方所堅持之數字雖然已較前為接近，但仍須加以考慮，故因未能達成協議，押後下次再談判。

修築天橋
界限街改交通

【本報訊】運輸署昨日宣佈：由本月十二日上午十時開始，所有車輛禁止由界限街向右轉入窩打老道，以利建築窩打老道天橋之工程。為補救起見，九龍伯爵街將改為南行單程路，如欲向右轉之車輛須改經伯爵街，由太子道向西行駛，再由窩打老道與太子道交界處轉入窩打老道。

港督夫人
入院施小手術

【本報訊】港督麥理浩爵士之夫人，昨午進入瑪麗醫院接受一項小手術。港督夫人將在醫院小休數日。

本港一留加學生
疑騙取七間銀行
共九千餘元加幣

【加拿大卡加拉八日美聯社電】一名二十三歲香港學生，涉嫌在過去兩星期內企圖騙取當地多間銀行共九千三百加元（折合港幣約四萬六千五百元）今日被解上州立法庭受審。

該名學生名丹尼斯·甘方清（譯音）本星期三警方接獲報告謂有一名男子在多間銀行的分行開戶口後，分別用支票到同一間銀行的另一分行提款，但卻被其中一間銀行發現該名男子的存款並不足以支付其提款數目，警方據報遂將該名涉嫌香港學生拘捕。

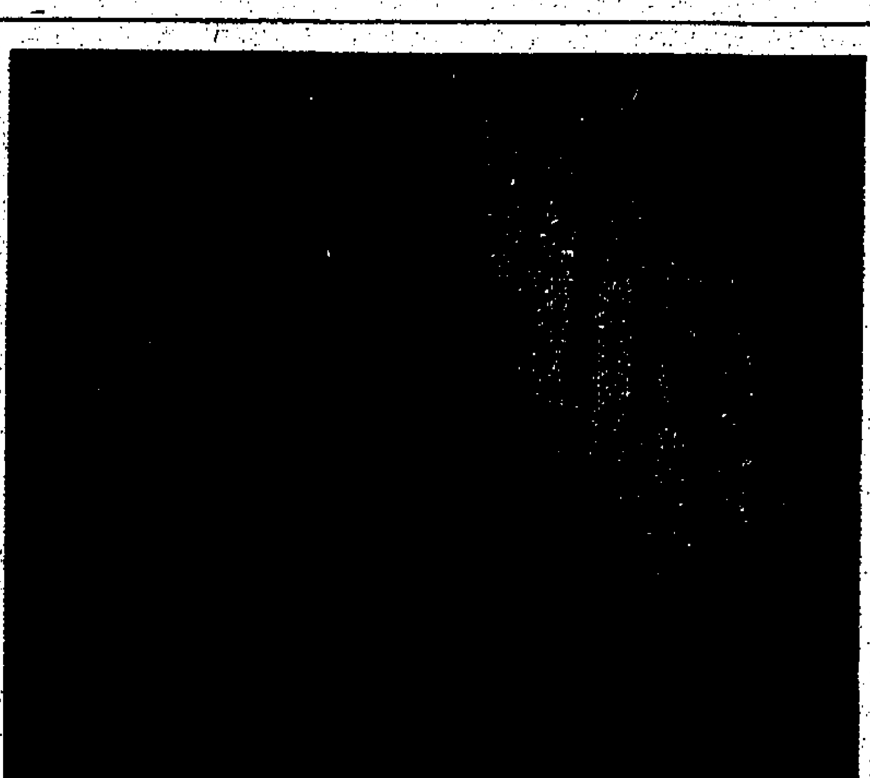
他被警方控告由本年十月二十四日至十一月六日，企圖騙取蒙特利爾銀行一千八百加元，加拿大帝國商業銀行二千四百加元，加拿大皇家銀行二千二百五十加元，新斯科亞銀行一千二百加元，多倫多主權銀行一千二百加元，亞百達國庫銀行三百加元以及美爾哥倫比亞銀行一百五十加元（以上銀行名字皆為譯音）。

該名香港學生現由警方拘留，至本星期五再次提訊。

風趣 周刊
逢星期六隨工商晚報附送

一經問世·賣到渴市
不讀風趣·週末虛度

·今期要目·
△香港客智取美賭城大亨
△海底公園設在大浪灣
△一千七百七十歲壽星公會
△李琳琳：不怕死的又來了
△買平機票慎防受氣
△無價杯碟
詳盡一週電視節目



李坤儀爲過安製片之寵，費盡心血攪了一部描述賭鬼的恐怖電影，到頭來，片子拍竣尚未賣埠，股東之間已告煩惱多多，是是非非也不少，連海報的刊印也把她芳名壓至第五六位，使她心灰意冷。

陳萍頻遭桃色電話恐嚇

美睫小姐選舉日內展開

△陳萍這幾天，不斷接到一名男子匿名電話，遭受恐嚇，要她斷絕與劉永來往，否則，會被淋鏹水毀容等警告說話。陳萍接獲電話之後，心中覺得詫異，劉永的事居然纏到她的身上。

據陳萍透露，劉永與她眞的是毫無交情，更無可能會是她的親蜜男朋友，她眞正認識劉永是在上個月底，是何金華一起來她家裡打麻將，這個時候，剛好有一位記者在場，看見她們打牌有說有笑，便誤會劉永是她新交的男朋友，於是，把這件事流傳出來。

此誤會一出，古怪荒謬的事，接二連三地發生，甚至，有人打電話到她家裡找劉永，陳萍覺得此人，簡直是在開玩笑，劉永祇不過和她打過二天牌，而現在他還在台灣未返，根本無可能找到她家。

據悉，該名屢次怪電話騷擾陳萍的男人，當他聽到陳萍的解釋，明白實況之後，曾向陳萍道出原委，他也是受托於人，是一位女子主使他如此做。至於，該名女子是誰？陳萍不欲大事宣傳，免致引起不必要的問題始終不允透露姓名。

此匿名電話，有直接要脅陳萍個人的安全，她現在無論到片場拍片或出外，都要人陪伴，還安置好錄音機，將所有的電話都錄好音，預防匿名電話再來。

△眸子是靈魂之窗，所謂巧笑倩兮，美目盼兮，具有美麗的眼睛是增加不少女性魅力，現全港首創的「美睫小姐」競選將於本月初正式展開，參加的辦法很簡單，凡本港女性，年在十七歲以上，祇要具備美麗的眼睛，身體健康，便可參加，藉以提倡一項美目運動。有興趣參加的小姐們可以剪下報章刊登的「美睫小姐」報名表，攜具後親至主辦機構適時綜藝傳播公司報名，地址是在本港銅鑼灣邊寧頓街五號二樓一。每一位經過初步簡單的甄審及格的小姐都可先獲贈「嬌麗」牌名貴睫毛一副，並由適時美容專家教授戴法，然後每位小姐拍攝美睫照片，交至主辦機構彙集，分別刊登於宣傳機構的報紙及雜誌，讓讀者剪下附在報章及雜誌的選票，自行投票選出自己心目中認爲美麗眼睛的小姐。

獲票最多前十二名小姐入選決賽，定於一九七四年十二月廿二日在九龍美麗華大酒店頂樓水晶殿夜總會舉行決賽。獲分最高者分屬「美睫小姐」、「美睫公主」、「美睫佳麗」，此餘俱獲入圍安慰獎，當晚舉行盛大加冕禮，將由紅星主持。

米高溫納劍橋出身

與布朗臣四度合作

米高溫納是「猛龍怪客」的導演以及製片人之一。過去十一年來，他曾導演和製作過十六部影片。十二歲時，米高已在三十份報章上寫電影專欄，跟着再成爲很多雜誌和報章的影評人以及專欄作家。在劍橋大學時，他已經是該校校刊的編輯以及影評人，當時他供讀的學科是法律以及經濟學。

劍橋畢業之後，他已成爲一位助導以及電影編輯，經常自己編寫劇本，自製自導，甚至有部分爲短片。早期他的影片之一爲「讓它冷却」。米高第一部認眞拍製的影片是「西部十一人」。第二部是「個度」，那是令米高名聞國際的開始的一部影片。跟着米高繼續執導的影片是泰利湯馬斯的「你一定是開玩笑」，奧利花烈與米高哥蘿福的「小丑」，奧利花烈、奧遜威爾斯及森露蕙的「我永不忘那名字」，奧利花烈及米高波勒的「背尼保布祿斯」。米高的一部「大」片是一九六九的「遊戲」，賴恩奧尼路主演，跟着是畢蘭加士打的「威震江湖」，馬龍白蘭度的「夜來人」之後，米高的手大大開始從奧利花烈轉爲當紅之查理士布朗臣了，他們合作了「猛龍煞星」、「龍虎鐵金剛」、「老虎探長」等片，在這些影片之間，米高還執導了一部阿倫狄龍的「龍虎雙霸天」，現在這部「猛龍怪客」是他與查理士合作的第四部影片。

查理士布朗臣與賀蘭芝在米高溫納的新作「猛龍怪客」中，扮演一雙恩愛夫妻。

李察康提又扮演黑頭子

許多槍戰片都是有限度的槍戰，不能使愛好刺激的觀衆滿足，歐洲製片家別出心裁，設法拍槍戰片盡量滿足觀衆，安排最精彩的激烈槍戰，由幾個著名英、美及歐洲銀壇典型硬漢男星主演的一部激烈黑幫槍戰片「辣手黑幫大火拼」，是相當凸出的一部義大利槍戰片，片內描寫歹徒互相殺戮與火拼，可以說是槍下不留情，消耗火藥甚多。

「辣手黑幫大火拼」是一部劇情結構緊密的作品，揭露現代的黑幫組織，用商人姿態出現，掛出生意佬的招牌，骨子裡仍不脫爲非作歹的本色，以正當商業爲掩護暗中做傷天害理的事，片內男星頗爲凸出，其中一個是長期離開美國，在歐洲拍硬性片的硬漢李察康提，他在「銷金窩大刼案」等其他影片，有卓越的演出，他也是一個辣手的人物。

片內每一個角色，都是適合身份的，另一個是義大利片梟雄男星李門柏里格迪。

近年來義大利的描寫殺手的影片，李門柏里格迪是一個不能缺少的人物，他的外型陰險，一舉一動亦表露他的殘忍性格，以前在「黑社會龍虎鬥」等描寫黑幫斯殺的巨片內，表露無遺，他在「辣手黑幫大火拼」內，微笑殺死對方，有突出的表現。

美國男星愛門普頓，也在「辣手黑幫大火拼」內擔任一角色，使該片生色不少，愛門普頓是好萊塢的風流生角，多年前在影壇有過許多膩史，他在影城得意的時代，是在「學生王子」內擔任主角，在「辣手黑幫大火拼」內，

× × ×

唐寶雲健康不佳

要回台長期調養

日前楊羣曾接到唐寶雲的訊息，說將與夫婿戚維義一起，由美返台，屆時，如適逢「陰陽界」在港上映，她可能還會先行經港，順道看看這部片，因爲她對「陰陽界」的故事極爲喜愛，也對自己在片中演的好壞極關心，所以，爲這個戲而專程來港一行，在她也是認爲很値得的。

楊羣接到這消息，當然也高興，因爲唐寶雲眞能及時來港，自會對「陰陽界」增添許多號召聲勢。

如今，唐寶雲眞的已偕同她的夫婿戚維義離開美國了，不過，却幷沒經道來港，已於前天逕自返回台灣了。

唐寶雲會改變初衷，無疑會使楊羣微感失望，但她却也有其不得已理由的，據悉，唐寶雲除了要趕着返台演陳耀圻的新片外，還有一部「女兵日記」，也在等着她開鏡，故再容不得她在港多耽幾天時間。

由於「陰陽界」上映以來，賣座情況一直非常理想，所以少了唐寶雲來港增添宣傳聲勢，對楊羣也沒有很大影響，上邊所說他祇是微感失望，反而，唐寶雲因爲看不到這部影片，却認爲個重大的損失。

唐寶雲最近身子一直都不大好，所以這次返台，趕完上述兩部片之後，她決定多些時間休息，調養身體，除非有特別好的劇本，她才會考慮演出。

阿美娜特輯

阿美娜是台灣阿美族的山地女郎，經過十多年的奮鬥，她已爭得響亮的名聲，記得十四歲由家庭出來闖天下，阿美娜有無限的感慨。

阿美娜走遍世界每一個角落，但她對香港念念不忘，因爲這兒有許多關心她的朋友，此次回來，她會在香港逗留較長時間，她爲「麗的」主演十三個至二十六個特輯，演完特輯會再到外國去演唱。

重返的阿美娜西洋味更足，她爲「麗的」演的特輯已開始錄映，除唱和舞之外，還有趣劇，趣劇更找到星洲艷諧星王沙和野峯合演。聞電視圈對阿美娜的特輯十分重視，當她的特輯推出時，將會掀起電視節目新的高潮，而阿美娜和仙杜拉會分別在螢幕上鬥功夫了。

陳萍自言被匿名男子電話恐嚇，險遭毀容等語。

天外來客景物新鮮

頗多不可理解奇妙

幕前閑話

＊＊看「天外來客」就好像看一個學術報告亦好像是一個科學推論，從片中所提供的事實及推論，外太空好像的確來了一些巨大的人類，而片中的推論亦多建築在一些不能理解的事實之上。

很多時從事科學研究是利用顯微鏡，但今次的研究很多時要在飛機上才可以發現出來，而實際上很多事物亦要在另一個角度上才可以理解得到，就算在片中，亦是一種推論，並未拿到眞實的證據。

但片中所提出的事實却是難以理解的，巨大的石塊而切成十二面，在巨大體積重疊之下竟然連刀片的隙也插不過，而事實上這些石塊却明顯看到刪切的痕跡，這是史前的石塊，就算現代機械文明也不輕易有此成就。

人類對外太空巨大的太空人的驚懼是可以理解的，但在片中所提出的事實却有另一番的奇妙，片中推測埃及的古老文明可能是外太空人的幫助，所以才可能有至今仍然神秘的金字塔及巨大的獅身人面像，從古代人類的雕刻及壁畫，外太空人並未有做成人類的災禍，反而在神廟中常供奉他們，而亦在類似天文台的建築遺跡。

最奇妙的是地球上一些精妙的石像雕刻留在地面上，片中推論石頭是從遠處留下，雕刻不可能是史前人類可造的，結論是指這些奇妙的雕塑是外太空人的傑作他們爲地球人留下美妙的景緻。

本片雖然是紀錄片的形式，但所包羅的景物是極爲奇妙和有趣的，除了可一開眼界外，亦相當有趣。・黎傑・

銀記

黃楓落足精神時間

首次採用三D立體機拍新片

黃楓將要拍一部大片，這部片採用立體攝影機拍攝，那是「嘉禾」新添的三D立體攝影機，這部機買回來不久，還未有任何導演用過，如今週上黃楓要到韓國去拍大片「十萬童屍」，所以鄒文懷便把這部立體攝影機作爲影片的啓用典禮去拍戲，爲求工作展開時順利起見，他先與副導演及攝影師去韓外景。韓國已經下雪，這部片將會拍攝一些下雪的戲。

「十萬童屍」是一部大片，黃楓對這片非常認眞，所有工作都是一絲不苟的，「嘉禾」對黃楓新片的製作費應是特上，責任也大，他認爲拍片以來，最艱鉅的一片便是「十萬童屍」了。

黃楓表示，「十萬童屍」一片的女主角是茅瑛，但男主角則動員「嘉禾」主要小生，由美國來港，曾主演「黃面老虎」的王道是男主角之一，另一位男主角則是主演「北地虎」的卜千軍。

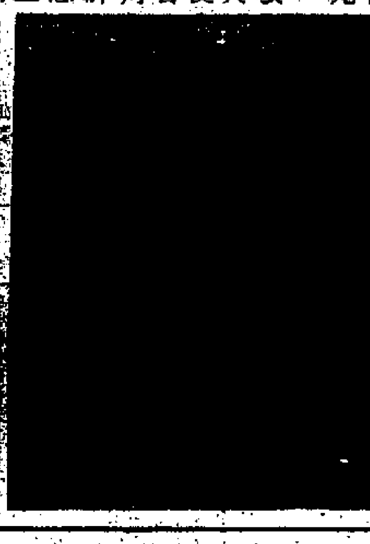
卜千軍一直留在韓國，因在韓國他是一位武功師傅，不能離開韓國，但「十萬童屍」在韓國拍攝，卜千軍却可參加演出，將來，其他的獨當一面小生也會被調動上陣，拍攝工作日也必比其他片子多一倍以上，黃楓對拍「十萬童屍」更加努力。

黃楓將會先飛韓國去一趟，當然是爲「十萬童屍」部署一切，這部片雖在韓國拍攝却不再是舊日的外景地，黃楓要爲這片另找一些別人沒用過的外景地，還在韓國東北部一帶級大片的費用，除到韓國去拍實景外，且有一檔非常宏偉的皇宮佈景會在香港拍攝，該佈景將在「嘉禾」片場搭建，片子的朝代背景是乾隆皇年間，宮庭的佈景將會斥巨資建造，由此足見「嘉禾」對「十萬童屍」的看重，黃楓爲此擔得肩上。（楊平）

何莉莉息影作

「五大漢」有一段動人的俠義愛國英雄故事，是描寫民國初年發動護國討袁運動的蔡松坡將軍，當年如何在五大漢保護之下，驚險萬狀地逃出北平的經過。

「五大漢」是紅星何莉莉離開邵氏的最後一部新片，因此也可以說是何莉莉暫別影壇的紀念作品，喜愛何莉莉的影迷們，尤其不可錯過。



今日電影

海運	萬世巨星	(西)＊＊＊
新華	過江龍火併雙雄	(西)(未評)
明珠	天外來客	(西)＊＊
寶活	鬼眼	(國)(未評)
總統	蛇蝎美人鬼新郎	(西)(未評)
麗都	陰陽界	(國)＊＊＊
華盛頓	妙賊鬥神童	(西)(未評)
麗聲	鬼馬雙星	(國)＊＊
京華	捕快	(西)＊＊＊
紐約	青梅竹馬小鬼頭	(西)(未評)
凱聲	狗陣驚魂	(西)＊＊
豪華	瘋狂飛艇龍虎鬥	(西)(未評)

娛樂

盧燕今歸來

盧燕今日中午乘日航班機經由美國飛返香港繼續她的拍片工作。

盧燕此次向邵氏告假赶英，是代表紐王黃浩裳，接受英國皇室頒給的一項榮譽獎，改獎是由一部巨片「伊莉莎白皇后的紀錄片」，被認爲具有歷史紀念價值，而榮獲英廷頒發獎項。

盧燕是國際影壇知名的華裔紅星，過去曾在港拍過「董夫人」、「十四女英豪」兩片，目前正在邵氏鉅片「傾國傾城」、「瀛台泣血」裡，飾演慈禧太后，演技的優異，備受各方讚賞。

盧燕在英國期間，曾爲英國皇室的貴賓。

瓊瑤鄭重啓事

本人所著之小說「一簾幽夢」電影版權，經交由第一影業機構有限公司拍攝，由大導演白景瑞先生導演，投資巨大，攝製認眞，預算於新春期間作東南亞盛大聯映。惟最近有人以另一部小說改編拍成電影，易名後與拙作「一簾幽夢」一字之差，魚目混珠，誠恐讀者不察，用特聲明，以正視聽。

瓊瑤謹啓

刊登本報廣告：請撥電話：二八零七零八接洽

半寂靜地帶

·丹尼·

鐵路改換新車，興驚行車時間的首日，即發生誤點，及引起行車時間上的極大麻煩。

不顧實際環境，輕率更改，往往犯同樣毛病。

× × ×

在計程車與小巴爭路競賽中，小巴撞柱翻側，釀成一死七傷慘案。

這是交通督導員無法督導的交通。

× × ×

一間工程公司，經會計師查核報告，營業虧蝕約一千六百萬元，應付不足之數為一千二百萬元。但有一千萬元，是屬於董事來往帳，目前尚未收回。

是亦「數字遊戲」，但在股票市場上，這不過小兒科而已。

山川人物

吳國楨為官之道

吳國楨去職後，在美芝加哥名義上曾在兩間大學執教，實則宦囊豐盈，安然作寓公二十餘年。

·文鑒·

最近逝世於美國芝加哥的前台灣省主席吳國楨，湖北建始縣人。他在國府官員中是爬得最快的一個──由稅局的三等秘書而武昌市長，而中宣部部長，而上海市長，而台灣省主席等要職，一帆風順，因此有人說他是「文官的福將」。

吳國楨之所以爬得那麼快，固然是機會的促成，但他卻也具有種種的條件和因素：(一)是由於他的學識及才幹；(二)是得力於內助。事實上，一個人的成就，端在擇業與擇偶。

吳國楨早年曾學業於美國哥倫比亞大學，得經濟學士學位，不僅精通西文，國學根基也好。據說蔣夫人曾這樣讚譽過他：「在中國我很少見過一個留學生，能說得這樣流利英語的！」但他為了出路問題，曾大為焦慮！他不願在洋行工作而庸碌地過一生，所以他曾携著學業証書，僕僕於京滬、京漢道上，冀謀獲一政界中的一官半職。結果獲得一位在野黨前輩的推荐，派在鄂省財政廳裡擔任一名科以下的主任，湊巧廳長也是留美學經濟的。他對吳氏所擬那份關於「鄂省賦稅制度的改良計劃」大加賞識，即刻將吳由主任擢升為秘書，不久便被升為漢口市的社會局長。

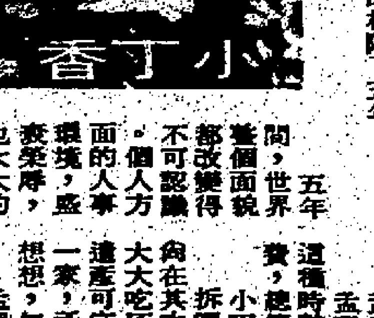
吳當時還是一個未婚的青年，而擁有特別市社會局長的地位，自然有不少小姐們將他作為獵獲的目標，但他對那些所謂「名媛淑女」都不感興趣。在某年的雙十國慶日，漢口市照例舉行軍民慶祝大會。吳以局長資格登台發表一篇激昂的演說，出盡風頭，更引起了一位在座的黃珮麗（後改名黃卓羣）小姐所注意。她是當時漢陽兵工廠黃廠長的千金，稱得上「秀外慧中」，受過高等教育，跟漢口市長劉文島的夫人過從甚密。當他聽了吳氏演詞後，印象深刻，從而對吳氏產生了仰慕之心；尤其吳氏對黃女早有企圖。

原來吳國楨的為人很工心計，他早已知道黃珮麗的父親為漢陽兵工廠廠長，甚深寥重，跟政府各要人都有良好關係，這樣對於他的政治前途是頗有幫助的，於是他便決心追求黃女；雙十節的次日，他首先拜會了劉文島夫人，無論如何要求她玉成其事。而劉夫人也樂意替他們撮合，便趁一次宴會提二人介紹，他倆一經相見，互訴仰慕之忱；自此即朝夕過從，花前月下，儷影雙雙；吳以閃電式的追求術，不出幾個月即宣佈訂婚，並翌年在漢口結婚時，並由宋子文證婚，哄動一時。

說來也很湊巧，黃珮麗原是宋子文的「契女」，以是吳國楨與宋氏間又多了一重密切的關係，而他的學識才能早為宋氏所欣賞；加上黃珮麗婚後特別活躍，在吳氏的訓練和鼓勵下，對於權貴人家的內線工作更為擅長，給吳氏的助益特多。故此，又有人說「造物者所予吳氏的條件獨厚」。

民國四十二年，吳國楨突宣告去職，隨即飛美國芝加哥，名義上曾在某地兩間大學執教，實則宦囊豐盈，安然作寓公，迄今已二十餘年矣。

小丁香



俠克作

神情意態，處處流露少女的成熟風韻，再不能當她小女孩了！

以上追述的，是孟理仁跟小丁香過去的一段前因。

有前因才有後果！

從當年認識小丁香開始，到這時重遇小丁香為止，其間整整的相隔了五年。

五年！

五年間，世界整個面貌都改變得不可認識。個人方面的人事環境，盛衰榮辱，也大大的改觀。

孟理仁和小丁香兩家沒甚大變動，最可喜的是人口平安。平安是福，亂世人對於那四字感想更深。何以故？天災人禍，到處皆是，而我們一家人還能在那多災多難的隙縫間活著。雖然活得並不頂有趣，物價飛漲和兇案迭見，交通失事和水火橫災，誰也有眼睇。然而活著遙活著，一口氣未斷，的而且確的證明你的存在。活得有趣或無趣，各個的生活不同，體驗也不同，唯一具有同感而有勇氣活下去的，全靠那句成語，「平安是福」！

孟家的情況比較好。

孟理仁的父親孟東城，做貿易經紀，在這種時勢，還能維持這個家，負擔起子女學費，總算不錯了。

小丁香家裡的經濟狀況卻愈來愈壞。拆遷搬遷，由一層樓變為一間房，迫仄與在其次，租項的支付反而昂貴了幾倍，就大大吃不消。小丁香的母親丁叔嘉寡，以無遺產可守的中年寡婦，撫養兩個孩子，養活一家，祇靠一份微薄的小學教員薪金，大家想想，怎樣活下去？

孟理仁重遇小丁香，正在那麼個市儈大衰頹的時候！

那天是星期日，謝庶農請孟理仁往大酒店午間吃自助餐，席間突然發現小丁香，已亭亭長成了。

說是長成，身裁比較一般少女，依然那麼玲瓏嬌小。但神情意態，處處流露少女的成熟風韻，再不能當她小女孩了！(五五)

雷霆

武俠小說 高庸著 丹青圖

因此，他們沒有理會這些，祇是要店家為他們準備飲食。

店家是一對年老的夫婦，他們久歷世事，知道客人是他們的衣食父母。

不過他們沒有理會漢北雙鷗的招呼，遼陽擱下的九名大漢卻一起站了起來。

「你們是要吃，還是要喝？到後面去吧，毛坑裡甚麼都有。」

「哈哈……說的是，管他，還免費：……」

一笑百應，連另外兩家小店的客人，也跟著一起哄笑起來。

小莞緩緩走下車廂，目光一睿店裡的一女八男，神色不由微微一變。

他擠下肩頭的長劍，面色凝重的對漢北雙鷗道：「知道他們是誰？」

下門如龍道：「好像是太行第一家的。」

小莞道：「不錯，那女的名祝巧巧，掌中一柄勞宮雙劍，端的厲害非凡。」

下門如虎道：「主人放心，縱然智不平親臨，咱們兄弟也不會將他放在眼裡。」

小莞道：「敵眾我寡，咱們還是不能大意，記住，咱們最重要的是保護這輛馬車。」

漢北雙鷗應了一聲，各自取出兵刃，靜靜的等候來敵。

此時三間小店的客人，已向馬車採取包圍，他們果然是一道的，祝巧巧是他們的發號施令之人。

小莞懷抱長劍，向迎面而來的祝巧巧道：「黑夫人還是何意？」

祝巧巧冷冷道：「難道妳還不明白？」

小莞道：「拳夫是鐵姑娘所誤殺，咱們在太行山已經有過交待，何況冤有頭，債有主，黑夫人為甚麼單單要找上咱們？」

祝巧巧哼了一聲道：「誤殺，哼，人命關天，誤殺就能夠作罷？再說，妳是啞兒，姪鐵的固然罪該萬死，妳麼，嘿嘿，同樣饒妳不得！」

下門如虎道：「好大的口氣，智不平在咱們兄弟之前也不敢如此狂妄，妳竟敢這麼目無尊長！」

祝巧巧道：「閣下是誰？」

下門如虎道：「漢北雙鷗。」

祝巧巧一怔道：「原來兩位是下門前輩，祝巧巧是為夫報仇，希望兩位前輩能置身事外。」

下門如虎道：「這就難了，妳向咱們兄弟的主人尋仇，我兄弟又怎能置身事外？」

祝巧巧愕然道：「甚麼？她是兩位前輩的主人？」

下門如虎道：「不錯。」

祝巧巧柳眉一挑道：「祝巧巧身負如山之恨，縱然斧鉞加身，此仇也非報不可。」(八一)

遼陽擱下九名大漢，一同站起來。

私衷

這一天，廖二嫂和當伯一起在戲院門前做生意，她一面招呼顧客，一面盤算著賺到的錢，

看看夠不夠還紹服餘的貨料。這時還是下午五點，還可以做好幾個鐘頭的生意，不過賺的錢已經不算少了，再有二十塊錢就湊足一百二十之數。

「看樣子你明天又可以過一關了，」當伯見她數鈔就這麼說。

「總算上天幫忙，還差二十塊錢就足數了。」

「你真算得大膽，我一直都在替你擔憂，萬一出了點岔子怎麼辦。」

「我又何嘗不擔心，可是我沒有別的路可走呀。」

「過了這一關，你就可以鬆一口氣，有六天生意可做。」

「能過得了明天這一關，我就不怕了。」

「可是，二嫂，你做事真叫人不明白，我聽說你家裏多了個男孩子吃飯，這到底是怎麼回事呀？」

「唉，他是小福的同學，他們兩個人非常要好，過多少幫過我們一點忙。我想多一個孩子，祇不過多吃點米而已，花不了多少錢。這孩子跟我們這樣有緣，一定要把他送回去實在有點不好意思。」

「他的家裏有錢嗎？」

「家境不錯呀，住的大房子，還有一架汽車。」

「他的父母不牽貼你一點？」

「這孩子沒有母親，他的父親最近認識一個女人，沒有時間照顧他，所以把他寄到我們家裏來。關於孩子的費用，他提是提過了，但是我不好開口呀！」

「你這個人就是死心眼，又要面子，要是第二個女人，早就伸手向他的父親要錢啦！」

「我現在沒有大困難，我是不會提的，何況這孩子很乖，除了晚上睡得晚一點，別的倒也沒有甚麼。」

「這些有錢人真是一毛不拔，他也不去想想把一個孩子寄在別人家裏，該是怎樣的一種負擔。」

「說來好笑，我到現在還沒有見過這個男人。」

「他一定以為你的日子過得很好。」

「我的日子過得不好他或者是知道的啦，因為他的孩子在他面前提起過。」

「那末他真是不應該。」

「我相信他會在這三兩天之內來接他回去，他也像我一樣，祇有這麼個寶貝兒子。」

就在這番談話之後大約一個小時的樣子，廖二嫂正在一處行人眾多的人行道邊做生意，一個穿空色制服的販管隊員從不遠處的馬路上拐過來，其餘的小販都推著車躲到巷子裏去了，祇有廖二嫂在招呼一個十分挑剔的女人，因此沒有注意到販管隊員的到來。(六九)

在跳舞時，馬先生對陳麗靜關切地問了許多問題，問她過去的家庭情形，問她現在的生活環境，當他聽到陳麗靜告訴他她姊夫祇是一個受薪階級的小職員時，他誠懇地對她說：「我們雖然祇是初認識，但是，我和吳先生吳太太大家都很喜歡你，當妳是自己的女孩一樣，妳如果有什麼困難，隨時可以找他們，也隨時可以寫信給我，祇要我們能幫你，一定幫妳，用不著客氣！」

「我會的，」陳麗靜乖巧地說：「我知道你們對我很好，我沒有爸爸，媽媽又不在一起，祇有請馬伯伯和吳伯伯他們多多教導我。」

「吳家兒女都在外國，他們家裡人太少，冷靜，妳有空時，多去陪陪他們，人和人見得越多，感情便會越深……別以為年紀大的人沒有什麼好交，『門前大樹好遮蔭』，明白嗎？」

「是，我明白。」

談到這裡，一隻音樂完了，另一隻跟著而起，依然又是慢四步，吳先生和馬先生交換了舞伴，繼續再跳。

往時，陳麗靜不好意思在吳先生吳太太面前打聽馬先生的一切，也沒有需要這樣打聽，現在，由於馬先生剛才的一番話，陳麗靜抓住機會，在和吳先生跳舞時，向他一探馬先生的為人，以便確定他是不是真可以在有事時找他幫助。

原來，馬先生到現在還是一個獨身漢。他一直沒有結婚，有很好的事業，生活很富裕，吳先生夫婦去台灣玩時就住在他家中。他家中請有一個司機，一個廚子，一個女管家，房子很大，花園更大。馬先生除了勤於工作，還很提携年青人，有幾個青年從小受他幫助，現在都讀到大學，他對年青人，就像慈父一樣，十分照顧他們。

陳麗靜很高興，很高興馬先生是一個真正很好的好人。

第二隻舞又跳完了，四個人都很滿足地回到了座位裡。

陳麗靜的笑容更甜，眼前三個人都那麼好，那麼喜歡她，她也喜歡他們。

音樂再奏，年青人又紛紛跳他們青春熱烈的舞了，陳麗靜不談舞，她有三個中年朋友，比有個年青朋友更好。

突然，她看到一對年青的眼睛，那對眼睛像火炬似的在向她迫近，迫近，竟然來到了她的旁邊。

「我可不可以請妳跳一隻舞？」

這個不速之客，使陳麗靜發窘，不知如何應付。

「去跳，」吳先生吳太太你一句我一句：「沒有關係，不去不合禮貌，去，去！」他們慫恿陳麗靜。

陳麗靜知道僵持下去會更窘，祇有大大方方的站起，和那邀請她的青年男人，一起下了舞池。(一〇五)

第七回 傳旨垂簾 法相難窺萱法力 釋緣述異 同心莫測失同行

粉嶺莉道：「大家正在談論此事。」石不孩追不及待的道：「方老大，你且講下去！」方伯奇慘白的面孔，更加上了一層陰森之氣，道：「高寨主一定要將昨晚之事，推得一乾二淨，我兄弟也祇能忍受得到此為止。不過，大家既是商定了有福同享，有禍同當，要散，也得散個痛快。」玉蝴蝶朗道：「方大哥不必心急，話得講明。天官府附近，大家都有人在場，數目不少，又豈是三兩人可以攜帶得盡？何況，賢昆仲動手之先，並未知會大家，臨時作事，彼此失了聯絡，少不免會出此誤會。這也不能全怪在高寨主門下。據小婦人之見，現在最重要的，還是先追查這一帶人馬，究竟是何方神聖？」石不孩道：「這還用說？說來說去，又是大仙了！」高伯奇冷笑道：「大仙又如何？我方家兄弟，連閻王也不怕，何況是一班狐狸精！」石不孩道：「狐狸精也有可怕之處。要不然，南天五虎，又怎的將天官府的桃林小姐，送了回去？」南天五虎的大虎謝仁道：「刀山劍海，我謝家兄弟，毫不在乎，可是，這樣的邪靈外道，方大哥可也不能一概抹煞。」

鬼面無常方仲奇，怪眼一翻道：「聽說謝大哥將少女姪兒換了天官府的一半身家，我們兄弟還未及道賀哩！」

謝仁愕然道：「這話是打何處而來？我南天五虎，豈會貪圖這點小利，而出賣這麼多的江湖朋友？」石不波道：「天官府的一半身家，可不能算是小利了。」

粉嶺莉未待南天五虎作答，先道：「妖狐若明若無，現在難作斷論，我們可不能中了他人之計，亂了自己的腳步。本人相信，南天門不會與王天官私套交情，也不相信麗霞三寨昨晚劫取天官府的私財，真是為了劫財。平常，我們各做各的買賣，自來自去，這次，大家都遇到了對手，就須一同行動，貫徹始終，有事同當。」

玉蝴蝶接著道：「事情很明顯，有人想鯨吞這筆財寶，這人，或者是大仙，或者是舊寨人假冒大仙的名義，我們就事論事，找出究竟，就可得到目標。自己人懷疑自己人，總不是好辦法。」石不波正喝著酒，聽到此處即道：「自己人不能懷疑自己人？有人做得到，有人做不到。」

白面無常方伯奇道：「那麼，難道我不該懷疑？昨晚，我們明明得手了，要不是高寨主門下出手相搶，這些東西，怎會失落？」石不波道：「那是你自己不小心了！自己沒有，怎能怪得別人？」(一〇〇)

一：寡婦再嫁，性情大變

這是一個週末的晚上。

黃輝里陶元德先生寓所中，聚集了六七位男女客人聊天。

陶元德先生好客，性情平易近人，所以鄰里男女，晚飯後多到他的寓所談天說地，習以為常。

現在，大家很有興緻地，在談論寡婦斯第芬快要再度結婚事。

陶元德肯定地說：「斯結姑如果再嫁黃滿田，我可以斷言必無好結果。黃滿田的底細，無人知曉，他現在幹甚麼行業？也沒有人知。我真替斯結姑就心。」

陶元德太太完全同意陶元德的說法，並說：「黃滿田在斯結姑寓所出入前，斯結姑從未提及認識這個人，斯姑娘究竟怎會認識他？在甚麼地方認識他？或者誰人介紹他們認識？即使是斯結姑的閨中密友，及她最信任的鄰居也全不知道，此中情形，實在令人懷疑。」

另一位物業經紀廖其祿說：「我對黃滿田其人，十分懷疑，斯結姑自置的寓所，也在黃滿田這人的游說下出賣鄰居。斯結姑的丈夫勞魯夫結婚僅兩年，即以急病死去。斯結姑撫養着一個兩歲幼女少笑獨居。平日落落寡歡，自是意中事。斯結姑已三十多歲，但生得十分俏美，望去仍是一個二十多歲的成熟女人。性情也很和順，雖寡言鮮笑，但鄰居都很同情她的遭遇，常常和她往還。她的幼女少笑，天真活潑，甚得人喜愛，更得鄰居婦女歡心。

但自從黃滿田和她往還稔密後，斯第芬已前後判若兩人。和鄰居各男女，日漸疏遠，後來黃滿田和其妹黃芝莉同搬進斯結姑寓所同居後，斯結姑更和鄰人斷絕往還。

現在陶元德家中的一對男女，把斯結姑作為閒談中心，自然是越談越起勁了。

又從海外過重陽

·張江美·

按字數續四首

一

又從海外過重陽，最怕登臨一望鄉。
零落河山殘照裡，國魂如夢劍如霜。

二

飄滿江天雁路長，又從海外過重陽。
八千里地歸無計，權借黃花醉一觴。

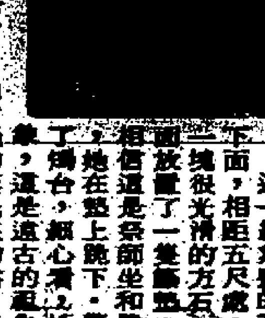
三

萬脉當年多逸興，故鄉今向異邊望。
又從海外過重陽，心似飄萍浮夢影。

四

影形終未青疏狂，風雨關山滿八方。
向幸遊災幾有地，又從海外過重陽。

離去之前



田女

這一組刻畫的石壁下面，相距五尺處，有一塊很光滑的方石，上面放置了一塊墊，她相信這是祭師坐和跪的，她在墊上跪下，舉起了燭台，細心看着，她想象，這是遠古的祖先們自傳說而認識人類的來源——她看過的漢民族的書，好像也有相似的記載。

於是，她轉向石窟的他處，有刻劃在石壁上畫圖，單人和組畫都有，還刻上樹木與船——

此外，是畫上去的，線條比較細緻，有人有獸，有樹木和工具，有一幅是狩獵畫；此外，三幅面積較小的畫，人物和衣服，和現在的差不多。

她看了一匝，領悟了；這是自己的民族的發展史畫，畫中人，都是本族的先祖，於是，她選了地方跪下來，向祖先膜拜——出神。

不久，祭師在門外喚她了。

她悠悠地，似是夢中醒來，罩熄了燭燭，再看了一眼，才去開啟小門，緩緩地走出。

「如花，懂嗎？」祭師問。

「老師公，我大約明白，這是我們的先祖，從古老的年月，在艱難中生存，使我們的族人越來越多，生活也比從前好！」她莊重地說。

「是這樣的，如花，你離開出生的泥土，離開本族而到外面去，我給了你手鐲，再讓你來看此地的東西，我希望你記得自己的種族，祖先！」祭師也莊重地說。

「我會記得的，雖然我的身體中已有了漢人的種子，但我會記得我自己是苗人！我祇要能做得到，又如果有，我也會使我的子孫們知道，他們身上的血，有苗族的，老師公，我將婦產所館，在外面的世界好好做人！」

她被安置在長舅舅的屋子裏，一間最好的房間中睡，山區的夜，很靜，但是，如花卻不容易睡着。

她的思念浮動和激盪着，她時時會用手去摸摸小腹，有孕，使她喜悅，也使她興奮，她想着自己就這樣子變成母親，多麼怪！和她相同年紀的人，也有已做了母親的，可是，在她的心理上，自己還太小，還不宜作一個母親。

但她又想：宋瓊客知道了之後，必然會很高興……他們相愛，他一些也不懷疑，他甚至相信，這愛，會天荒地老，不變的，雖然對方是一個政治人物，可是，她相信，宋瓊客對自己不會是一時的！

隨後，她又想到宋瓊中見到祖先畫像，這使得她有一些內疚之心。(四〇)

畢竟，人生以大團圓下幕的，少而又少，陳卓在戲台上，一團圓，就是散場。

「來寶開始有媽媽，四歲多了，才開始真正有媽媽。三個人的小家庭，雖然收入不多，但很開心，的確，很開心。她還提議去找份兼職，得找清還債務。」他笑，才背白白，但仍然籠在迷濛的煙霧中。「我好努力啊，背後有愛情，有親情作支柱，疲倦似乎是不可想像的，何況前途是那麼燦爛，幸福是那麼無邊無際。

「然後，家裡來了客人，是我的老同學，離了婚，凄凄不堪，身心交瘁。

「我讓他住下，給他打氣，安慰他，鼓勵他，幫他找工作，東忙西忙，忙了整整三四個月——」煙霧慢慢消散，臉龐浮出來，黎明時份的殘月，蒼蒼白白，了無生氣。「一天早上，我發覺他不見了，她也不見了，他們一起私奔。

「錢沒給我留下，信卻留下了一封——她說感謝我，但她受不了家的束縛，她需要羅曼蒂克的愛，放縱的愛，無拘無束的愛，他們要飛！」

「這就是我來香港的原因。那邊，」他搖頭：「有太多要抖落的記憶！」

他仍然笑，重新點起一枝煙在煙霧裡笑。

「這故事，在香港我沒對人說過。」他說：「我為昨夜的事抱歉！」

「謝謝你對我的信任，」她輕聲說。

他起身，抖下一大段煙灰，斷成一段一段，灑在地毯上。

「我該去上班了，」呷一大口黑咖啡，看看錶：「來寶交給你！唉，唉，今天晚上有幾個朋友來吃飯，我會買東西回來，現成的，不用你費心。」

十。

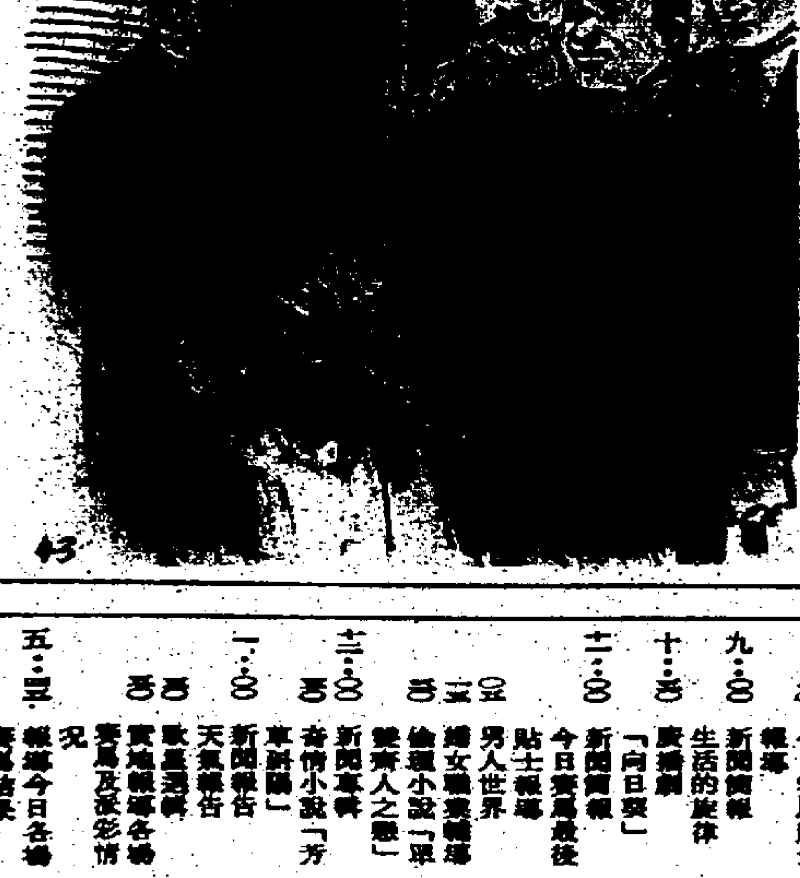
白朗先生帶回來三個朋友，兩個外國人，一個中國人。

禿頭的胖子是卜克先生，兩撇金鬍子是陶頓先生，那中國人夾在中間，不顯矮，不顯瘦，也不顯蒼黃。他有一身古銅色皮膚，高大壯健，有三十歲男人的成熟，也有四十歲男人的穩重。靈婷祇能從他的眼睛去猜他的年齡，應該是三十四五，四十不到。

「都是我的同事，」白朗先生呵呵地笑，今天早晨的沮喪，已無蹤跡可尋。

大抵英國人總是比較善於安排自己，憂傷而死的事，已經太不容易看到。

白朗先生帶回來了三個朋友。(四一)



香港電台

六·〇〇 粵語新聞
時代曲
香江之旅
七·〇〇 天氣報告
粵語新聞
交通情況報導
商貝特別報告
八·〇〇 每日公眾活動報告及特別報告
新聞之窗
新聞報告
九· 太平山下漫步
兒童節目
十· 賽馬消息
每週報章文摘
漁民一週
十一· 米高馮的故事
粵語新聞
十二· 本地及外來生牛及生豬批發價格報導
點唱節目
粵曲
一· 體壇漫步
粵語新聞及時事實錄
音樂小曲
時代曲
轉播香港賽馬會各場賽事情況
五· 糧食批發市價及鮮魚批發市價報導
六· 時事實錄
歌星選唱
短篇廣播劇「絕誣」
七·〇〇 新聞報告及特別報告
古今中外
康復者園地
八· 新聞報告
青年世界
廣播劇「歡個白領」
九·〇〇 體壇倫敦專訪
新聞
四百匹聯想
環境面面觀研究會
專題新聞
十· 專曲
轉播夜總會歌唱節目
男歡女愛「歡的說話」
十一· 天氣報告
專題新聞
時代曲
廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
英語初階
日日新
清晨靈曆
天氣預測
新聞報告
今日賽馬貼士報導
新聞簡報
生活的旋律
廣播劇「向日葵」
新聞簡報
今日賽馬最後貼士報導
男人世界
婦女職業輔導
倫理小說「眾叛人之戀」
奇情小說「芳草瀟瀟」
新聞專輯
天氣報告
歌星選輯
實地報導各場賽馬及彩池情況
報導今日各場賽馬結果

商業第二台

六·〇〇 新聞專輯
歌壇萬人間
粵語新聞
七· 市民信箱
故事書董專曲
點唱節目
八· 轉播各場賽狗
結果
一·〇〇 廣播完畢
七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八· 天氣預測
新聞報告
天氣報告
賽馬貼士報導
轉播良晨樂韻
九·〇〇 新聞報告
今日之歌
十· 升中會考指導
「數學科」
婦女雜誌
十一· 保咁嘅嘢
時代曲
十二· 新聞簡報
天氣報告
音樂的約會
一·〇〇 新聞報告
祝壽祝婚節目
兒童節目
二· 年青人時間
四· 新聞報告
轉播年青人時間
六· 週末點唱
七· 新聞簡報
娛樂心理
升中會考指導「數學科」
八· 新聞報告
九·〇〇 日新月異
十·〇〇 星期六特輯
新聞報告
美麗的音符
天氣報告

麗的電視中文台

鏡頭裏中心
新聞報告
天氣報告
子夜曲
廣播完畢
十一· 新聞、天氣及節目介紹
國語長片「湖漁女偵探」林翠、曾江主演
新聞及天氣報告
名劇欣賞「雨夜人」
二· 養生之道
「流星劍」（日本片集）
四·〇〇 新聞及節目簡報
尋以致用
捷足先登
香港籃球大賽
八面威風
今時今日新聞及天氣報告
少年雲訊
力爭上游
「鐵膽英雄」片集
一家六口
「雲霄飛風」片集
總督劇球錦標大賽
新聞簡報
抄手仁心「迷途」
專號游龍「母女情深」
播映完畢

麗的電視英文台

卡通園地
總督劇球足英大賽
神秘密碼
新聞及天氣報告
執法如山

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 「征西記」片集（中文字幕）
午間新聞
一· 七彩「生的權利」片集
「太空小英傑」片集
七彩「卡通大會串」片集
二·〇〇 七彩「烏龍巫師」片集
「棒球怪傑」片集
三· 現場報導賽馬實況
七彩「卡通片」
四·〇〇 七彩「香港足球大賽」
五·〇〇 新聞簡報
七彩「未來世界」片集
七彩「藍海拳秋」
七彩「萬能勇士」片集
六· 青少年特輯
七·〇〇 七彩「羅致知新」
新聞及天氣報導
七彩「賽馬結果」
七彩「青春樂」
七彩「獅子山下」
時事片集
港聞摘要
七彩「遊戲世界」片集
七彩「笑頭巾」片集
最後新聞報導
七彩週末影院「百步追魂」由陳思思、喬莊主演
全日播映完畢

無綫電視明珠台

二· 七彩「家」片集
三· 英語長片「叛國之人」由丹尼士泰根主演
四· 七彩「太空迷途記」片集
五· 七彩「靈芝」卡通片集
七彩「青青家庭」
六· 七彩「杏林新秀」片集
新聞及天氣報導
七彩「喜劇新歌」片集
七· 快活谷賽馬實況
七彩「彩色世界」片集
八· 今日新聞
七彩「恐怖風雲」片集
九· 週末特選西片「騎兵英國戰」
十· 最後新聞報導
週末午夜場「七年之癢」環視這夢鄉主演
一· 全日播映完畢

無綫電視（早晨節目）

七· 體育總忙
抄手仁心
八· 新聞報導及天氣報告
九· 劇影雙雄
十· 週末電影「空組驗史」
十一· 英語長片「深宮怨」
一· 全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五・二二式壹三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・二八零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九五號C）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

唐樓單邊 順寧道531號四樓 天台 電話接洽

出國平樓 街118號五樓單邊 八萬 ⑫四二式叁一 四

窩打老道花園高尚洋樓 新裝修 一四〇〇呎 豪華 款式 浴室 柚木地板 房大 電話 冷氣 洗衣機 ……請電K位……

吉樓出售 西環 士美菲 非路大廈 十六樓 時間 電話接洽

租售 大道東97號 ……

土瓜灣 和安大廈 新入伙 售 租 電K九四八五八九〇

木屋出售 荃灣區交通方便水電齊 25×20或20×10合請電K八八二叁二

花園平售 空氣好 二層 千呎 屯門 電二八九三五 陳 洽

葵涌新樓 葵涌上大麗 三房一廳 ……請電二〇〇〇三 壹 何

吉樓出售 大角咀 頭對面 邊新 請電K七二四〇九 K七二一三三

洋樓廉售 銅鑼灣利園山道大單邊 七五〇呎 交吉 電H七六三五四一

新樓廉售 物業 廚廁 電話 ⑤ 洽

靚住宅農場 出售 ……

石屋廉售 九龍 山頂 石屋 ……電③二〇三七七

唐樓出售 九龍 樓二 電K三五一九六四 ……

吉樓出售 靜安街 30號 電③二六七八〇四

旺舖廉售 近九龍 閣市地下 街 自由 ……請電八三三一九 陳洽

招租（香港）寫字樓出租 香港中環 四號 至利 大廈 電話：⑤二五三九六二

辦公廳租 中環 大廈 向南 獨立 四百呎 ……洽

出讓

八鄉屋地 前路 交通便利 七千呎 電⑫七一八一二

蕪湖街旁旺舖平租 正門 六百呎 ……

七百元旺舖 舖 有閣 銀 鳳街59號 接洽

新樓出租 大同新村 東南 大廈 ……

大單邊舖租 九龍城 ……

旺舖出租 九龍城 道20號 地舖 1150呎 ……電K八六六三一

旺舖招租 道186號地下 ……

唐樓廉租 九龍 沙埔道 三樓全層 ……

街市旺舖 各業 老龍 ……

旺舖招租 元州街 七九二八六 K座

新舖招租 各D座 百呎 ……

廖創興 角旺 商住 ……

旺舖平租 荃灣 ……

荃灣貨倉 海壩 合工地 ……

理髮橫門 行工場 電⑤九九七〇〇元

大單邊舖 頭角道 ……

出讓

旺舖招頂 街49號 山貨 ……

洗衣店讓 紅磡區 全部 機器 ……電話八五三六五一

聘請

出讓 茲有石屎 大批 全套 工具 電K九六二五〇〇 洽

五金廠讓 荃灣 近 有 山 路 ……

20吋電視 名廠 ……

粥麵飯店 近 工廠 ……

名種狠狗 大小 ……

狠狗出讓 九 四 ……

石屋廉讓 陶 新界 ……

旺舖租頂 佐道 ……

七針機平讓 七針 工場 電⑫ ……

聘請 男女商業助理員多名 年18以上 ……

男女兼職

聘倉務員 茲有某大機構 聘請 ……

聘請男女 熟練 ……

員職聘誠薪優 香港九龍大企業 ……

兼職 男女職員 ……

徵求

聘請 某公司 男女職員多名 ……

待聘

家庭補習 大專生 ……

計稅報會 K690088 672207

接改撰文

大三會漢 九龍城 ……

徵求

大嶼山地 徵購 ……

收買酸枝 高價 收買 ……

徵資壹萬月入壹仟元 請到土瓜灣宏昌街13號工落 ……

收私家車電單車 K631374 K631429 新舊平貴都肯

高級針灸機

產品：由專家設計・療效特佳・
實驗：歡迎各針灸學院試用・
優待：為供應針灸學院教學示範・特價優待，至一個月後・照收原價・
函洽：香港般含道60號地下C座・中國電子醫學研究所 上午460907

徵古玩字畫 47地下電四四四二三五

婚姻 遠東企業（婚姻服務部）…… 彌敦道525號 K313409

幸福婚姻 ……

遺失

遺失聲明

遺失啓事

聲明

遺失啓事

啓事

買舖啓事

神愛世人

馮氏宗會

尋訪

代廠送貨

商業

5-457787 5-480761 5-461231

台灣泰國快證 最快最平七天有取 泰國豪華觀光團$899.

寄大陸生油

洗衣機急賣

航通旅行社 香港中環 …… H431286 九龍 …… K314402

完善牌工咭機

兄成工藝社

鷄婆

油印

順風車

承接各種塑膠油色噴油

堅記油漆

事賣酸枝

特價機票 加拿大1450 台北450 馬尼拉750 曼谷1890 東京680 曼谷820 星加坡850 倫敦1390 紐約2050 四季旅遊公司 H－254272 H－254276

北台往

特價西裝

專改西裝

成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

追債

山友旅行

追債 信用服務公司

電視機 HI-FI

修理電視

電視 25元修 K802816 基源行

電視 20元修 K906379 明輝行

鷄眼夾圈

紅花子油

請用 中年人 老年人

減膽固醇 延年益壽

合濟民生物有限公司：九龍總店：營業時間：上午十時至下午七時 旺角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半 灣仔分店及北角分店：營業時間：上午十時至下午九時

幸運搬運 九707036・458550・704084 708019・458617・705074

福泰搬運公司 630725 632007 331685 332081

K-675872・K-672706

冷氣

德誠學院招生 新型冷氣課室 電話K849248

麵飽

青年會 電H435272—4

幻燈片 **日文班** **國語**

LCCI GCE試

美加國際酒

一技可傍身

學仕英人

英國小姐

奇異工藝

繪圖招生

醫藥

帶理英人 **英婦主理**

中國京餅專科 電話K810702

強身術

醫藥

王玉芬婦科

朱玉華婦科

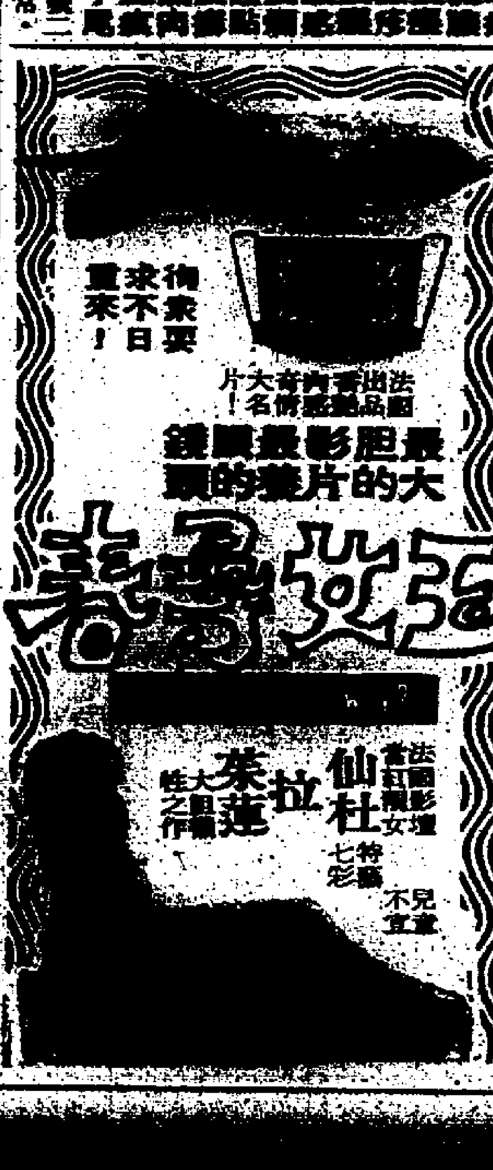
暗瘡

葉友芳婦科

江少卿 痕癢癬

皮膚癬

性能衰弱



李惠玲婦科

婦科

耳響丸

外皮 朱約翰

惡疾

皮膚

惡疾

鼻

深秋

深秋九月，又是黃花飄香時節，所謂花之隱逸是秋菊，在繁囂的塵世裏，唯有秋菊，尤份散發着寧靜致遠，淡泊明志的氣味，倘能與三兩知己，持螯賞菊，確能予人遺世獨立的感覺。

菊之種類至繁，約九百品，但大體言之可分兩種：「莖紫氣香而味甘者爲眞菊，莖青而作蒿艾氣，味苦不堪食者，名苦薏，即野菊也。」

東籬秋色，已現丰姿，這是菊花的異種之一。　·弃·

對花弄筆

·舒明·

讀李白的詩詞，誰都覺得他的想像力豐富，詞采華麗，詩人究竟有詩人的才華。在多樣的才華中，我發覺他們對花的描寫都有獨到的心得，李白是如此，其他詩人亦莫不如此，他們各有各的風格特色，可說是各擅勝場。

例如李白的清平調，就有「雲想衣裳花想容」，「一枝濃艷露凝香」，「名花傾國兩相歡」之類句子，借「花」來寫事狀物，發抒情意。這雖然不是直接寫花，但倘若沒有愛花的情懷，就很難從花中得到啓示，更談不到藝術地表現詩人個人所生活其間的人生。

藝術的本質是美，而花的美一如藝術作品般也增加了人生的美，提升了人類的精神情操。

明朝年代一位詩人寫了一首水仙花詩：「仙卉發瓊芳，娟娟不染塵；月明江上望，疑是弄珠人。」

寥寥祇四句，不過二十個字，把水仙的清姿幽態以及玉潔冰清的風致寫活了。人們把水仙喻爲凌波仙子，與松、竹、梅同作清供。我們即使沒有閑情在案前插上水仙一枝，但讀詩人那一首水仙花詩，也足以教人神馳。

不過現在談詠花的詩，最合時令的莫如菊花了。年年十月一過，秋高氣爽，目之所接，鮮妍欲滴，無非都是菊花天下。愛國詩人鄭思肖是這樣記之以詩的：

「花開不並百花叢，獨立疏籬趣未窮；寧可枝頭抱香死，何曾吹落北風中？」

而唐朝詩人元稹也是愛菊異常，他吟道：「秋叢繞舍似陶家，遍繞籬邊日漸斜。不是花中偏愛菊，此花開盡更無花。」

菊花不但可供觀賞，而且可作藥用，而最爲人稱道的，自然因爲它是花世界中的硬骨頭，她不怕北風，進而反傲霜，難怪詩人對它都情有獨鍾了。

菊花自然是可愛，但若以氣派而論，梅花的確更可爵爲大觀的。詩才橫溢的蘇東坡有一首被世人譽爲詠紅梅的絕唱：「怕愁貪睡獨開遲，自恐冰容不入時。故作小紅桃杏色，尚餘孤瘦雪霜姿。寒心未肯隨春態，酒暈無端上玉肌。詩老不知梅格在，更看綠葉與青枝。」

又古人賞梅，往往說是「探梅」，所謂身在梅林屋宇間，湖山勝處看梅花，的確是詩情氣派十足的。明代詩人歸玄恭最愛在蘇州的鄧尉山探梅，曾賦詩以記：「鄧尉山梅是勝遊，東風百里送扁舟；更愛虎丘花市好，月明先醉梅花樓。」

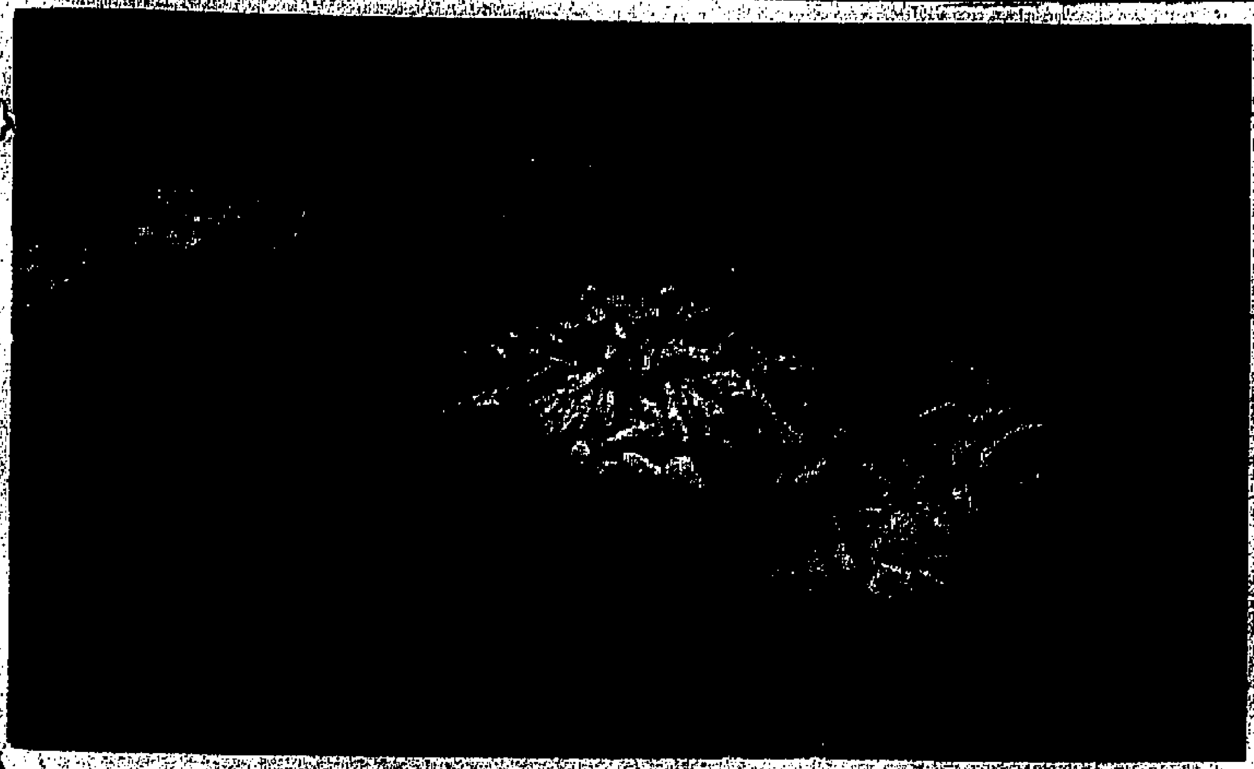
詩人墨客都是愛花的，不論是一個人獨自拈花，或是身處萬花如海，對花弄筆，古代詩人無法不吟唱起來，成就了一首首傑作，使後世的人無限低徊崇仰。

·彩雲·

秋菊

號稱花中四君子的梅、蘭、菊、竹，各有其特殊風格及韻味；梅花是我國之國花，雖然是弱不經風，但那股剛毅堅強的精神，在凜烈的北風下婀然屹立；蘭花深具線條上獨特的優美；菊花是清幽之物，古人風雅之賞菊伴酒，自有箇中樂趣；而「無竹令人俗」，可知古人對竹之欣賞程度了。

待到重陽日，還來看菊花，你看過這樣名種的新姿未？　·菽·



有趣的人名對

·季川·

某年清華大學招考新生，史學大師陳寅恪出人名對「孫行者」來考新生的國文程度，結果不少人以「胡適之」作對。戰後北平市長何思源宴請文化界人士，席上北平研究院院長李書華談起人名對，有人舊事重提，說「胡適之」可對「孫行者」，時任北京大學校長的胡適之聽了，說：「這已是老對子了。『胡適胡適？』已對過『方迨方還？』」十多年前，我到上海，多子王王曉籟盛筵相待，並請電影明星作陪，徐來因事遲到，我說：今回成對了，『胡適胡適』可對『徐來徐來』。」

古今人名可以成對的，眞是數之不盡，例如「李白」對「楊朱」，「西門豹」對「東方虬」；清葉廷琯的「鷗陂漁話」，有古人姓名作對一則，列有不少人名對，如：「公孫丑」對「母弟辰」，「鄭小同」對「楊大眼」，「竇擒虎」對「李無龍」，「陳萬年」對「張千載」，「李公麟」對「唐伯虎」，「張惡子」對「鄭善夫」，「殷開山」對「竇通海」，「張九思」對「胡三省」，「王十朋」對「陸萬友」，「張紅紅」對「李素素」，「田千秋」對「史萬歲」，「程不識」對「魏無知」，「嚴白虎」對「龐蒼鷹」……

宋蔡文豹的「吹劍錄」有姓名諧聯一則，云：「陳少常亞，以滑稽著稱。蔡君謨（襄）常以其名戲之曰：『陳亞有心終是惡』，陳復之曰：『蔡襄無口便成衰』，時以爲名對。」清末江西人陳寶箴任湖南巡撫，力行新政，助之者有翰林院庶吉士熊希齡，湖南之轉移風氣，皆賴其力，時舊派對陳、熊攻擊得不遺餘力，並張聯嘲之云：「四足不行，問他有何能幹？」「一耳偏聽，是個甚麼東西？」把熊、陳兩字拆開，極見思巧。

知慳識儉

·戈旦·

在功利社會裏，誰願說自己寒酸？誰願說自己兩餐攪唔掂？希望別人同情或憐憫，甚至爭取援助，根本是弱者所爲，最多換回來一句「有心無力」？於面對現實有何裨益，滔滔幸災樂災者，不奚落「唱衰」「晒才怪，還不是個人的牢騷語，也許是不少人的心聲。

街頭巷尾上，新入行的小販，似乎越來越多，俗謂「生意淡薄不離賭博」，有工做不如「實嘢」，實嘢是指做無牌小販，可是，實嘢人多，買嘢人少，銀紙又貶值，賺唔到兩餐賺一餐，反正行船好過灣。

試問以一個失業工人，做小生意「唔係個皮」，本錢又短少，百數十元本錢可「實乜」，街頭賣一箱金山橙，不過賺十元八塊，賣一些小童零食，賣一天賺不到十元，唔係「地頭」又「話撈過界」，「睇查查」說不定白日見鬼，誰不走爲上著，夫人鬼殊途，冥府用的冥鈔，沒有「放路溪錢」送野鬼遊魂，唔出奇呀！如說張網捕魚，豈有漏網，「老本唔歸」又恐乜天尤乜人？

養活兒靠「實嘢」，幸而別人想不到的生活，膏粱子弟認爲不可思議的生活，他（她）們安份守己去「捱世界」。

「篤腐乳」，每百磚得五元、「新區」邊有一角一件的「煎豆腐角」，鹵豬頭肉亦不過每斤二元，四口之家就「攪掂兩餐」。如此知慳識儉，是出於志願還被逼。目前這種似乎被上帝遺忘的人，到底有多少？他（她）們要活下去，無窮希望在明天，他們不少是老一輩，或新一輩的避難客，似乎在生活戰線敗下來，但，再接再厲，絕不因此而氣餒，雖然「睇查查」如我，亦不會像戴金絲黑眼鏡的自稱「好人」的人，把「捱世界」看爲「好世界」，那眞是夏蟲語冰啊！

彩色生活

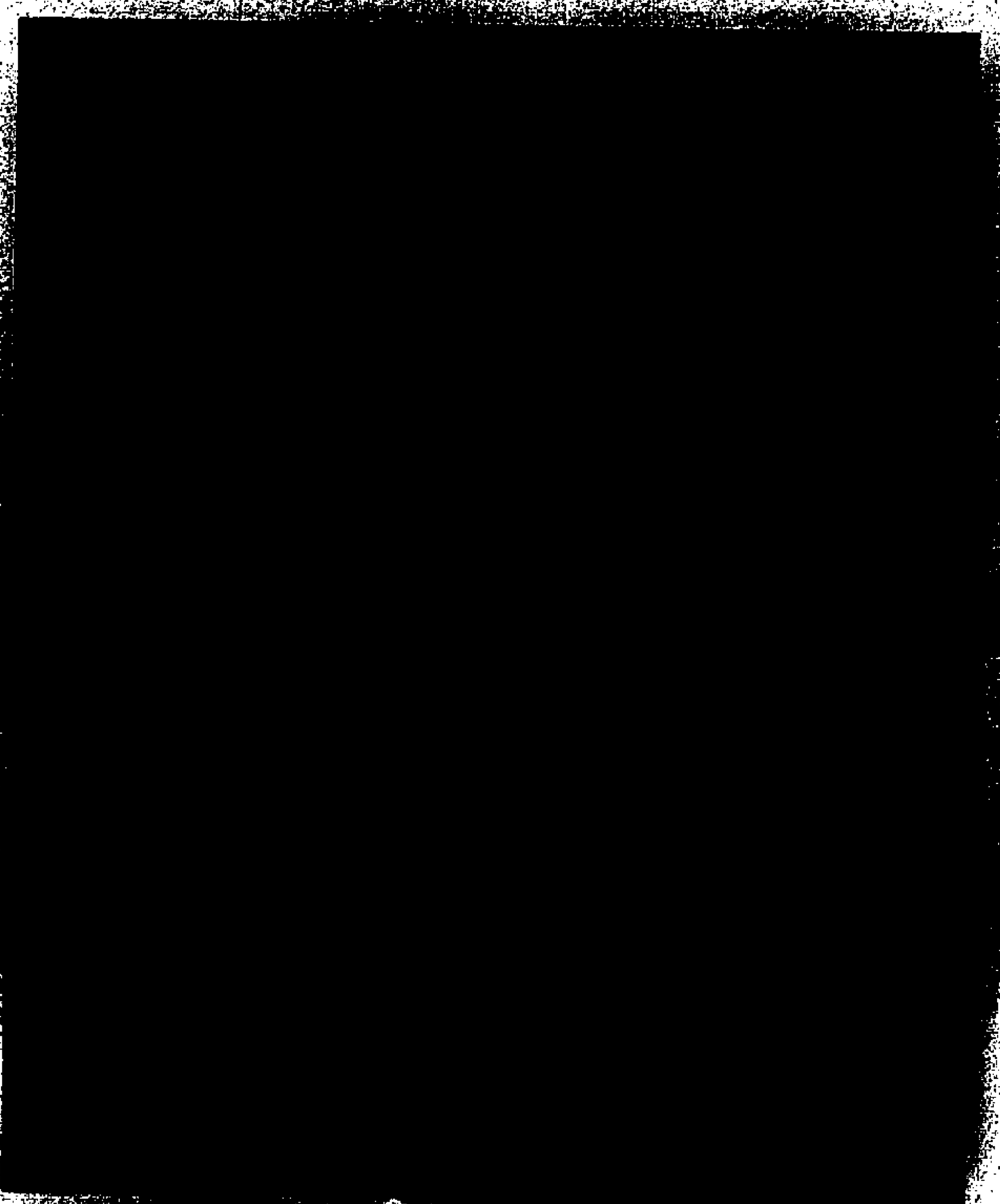
長頸鶴

·文·

你也曾在動物園中見過牠們？披着紅色的外衣，在綠草叢中，林蔭底下，是有點兒顯得搶眼。

三數隻群聚在一塊，半泓清水，就是牠們的樂土，優雅閒逸的神情，一派與世無爭的態度，令人稱羨。

圖中的一對，相顧無言，是默默地承受着人們賜給牠的幸福，抑或別有所思？另外一隻則祇顧低頭啄食，旁邊的白鶴顯然並無跟牠爭食之意哩。

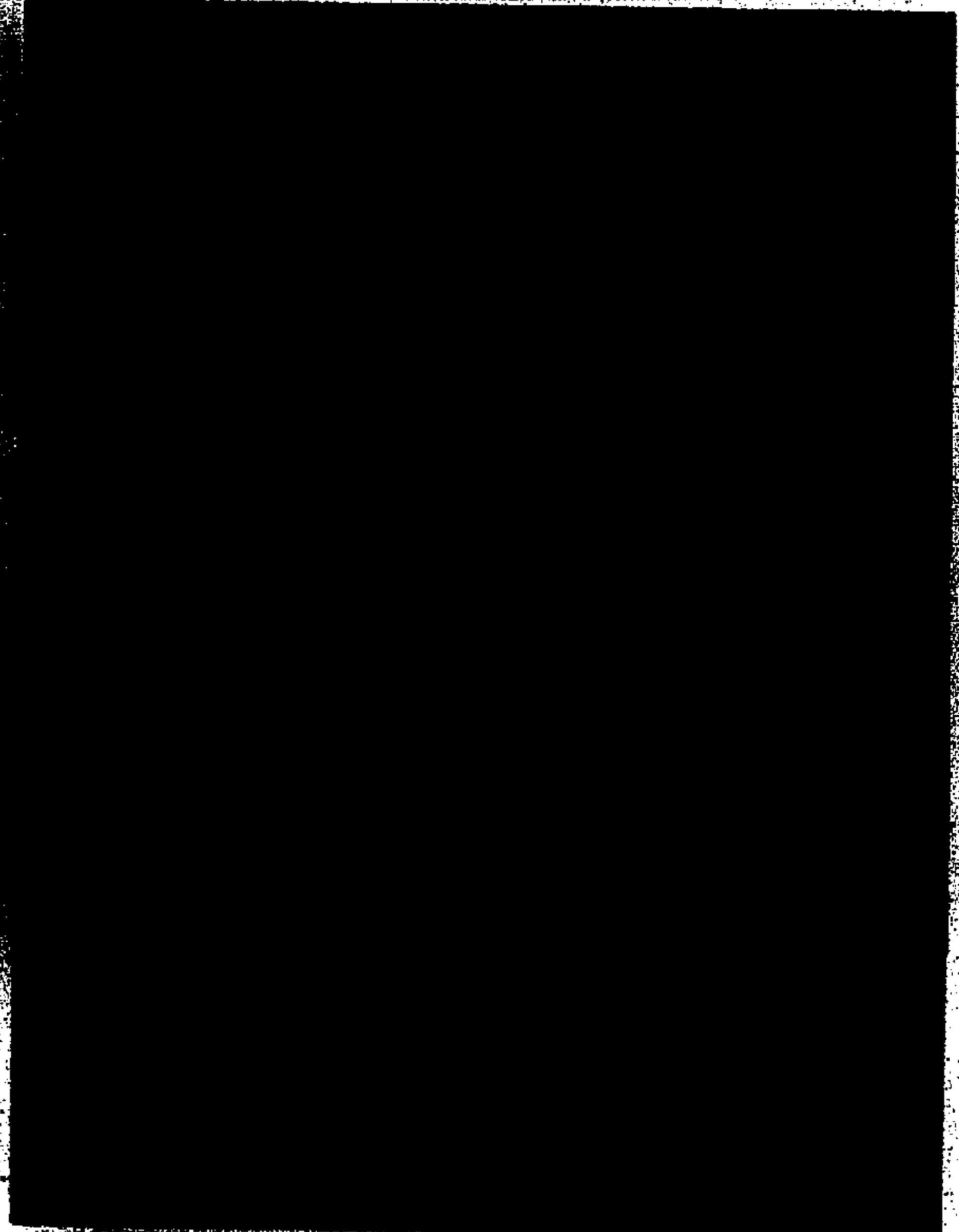


倩影

·君子·

山明水秀，是邊區鹿頸村的最大特色，尤其在秋高氣爽，晴空萬里的日子裏，能在藍天白雲底下，山水相連的景色中一留倩影，這無疑是難得的一種賞心樂事。

洋溢着濃厚的鄉村氣味的鹿頸，除了遍地的田園和點點的帆影外，還有兩個別緻的景色，一是村口的「白鶴村」，群鶴棲息，經年不絕；二是透過海濱，能遙見沙頭角禁區的景象，尤其是那伸出海中央的碼頭，尤屬難得一見。



鹿頸的海光山色，十分清麗。近沙頭角，假日有巴士從大埔直通。　·常·

瀑布

·二毛·

飄來了，一陣落葉的甜意，片片金禾的香味，農夫爲豐收而歡舞，涉足此田野山間，秋帶給我滿意答覆——成熟。

潺潺的水聲，在叢林深處飛舞，白銀蛇如從天而降，穿出烏雲籠隙間，抗垂而下，如萬馬奔騰，千鼓齊鳴，威武而豪壯！

這兒無拘無束的郊野，祇有沙兒、野味、涼香，與沉醉的游子忘返，我與你——瀑布。

知識大寶庫　趣味新天地
學校團體　每票二元
看了這部珍貴影片　勝過攻讀十年書
今天五場

今天盛大獻映　紐約大學金冠
歐洲公司受僑香港邀請試映巨片
青春玉女：伊莎貝雅·蘿蘭絲
下午生角：法蘭·斯哥·韋勒
「青梅竹馬」原班人馬再度合演！
七彩巨片　兒童不宜
充滿青春氣息　大鬧育嬰院　戲弄老尼！　劫奪小嬰孩！　逃出生天！
仍在求學年齡，居然懷孕生子！產下嬰兒，如何撫養？父母不諒，好事難成！骨肉情深，豈忍分離？同學相助，友誼萬歲！

今晚週末午夜場
鐵金剛勇救未來世界
明天星期特別早場
派拉蒙七彩卡通

啟德遊樂場
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院　華美歌藝團
免費冷氣西片四場
烏龍偵探荒唐賊
鄧斯汀霍夫曼主演
免費冷氣中片四場
七彩飛碟宇宙人
科學理想神怪專片
實彈射擊·全部新槍

令人鼓舞的國片紀錄　我以最愉快的心情向天觀眾報告
鬼馬雙星　GH
七日止·映廿二天已收
$5,694,736.70
1. 72家房客　$5,626,675.20
2. 猛龍過江　GH　$5,307,350.50
3. 精武門　GH　$4,431,423.50
4. 大軍閥　$3,464,724.80
5. 龍爭虎鬥　GH　$3,307,520.40
6. 唐山大兄　GH　$3,197,416.50
7. 應召女郎　$3,078,062.00

六百萬指日可待
賣座仍盛
老行尊紛紛跌落眼鏡
記住：觀眾才是紀錄的創造人
許冠文　許冠傑
鄒文懷　許冠文
GAMES GAMBLERS PLAY
嘉禾許氏聯合攝製

尚有戲院廣告
刊在四頁五頁